Đã Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Thiếu Tướng Kỳ vạch ra 2 điểm quan trọng của phong trào chống đối đề

GIẢI THÍCH HÀNH ĐỘNG QUÂN SỰ Ở ĐÀ-NẴNG

1 Không thả dù phong trào chống đối lên xa lên hướng Bắc.

2 Có bằng chứng rõ rệt về sự xâm nhập của CS vào phong trào

Thiếu Tướng Ng. Cao Kỳ cũng giải thích vì sao không thông báo cho Hoa Kỳ về các cuộc « vận động chánh trị » của ông

XÁC NHẬN DÙ CÓ CHỐNG ĐỐI vẫn tổ chức bầu cử vào tháng 9 này

NHƯNG TỐ CÁO MỘT SỐ THƯỢNG-TỌA MUỐN NẮM CÁC BỘ THÔNG TIN, NỘI VỤ VÀ Q.P.

ĐÀ NẴNG (AP) 10-5.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ hôm thứ tư, tuyên bố rằng ông nhận thấy không cần phải báo tin cho Hoa Kỳ biết về những vận động chánh trị của ông.

Trả lời một cuộc phỏng vấn, Thiếu tướng Kỳ nói rằng việc ông gửi quân đội ra miền Trung là một việc nội bộ của VN.

Thiếu tướng Kỳ tuyên bố : «Các chánh phủ chúng ta — Chánh phủ Hoa Kỳ và VN tái thảo thuận với nhau, có lẽ chưa bao giờ thân thiện như lúc này. Nhưng điều đó không có nghĩa là chúng ta phải thảo luận với nhau tất cả mọi việc.

Trên đây là điểm đầu tiên của Thiếu tướng Kỳ từ khi Thủy quân lục chiến và quân nhảy dù được gửi ra Đà Nẵng để lấy lại sự kiểm soát thị xã này trong tay các phần tử Phật giáo chống đối.

Thiếu tướng Kỳ đã tuyên bố như trên sau cuộc viếng thăm ngắn ngủi bộ tư lệnh vùng I chiến thuật nơi đây mà ông đã đặt để nhận chức của Trương Huỳnh văn Cao, tư lệnh vùng I chiến thuật.

Thiếu tướng Kỳ cũng tuyên bố rằng ông tin tưởng sẽ sẽ tránh được một cuộc đọ chiến. Ông nói rằng ông cố gắng giải quyết sự chống đối của Phật giáo bằng chánh trị hơn là áp lực quân sự. Ông nói : «Chúng ta cố tránh sự đổ máu với bất cứ giá nào ! Chúng ta cần đến mọi

xem tiếp 6 trang 6

Tin GIỜ CHỐT

C.P. KHÔNG CÓ Ý CHIẾM ĐÓNG HUẾ

SAIGON (AFP) 18-5 — Tình hình tại Miền Trung không thời rõ rệt, không có rõ vì chánh phủ lường lự trong việc chiếm đóng Huế. Tất đều chứng tỏ rằng lúc này không có vấn đề chiếm đóng Huế. Công cuộc phòng thủ Huế đã được vững sang

Thượng tọa Thích Trí Quang sau sáng đương đầu với vài triệu đoàn quân chánh phủ. Dường như Thiếu tướng Kỳ đã nói với quyền đặc cử

xem tiếp 14 trang 6

T.T. JOHNSON TUYÊN BỐ TẠI CHICAGO :

Nếu năm nay không thắng được C S sang năm sẽ có chiến tranh lớn

CHICAGO 18-5 (UPI).—Đêm thứ ba 17-5 Tổng thống Hoa Kỳ Johnson đã khiển trách những người chỉ trích ông về vấn đề Việt Nam. Tổng Thống tuyên bố rằng sự thất bại trong

việc ngăn chặn cộng sản có thể gây nên một cuộc chiến tranh vì đại dương Á châu với sự tiêu thất có lẽ đến hàng triệu người.

Tổng Thống Hoa kỳ đã tuyên bố: Nếu không thắng được Cộng sản trong năm nay, thì sang năm sẽ một cuộc chiến tranh lớn hơn, không phải là hàng trăm ngàn, mà có thể hàng triệu người bị thương vong ở Đông Nam Á.

Nhân lại lên cảnh cáo của đại dương đã tới sắp sửa khó khăn. Tổng thống đã kêu gọi các đồng viên Cộng hòa cùng như Dân chủ hãy đặt sự sống lên trước nếu không ta muốn gìn giữ sự sống trước tiên.

Tổng thống tuyên bố, « sẽ có những thử thách, khó khăn, đau

xem tiếp 9 trang 6

HÔM NAY

KHỞI ĐĂNG TRANG 7 :

LƯ SƠN KỲ-NỮ

Thiên Tiểu thuyết Võ hiệp

CỰC KỲ HẤP DẪN

BẢN DỊCH CỦA

Từ-khánh-Phụng

TỰ KỲ THÔNG BÁO CHO VIỆN - HÓA - ĐẠO - BÍT

NĂM THỨ BA — SỐ 666 ★ THỨ SÁU 20-5-1966 TỨC 1 THÁNG 4 ÂL ★ GIÁ 4 ĐỒNG

Quyết tiến

CƠ-QUAN TRANH-ĐẤU CỦA THẾ-HỆ MỚI

★ Chủ nhiệm : [illegible] ĐỒNG ★ Giám đốc chánh trị : ĐỖ BÁ THẾ ★ Tổng Thư ký Tòa soạn : THƯỜNG-SƠN ★

Tòa soạn và Trị-sự : 84, Võ-Tánh SAIGON ● Điện-thoại : 24.901 ● Hộp Thư : 980

SỰ CÓ MẶT của các người VÕ TRANG Ở 2 NGÔI CHÙA ĐÀ NẴNG

và yêu cầu VHD chỉ thị cho các Thượng tọa tách khỏi nhóm người này !

SAIGON 19-5.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương, vừa gửi một công văn đề ngày 18-5 đến Thượng tọa Viện trưởng VHD cho biết một số người võ trang hiện còn ở trong 2 chùa Tỉnh Hội và Phổ Đà tại Đà Nẵng.

Nguyên văn bức công văn như sau :

Kính Thượng tọa Viện trưởng.

Theo báo cáo của Thiếu tướng Tư lệnh Quân đoàn 1, tôi được biết có một số người võ trang hiện còn ở trong hai chùa Tỉnh Hội và Phổ Đà tại Đà Nẵng.

Sự hiện diện của những người này trong những chỗ tôn nghiêm như vậy không thích hợp và làm mất vẻ tôn kính của nơi thờ phượng. Hơn nữa, sự tồn tại của những chùa

xem tiếp 1 trang 6

TÌNH HÌNH ĐÀ-NẴNG trước và trong khi có cuộc viếng thăm của Thiếu-Tướng Kỳ

★ **Lực lượng chống đối bắn rớt một trực thăng thám thính của Hoa-Kỳ.**

SAIGON 18-5 (AP).— Lực lượng chống đối đã bắn rớt một chiếc phi cơ thám thính của Hoa Kỳ ở Đà Nẵng chiều thứ tư. Các TQLC Hoa Kỳ đã yên lặng chiếm đóng 1 cây cầu đang có sự tranh giành giữa 2 lực lượng

Lực lượng chống chánh phủ Kỳ đã gửi thêm 500 quân bộ binh vào thành phố 50 000 dân đang quan sát vững đông xung của cờ đỏ phía sau đó. Con số quân đã nâng con quân số của lực lượng chống đối lên hơn 1000 người, để chống lại 2.500 Thủy quân lục chiến và lính nhảy dù của tướng Kỳ.

Lực lượng chính phủ có 2 chiến xa yểm trợ đã bắt đầu tiến gần đến 1 trong 3 ngôn chùa ở Đà Nẵng do quân chống đối chiếm giữ.

Các chiến xa vững vững đó bắn vào chùa. Các phi cơ trực thăng đã thả thám thính dọc vòng trên thành phố nơi có 3 căn cứ của các nhóm ly khai chiến giữ.

Quang cảnh quanh các ngôi chùa

Một giờ trước khi Thiếu tướng Kỳ đến Đà Nẵng 1 đoàn xe từ 20 đến 25 chiếc chở đầy quân đội lối

xem tiếp 13 trang 6

BÁC-SĨ MẪN THỊ-TRƯỞNG Thị Xã Đà-Nẵng ĐÃ BỊ BẮT HAY ĐANG CHỈ HUY Ở CHÙA TỊNH HỘI ?

SAIGON (AFP) 17-5.— Theo một bản phúc trình gửi về tới Sài gòn nhưng chưa được xác nhận thì bác sĩ Nguyễn văn Mẫn, Thị trưởng Đà nẵng có lẽ đã bị Thủy quân lục chiến của chánh phủ Kỳ bắt giữ.

Lại theo một nguồn tin khác thì bác sĩ Nguyễn văn Mẫn đường như đang chỉ huy lực lượng tranh đấu đóng ở chùa Tịnh Hội.

Ủy ban soạn thảo luật bầu cử bàn đến

PHỤ CẤP CỦA DÂN-BIỂU QUYỀN BẤT KHẢ XÂM PHẠM VÀ TRƯỜNG HỢP NHỮNG DÂN BIỂU LÀM VIỆC NHÀ NƯỚC

★ SẮC LUẬT BẦU CỬ SẼ HOÀN TẤT TRƯỚC CUỐI THÁNG 5 NÀY

SAIGON — Ủy Ban soạn thảo dự án luật bầu cử Quốc hội lập hiến đã tiếp tục nhóm khoảng đại tại Hội Trường Liên Hồng vào hồi 9 giờ 45 sáng thứ tư (18-5).

Các dân biểu sẽ có phụ cấp

Hội nghị đã thảo luận về điều thứ 9 của bản dự thảo sắc lệ quy chế dân biểu.

Sau khi trao đổi ý kiến về số tiền thù lao trả cho các dân biểu, hội nghị đã đồng ý giữ số tiền ấn là phụ cấp và phụ cấp này sẽ được ấn định sau bằng một văn kiện.

Dân biểu sẽ không được làm việc nhà nước

Đồng thời, hội nghị cũng chấp thuận điều 9 của bản dự thảo nói rằng các dân biểu không được kiêm nhiệm một chức vụ du chánh phủ trả lương hay hề nhiệm, kể cả các chức vụ trong những xí nghiệp quốc doanh và xí nghiệp hỗn hợp do chính quyền kiểm soát. Hội nghị đã sửa số nhiệm vụ Quốc hội lập hiến tương lai mà giữ được tính cách độc lập, không bị ảnh hưởng của chánh quyền, cũng như không bị các giới ưu hạo lợi dụng. Tất cả các sự kiện này đều nhằm tôn trọng nguyên tắc độc lập của Quốc hội và bảo khỏi kiêm nhiệm của các Dân biểu Quốc hội.

Hội nghị tạm ngưng vào lúc 12g và sẽ tái nhóm vào hồi 15g30 chiều.

Thảo luận về quy chế nghị sĩ

Buổi chiều, Ủy ban soạn thảo các

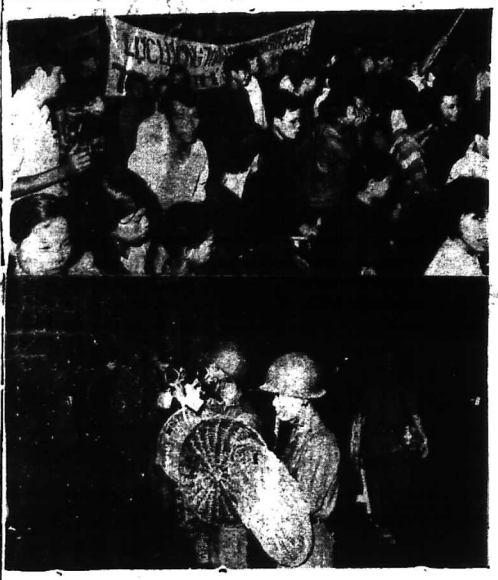
xem tiếp 5 trang 6

Ô. Ngô Trọng Anh đệ đơn từ chức Ủy viên đặc trách thanh tra

SAIGON 19-5 — Ông Ngô trọng Anh, Ủy viên đặc trách Thanh tra kiểm nhiệm chức Viện trưởng Viện Giám Sát đã các nhận nguồn dư luận cho rằng ông đã đệ đơn xin từ chức trong một cuộc phỏng vấn đành cho phái viên V.T.X.

Trong khi có tin chánh phủ đổ quân lên bờ biển Thuận An

HUẾ MỞ MẶT TRẬN



① CHỐNG CỘNG ② CHỐNG C.P

★ *Viên lãnh sự Mỹ ở Huế đã gặp Thượng Tọa Thích Trí Quang*

HUẾ 18-5 (UPI).— Nguồn tin Hoa Kỳ cho biết Sư Đoàn 1 đang chuẩn bị để chống lại bất cứ cảnh quân nào của Tướng Nguyễn cao Kỳ gửi ra Huế, nhưng Sư đoàn này cũng đang mở 4 cuộc hành quân chống Cộng sâu và tăng lực mở nhiều cuộc hành quân khác.

Nguồn tin cho biết là các cố vấn Hoa kỳ vẫn giữ các vị trí cố-vấn với các binh sĩ đóng ở xung quanh Huế. Tuy nhiên, các cố vấn này cho biết họ chỉ giữ các vị trí đề-phòng và thành phố chống lại cuộc tấn công của Việt Cộng.»

Nguồn tin nói thêm là « Nếu xảy ra các binh sĩ VN đánh với binh sĩ VN, thì các cố vấn Hoa kỳ lập tức rút lui».

Trong khi đó, binh sĩ VN và các nhà lãnh đạo quân đội đang cố gắng làm mọi việc, có thể được để giảm bớt tình hình căng thẳng do vụ một xe thủ trên phi cơ trực thăng bắn chết một trung úy VN vào hôm qua khi xì quan nhảy bắn 2 phát súng chết trực thăng chế Trương Huỳnh văn Cao.

xem tiếp 12 trang 6

SAIGON

2 TIỂU ĐOÀN bố phòng ở Thủ đô

SAIGON 19-5 (UPI) — Lữ 2 tiểu đoàn TQLC ủng hộ chính phủ đã được di chuyển đến các vùng ngoại ô Saigon với chỉ thị sẽ giải tán các đoàn biểu tình chống chính phủ. Việc này bắt đầu khi có các tăng xì và tăng xe được thấy 48 giờ xe các thành viên Phật tử mở cuộc họp của đội «quyết tử» ở Viện Hóa Đạo.

Một đoàn TQLC đã đóng đồn ở trong vườn dinh Độc lập. Các nhóm khác đóng rải rác khắp thành phố. Hai đoàn xe khác đã chuyển yên lặng vào 2 trại binh chỉ cách VHĐ một khoảng ngắn.

Ô. CABOT LODGE sẽ trở lại Sài-Gòn HỒI TRƯA THỨ SÁU

HÀN THÀNH 18 - 5 (Reuter).— Đại sứ Cabot Lodge đến Hàn Thành vào quý mai để viếng Hàn Hoa trong 23 giờ trên đường từ Mỹ trở qua Saigon.

Ông Lodge đến đây giữa lúc phe đối lập yêu cầu chánh phủ không nên thảo luận về việc tăng thêm quân đội Đại Hàn ở VN.

Tòa đại sứ Mỹ ở đây cho biết ông Lodge sẽ đến Hàn thành vào 13 giờ địa phương vào ngày mai và sẽ đáp phi cơ qua Saigon vào giữa trưa ngày thứ sáu.

NGOẠI GIAO

★ **Ông Bùi-Diễm sẽ hội đàm với ngoại trưởng Gia-nã-đại.**

★ **T.T. Phạm-xuân-Chiểu không đi Đại-Hàn.**

OTTAWA (AFP)18-5.— Ông Bùi Diễm Ủy viên phụ tá Ngoại Giao Việt Nam đã đến Ottawa (Gia Nã Đại) vào các ngày 24 và 25-5. Ông sẽ hội đàm với Bộ trưởng Ngoại Giao Gia Nã Đại Paul Martin và các công chức cao cấp của Bộ Ngoại giao Gia nã Đại.

Trong các giới hữu quyền, người ta cho rằng đây là là một cuộc thăm viếng sẽ giao cho ông Ủy viên phụ tá Ngoại giao V.N chứ không có một mục đích đặc biệt nào.

Phái đoàn Phạm xuân Chiểu không đi Đại Hàn

SAIGON 18-5.— Trung tướng Phạm xuân Chiểu, Tổng thư ký Ủy ban lãnh đạo quốc gia, hồi 2 giờ30 chiều nay, đã đáp máy bay sang

xem tiếp 8 trang 6

DÒNG nước ngược

★ **Thiết-Trượng**

Ai lãnh đạo cô Cán bộ «Cộng Sản» này ?

Mấy hôm trước, do một vụ tranh chấp lao động, nổ ra một vụ « lên gân » công nhân trong nhà dệt Nam Hòa và kế do bung ra... giai đoạn một của cuộc tổng đình công. Nhưng cũng may, nhờ sự giáo dục mau lẹ, Saigon đã tránh được sự tê liệt trong đường tơ kẻ tóc.

Lịch đình công đã được I.L.D.L.C « N. rút lại. Nhưng, không nói thì ai cũng có thể hiểu rằng một phần lớn công là do yêu sách của lũ chuyên công nhân đã được đáp ứng... Và khi các yêu sách ấy đã được thỏa mãn—dù không hoàn toàn — thì vụ xâm phạm nhân vị công nhân tại nhà dệt N.H. (Gia Định) coi như không còn cái chủ gì được nữa.

Song, vẫn để chưa phải là hết. Sở dĩ có vụ « xâm phạm nhân vị », bắt kể đến là nhân vị đàn bà (nữ công nhân Vũ thị Rõ!), là vì có cán bộ công nhân này ăn nói sắc sảo, lại có tính thân báo vệ quyền lợi lao động khá cao. Có tính thân ấy, có đã bị người ta chụp cho cái nón... Cộng Sản phá hoại. Biện pháp « để » sẽ đi được đúng chính là vì đó... Cộng Sản ấy vậy.

Vì lẽ ấy, có một câu hỏi cần được đặt ra : có cán bộ công nhân kia hoạt động nghiêm đoàn dưới quyền lãnh đạo của ai mà đến nỗi bị gọi là Cộng Sản ? Thiết Trượng tỉ sinh chuyện cầu hỏi đến ông... Trần quốc Bửu Chủ Tịch T.L.D.L. C.V.N. và bạn Võ văn Tài ở Liên hiệp Nghiệp đoàn !

BIỂU TÌNH TẠI SAIGON *nhưng bị giải tán*

SAIGON (17-5) — Đến 18-5, đông đảo Phật tử đã kéo tới Việt Nam Quốc Tự để biểu thuyết pháp của Thượng tọa Thích Quảng Liên và đặt nay Thượng tọa đã tranh bày về tình hình miền Trung chất là Đà Nẵng và Huế.

Trước khi chấm dứt cuộc nói chuyện vào 21 giờ 15, Thượng tọa có kêu gọi Phật tử cầu bình tĩnh, khi nào cần biểu tình sẽ có chỉ thị sau của Ủy ban lãnh đạo Phật tử. Tuy thế, khi Phật tử ra về, có một số đông đã họp lại, kéo đi biểu tình với một là Quốc tự và đi biểu ngữ chống đối.

xem tiếp 9 trang 6

CÓ TRUYỀN ĐƠN *kêu gọi tảo thanh* NHÓM NỔI LOẠN Ở ĐÀ NẴNG

SAIGON — Rạng sáng ngày 18-5, các toán Cảnh sát tuần tiễu ở Đà thành đã lượm được nhiều truyền đơn kêu gọi tảo là của « Nhóm Phật tử yêu nước » nội dung đã kích Lực lượng tranh đấu ở miền Trung, phản đối Thị trưởng Đà Nẵng Nguyễn văn Mẫn và kêu gọi «quét sạch bọn nổi loạn». Truyền đơn đồng thời hoan nghênh việc chánh phủ Nguyễn cao Kỳ tái lập an ninh trật tự ở Đà Nẵng.

SAIGON : Một số đông đảo đồng bào Phật tử đã biểu tình lối hôm qua (18-5) và đã bị Cảnh sát đề chiến giải tán bằng lựu đạn cay

GIÁO - HỘI PHẬT - GIÁO ĐƯA RA TUYÊN CÁO 3 ĐIỂM

● **Thượng Tọa Thích Thiện Minh nói gì về lời kêu gọi của Thượng Tọa Trí Quang ở Huế ?**

SAIGON.— Hồi 16 giờ chiều ngày 18-5, hai viện Tăng Thống và Hóa Đạo đã mở một cuộc họp báo tại trụ sở Viện Hóa Đạo. Chủ tọa cuộc họp báo có cả Thượng Tọa Thích Minh Châu, Thượng Tọa Thích Thiện Minh, Thượng Tọa Thích Đôn Hậu, Thượng Tọa Thích Trí Quang, Thượng Tọa Thích Minh Tuyền, Thượng Tọa Thích Thiện Hoa, Quảng Liên và Tôn Thất Đàn.

Ông Nguyễn thăng Thái mời ký ngoại quốc về, và ông Trần quang Thuận (vừa mới khiển Ủy ban soạn thảo luật bầu cử) cùng có một trong Cử tọa đoàn.

Ba quyết định của Giáo Hội Phật giáo

Trước hết, Thượng tọa Pháp Trí Quyền Viện trưởng Viện Hóa Đạo đọc một tuyên cáo của Giáo hội Phật giáo V.N. Thống Nhất với 3 quyết định như sau :

1) Không tin tưởng TT Nguyễn văn Thiệu và Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ.

2) Ủng hộ cuộc chiến đấu cho tự do dân chủ của quân đội Miền Trung, và đòi hỏi Chính quyền Trung ương lập tức định chỉ cuộc hành quân trả thù ở vùng I C.T để chấm dứt cảnh huynh đệ tương tàn.

3) Thiết tha kêu gọi quân đội và cán bộ Tôn giáo đồng phái và toàn thể đồng bào yêu nước để đưa sự sống khỏi tình trạng bi đát hiện tại.

Giáo hội và lãnh đạo tôn giáo đã nói rằng sẽ có Phật tử thu hành sự-nghiệp chính và quyết định của Giáo hội và sẵn sàng hành động theo mệnh lệnh của Giáo hội.

xem tiếp 3 trang 6

TUYỆT THỰC CỦA HẦU HẾT CÁC LÃNH TỤ PG và Tuyên Ủy P.G.

★ **Tại Saigon : P6 đã lập các đoàn « Quyết Tử »**

SAIGON (AFP) — Hai mươi vị Thượng tọa trong đó có 10 vị lãnh tụ trong Viện Hóa Đạo kể cả Thượng tọa Thích thiện Minh và 10 vị lãnh tụ trong Viện Hóa Đạo kể cả Thượng tọa Thích thiện Minh và 10 vị lãnh tụ trong Viện Hóa Đạo kể cả Thượng tọa Thích Trí Quang đã bắt đầu tuyệt thực vào trưa thứ tư (18-5)

xem tiếp 7 trang 6

Cờ Đỏng

Do VÕ Phi Hùng cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ trang Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Thư Viện Quốc Gia)

KHOA HỌC KỸ THUẬT

Quan Điểm

SỨ - MỆNH KHOA - HỌC

Con người của thế kỷ thứ 20, thế kỷ mà Einstein phát vào ta là « Thế kỷ tuyệt diệu của Khoa Học », đem hết phát óc và trí thông minh, trác tuyệt để phụng sự cho khoa học nên có lẽ đã quên mất chính Khoa Học còn là lưỡi gươm oan nghiệt Damocles cho mọi thời gian và không gian.

Rất có thể một ngày nào đó, nếu không tin là một ngày các năm 2.000 trong Thánh Kinh, với những phát minh khác lạ đó kỷ nghệ chiến tranh hiện tại đã bắt hẳn, nào là phi đạn hạch tâm, hỏa tiễn liên lục địa, siêu bom, siêu vũ trang, nào là những hạt độc ghê gớm, những ta Laser khủng khiếp sẽ đưa nhân loại vào 1 cuộc phiêu lưu lưu đày chẳng hoặc có thể xảo bỗ ổnh viễn quả đất trong chu kỳ vô tận. Chúng ta cũng nên tự hỏi « Khoa Học sẽ đưa nhân loại đi tới đâu ? (Quo Vadis ?)

Các khoa học gia ngày nay không của cá cất bản khoản, cất dây và không ngoài của Einstein khi nhìn thấy việc áp dụng định luật Tương Đối để là cho đẻ của bom Nguyên Tử, con đường dẫn đến hai nấm mồ khủng khiếp của thế kỷ. Hiroshima — Nagasaki. Ai hiểu nổi sự khổ tâm, niềm hối hận đau rứt của Oppeinheimer khi hoàn thành việc phát nổ theo thương phẩm đầu chuyền các hạt nhân nguyên tử trong việc chế tạo bom A.

Tại sao cất bản khoản của Pasteur không phải là cất hành đ ện, cất tự mãn của giải phẫu gia Debakey khi dùng con người để thí nghiệm một phương pháp chưa được hoàn bị trước ống kính của các chuyên viên và truyền truyền hành ở trước sự hiện diện của các phóng viên báo chí tại Houston ?

Cuộc giải phẫu chưa từng thấy trong lịch sử y khoa đã thành công và gây nhiều tiếng oang trên thế giới vẫn bị tờ New York Times công kích.

Chúng ta rất hãnh diện trước những thành quả tuyệt vời của các khoa học gia đã viết như việc phóng vệ tinh viễn thông Early Brd, việc gặp gỡ trên không gian của các phi thuyền Gemini 6 và 7, hay phi thuyền Luna của Nga đổ đập nhẹ nhàng xuất mặt trăng để gửi về quả đất nhiều hình ảnh vô giá của chị Hằng. Tuy nhiên bao nhiêu vẫn đề nan giải những thắng khó có vọng của nhân loại vẫn không được các khối óc kỹ tài của thế kỷ tiếp nhận hầu tìm một giải pháp tốt đẹp.

Ước mong sao mấu mệnh khoa học hướng thiện được đề cao trong giai đoạn này vì khoa học phải phụng sự Hòa Bình, phụng sự Con Người trong một thế giới đầy tình thương hơn là mù thế giới thù hận ma khoa học có mục đích tìm kiếm những phát minh điên rồ hòng lôi nhân loại xuống vực thẳm.

Q.T

AI ĐÃ BỊ BỆNH ĐAU TIM THƯỜNG HAY BỊ.
Hồi hộp, choáng váng, sợ sẩm, ngất xỉu hay ngất bất thường về đêm thường bị mất ngủ, giựt mình hay hãi, suy yếu thần kinh nên dùng
THUỐC BỔ TIM QUẢNG-AN-HÒA
ĐỂ TRỢ TIM AN THẦN
có bán ở các tiệm thuốc bắc) K.N số 616 ngày 18-12-63

TI ÂN SUY, MỎI MỆT sinh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm, bắt bình mệt mỏi ăn ngủ, nửa vời, ăn mộng huyết tinh, thận suy nên bổ dưỡng bằng thuốc bổ thận
CƯỜNG - THẬN - TINH Quảng-An-Hòa
(có bán ở các tiệm thuốc bắc)
Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA
169 Lê văn Duyệt — K.N số 615 ngày 18-12-63

Cơ thể bài hoại, thận yếu Hay đau đớn nhức đầu mỏi mỏi đau lưng Di Mộng hoạt tinh, sinh lực suy kém, đông thuốc bổ thận Thận Trung Bửu LA VAN LINH
Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại, vai gáy, di động khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón tay ngón chưa, t. tâm uất thần mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả bao đêm đau mình khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc
HOÀN KIỆN ĐƠN La Vạn Linh
(Thuốc hoàn mật và ngâm rượu (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành số 537, Đông Khánh CHỢLỚN. K.N. số 605-608NB-12-63

Thuốc bổ máu bài bổ cơ thể NGÔ TẤNG TÍNH LA VAN LINH
Trị : Các bịnh thiếu máu, sốt nhức, mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, bồn dan lao lực, ăn vô ít uống, đau mình khó. Phụ sản kinh kỳ không đều, khí huyết suy kém.
CÁC CHỨNG HO Ho khan, ho có đờm, ho phong ho ngày, ho lâu ngày, ho ngủ không được, gây yếu mệt mỏi, ho vặt đêm, ho suyễn. Sau phụ ho dây đau không dứt trị tới.
Phế Tạng Bửu La-Van-Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 512, Đông Khánh CHỢLỚN
(K.N. số 609-607 ngày 18-12-63)

Phòng thuốc NHUẬN CẦU số 45, đường Châu văn Tiếp Chợlớn (trước rạp hát Idéo)
SÁNG CHẾ CÁC THỨ THUỐC :
Có trị bịnh nước đái đường, nước đái có sạn
BỔ PHẾ TRỪ LAO HOÀN : Trị bịnh phổi, ho ra máu
AN VỊ HOÀN : Tiêu đau bao tử, đau ruột, ăn được ngủ ngon.
THUỐC SIÊNG (XUYÊN) : Trị bịnh sáng (hen) đờm nhiều, tức ngực, khó thở, tuổi mà bài.
BỔ THẬN BAN LONG HOÀN : Tăng sinh lực.
SANH HÓA HOÀN : Trị bịnh bạch đới tử cung, điều kinh và khởi đau bụng.
THUỐC TRỪ TRÌ và MẠCH LƯƠN : Trị tuyệt trì và mạch lươn.
PHONG DÙI HOÀN : Trị bịnh ngứa thuốc mày đay
CƠ LÝ HOÀN : Trị mỏi ngủ, đau lưng, phong thấp, bịnh lở ngứa, bắc lão.
GIẢNG HUYẾT ÁP HOÀN : Trị bịnh mạch máu cao (tension).
TIỂU NHI BÁCH NHẬT KHAI HOÀN : Trị bịnh ho gà chưa rõ ràng.
PHONG THẤP BAU CHÂN HOÀN : Trị bịnh đau phong thấp đau khớp xương, bịnh mỏi bắp vế chân.
TÂN KHÍ HOÀN : Trị xe đi của đàn ông.
XÍCH DU BỔN HOÀN : Thuốc cây chữa về gan, nhiệt, huyết độc chân tay và mình nổi đầy quầng đỏ, mặt vàn xu và lở loét.
TRÀNG NHẬN NỘI TIỂU HOÀN : Chữa các chứng tràng nhạc ở cả và đau bụng bịch đi nơi khác.
TÊ HOÀNG HOÀN : Trị các nhọt độc sưng ở trong hay ngoài da và nhỏ ung, mụn nhọt.
Thuốc bổ tâm HÀ NHÌ MÔNG : Trị bịnh đau tim, hồi hộp, đánh trống ngực, khó ngủ, mụn nhọt.
Thuốc trị bịnh chóng mặt rất hay
Mạch máu phi K.N số 752 ngày 24-3-64 U.B.K.N.R.Y.T.O.G

1 cuộc giải phẫu tim không tiền khoáng hậu trong lịch sử y khoa vừa hoàn thành ở Mỹ :

THAY TIM, PHỔI NHÂN TẠO

GIẤC MƠ ẤP Ủ CỦA NHỮNG CHUYÊN GIA VỀ TIM

Bác sĩ Debakey cùng các bác sĩ chuyên khoa đương giải phẫu tim.

vừa được thực hiện

* CÁC GIỚI Y KHOA CHỦ Ý SONG TỜ NEW-YORK TIMES NẶNG LỜI CÔNG KÍCH CHO RẰNG BÁC SĨ DEBAKEY ĐÃ VƯỢT QUYỀN HẠN CỦA Y SĨ.
* MỘT NIỀM HY VỌNG CHO CÁC BỊNH NHÂN ĐAU TIM.
* MỜI CÁC BẠN THAM DỰ VÀO CUỘC GIẢI PHẪU KHÓ KHĂN VÀ HAO HỤNG NHỨT THẾ KỶ

Trong một Trung tâm y khoa quan trọng ở Houston (Mỹ) một thành phố quan thuộc của các phòng viên thế giới, vì đây cũng là Trung tâm liên lạc Viễn Thông với các chuyến bay không gian. Bác sĩ Debakey, một chuyên gia lồi lực về tim đã làm một phép lạ. Quả tim nhân tạo do ông phép vào bịnh nhân đã ship được 5 ngày, kỷ lục chưa bao giờ đạt được trong lịch sử y khoa. Đó là bước tiến vượt bực cả tầm quan trọng vì từ nay các bịnh nhân về tim nhất là các bịnh thuộc về van nhĩ thất (valvule) sẽ được giải phẫu một cách an toàn hơn xưa.

Cuộc giải phẫu trong 7 giờ đồng hồ

Cuộc giải phẫu này đã được diễn tiến trong bảy tiếng đồng hồ, trước ống kính của Vô tuyến truyền hình, các phóng viên báo chí thế giới và trước mười chín bác sĩ chuyên khoa. Quả là một cuộc giải phẫu phi thường.

Đúng 7 giờ 45, bịnh nhân được đem vào phòng mổ, không ai được biết danh tính, thiêm thiếp dưới lớp vải trắng toát, Bác sĩ Debakey vào trước tiên, năm mươi ông được 57 tuổi, đang người hoạt động, nhanh nhẹn, thuở còn trẻ lên ở Tulane (Louisiane) đã được các giáo sư y khoa cho y sĩ tài ba lỗi lạc. Chính ông năm 1964 trong 77 phút ngăn ngừa đã đặt một ống bằng chất Dacron để thay cho đoạn mạch bị hư hỏng của Cựu Hoàng danh tiếng De Windsor Anh quốc, người đã từ bỏ ngai vàng để lấy đôi mắt đẹp của bà Simpson.

Bác sĩ Debakey thuyết trình cho biết bịnh nhân bị bịnh tê thấp khớp xương rất nặng và bịnh này đã gây một vết thương ở van tim nhĩ thất của tim trái (valvule mitrale). Ông van này có nhiệm vụ đẩy máu đỏ xuống tim thất tả (ventricule gauche)để bộ phận này phân phối máu đỏ cho cơ thể qua động mạch chủ (aorte).

Vết thương ở van nhĩ thất càng ngày càng trầm trọng và tim bịnh nhân quá mỏi, suy nhược không còn làm trên nhiệm vụ tuần hoàn nữa. Tim đã bắn lên nước ngừng đập, lần thứ năm chắc chắn sẽ đưa bịnh nhân về thế giới bên kia. Giải pháp duy nhất là giải phẫu tim bịnh nhân để chữa van mà nhĩ thất mà quá tim là một bộ phận tối quan trọng, nếu tim ngừng đập, máu sẽ không lưu thông được thì bịnh nhân sẽ chết, vì thế cuộc giải phẫu phải nhờ đến một bộ máy bộ phận của y khoa, máy tim phổi nhân tạo » (coeur poumon artificiel). Máy này tạm thời thay thế hai bộ phận trên một vài giờ trong lúc con tim bị mổ xẻ.

Đã 500 lần giải phẫu tim

Từ 7 giờ 45 đến 9 giờ 52 phút bác sĩ Debakey đã tim thầyiết thường ở van nhĩ thất song vết thương quá nặng không thể vá chữa được nên phải thay thế bằng ống van Starr, một van nhĩ thất nhân tạo bằng thép và chất Teflon. Đó là lần thứ 500 bác sĩ Debakey làm công việc này.

Vào lúc 10 giờ 14 phút, phân thủ nhĩ bắt đầu đo là việc đặt một cái bơm để thay nhiệm vụ cho tim thất tả (ventricule gauche) vì nếu để quá tim của bịnh nhân hoạt động như thường lệ thì vết thương do cuộc giải phẫu gây ra khó mau lành. Để làm công việc trên, bác sĩ Debakey đã mổ tâm nhĩ tả (oreillette gauche) để vạo đó một ống nylon trắng cao su và chất sil coee vế phía động mạch chủ (aorte) ống cũng gắn một ống tương tự. Hai đầu ống được nối vào máy bơm chế tạo tỉnh vi theo đúng nhịp đập của tim. Phút thí nghiệm trong đã đều khi đồng hồ thì đúng 11 giờ 22 phút, các chuyên viên gỡ bỏ máy tim phổi nhân tạo». máu bịnh nhân lại bắt đầu chạy vào tim và cung tim nhịp từ từ như một phép lạ vừa xảy ra. Bác sĩ Debakey và 19 vị y sĩ dự khán thấy phẫu một cách khoan khoái, tạ lực đo được hay gần là 16/9. Trong lúc mọi người nghĩ sẽ hoà mãy phút và chấp tách cái thì bỗng con tim bịnh nhân lại ngừng đập. Các y vị giải phẫu đã xỏ lại xoa nắn tim, đặt lại máy «tim phổi nhân tạo» để tìm nguyên do.

10 phút trôi qua, con tim bịnh nhân lại bắt đầu nhịp đều hòa hơn áp lực 13/8, một áp lực lý tưởng, trên tất hy vọng ..

Tương lai của ngành giải phẫu tim

12 giờ 10 mọi việc đều hoàn bảo chỉ còn khâu lại vết thương. Hồi 14 giờ 50 công việc giải phẫu hoàn thành, mất đúng 7 giờ 5 phút, mọi người ra khỏi phòng giải phẫu trung tâm y khoa Houston. Bác sĩ Debakey tuyên bố với báo chí : «Chúng tôi đã chứng minh rằng người ta có thể đặt một bơm phụ trong cơ thể bịnh nhân và công việc này có thể thực hiện trong «giờ cấp trung tâm giải phẫu về động mạch trên thế giới.

Tuy nhiên bác sĩ Debakey không quên nói đến những vấn đề khó khăn có thể xảy ra sau cuộc giải phẫu (post-operation) như : sự đông huyết (coagulation), sự tắc phá các tế bào máu gây bởi tác động của máy bơm và nhất là sự xung đột giữa các thể con người với tất cả các thể chất sau là vô cơ (Incompatibilité).

Chỉ sống được 5 ngày nhưng...

Bịnh nhân sống được 5 ngày vì không bị tình lại không đã phá kỷ lục một ngày đối với một bịnh nhân khác mà bác sĩ Debakey đã thực hiện trước đây. Dù vậy công trình của bác sĩ Debakey thật là tốt vì tim nhân tạo vẫn là sự mơ ước của tất cả các y sĩ tim. Tim nhân tạo cần thiết giúp quá tim con người có đủ thì giờ để hàn gắn lại vết thương do cuộc giải phẫu gây ra hoặc để chữa chứa các bịnh có xảy đến cho bộ máy tuần hoàn như bịnh đứt mạch máu bắng huyết tinh mạch hay động mạch v, v...

Công việc giải phẫu không tiến thoáng hẳn ở Houston vừa qua đã gây sức động trong giới y khoa, các y sĩ Pháp không chấp việc làm tạo lên Debakey cho rằng quá nguy hiểm với con người song vẫn công nhận cuộc giải phẫu rất đáng chú ý. Tờ Paris Match ngày 7 tháng 5 gọi đó là một kỷ công của y khoa. Các giới phản đối thì cho rằng Debakey đã vượt quyền hạn của y sĩ, vì ông ta không được phép dùng người làm vật thí nghiệm một phương pháp chưa được hoàn thiện, tờ New York times đã cực lực phản đối dùng vết tiến vượt bực nơi vừa tới nay giải phẫu của Debakey cho được quầng cao tầm rộ trước ống kính và truyền hình và các y sĩ cho rằng vấn đề nguyên tắc mà Hippocrate đã đặt cho các Hoa-Đà Biển Thước Âu Tây nhưng đầu sao chẳng nên đó cũng là một bước tiến vượt bực nơi vừa tới nay chưa thực hiện được trong lịch sử y-khoa.

(Viết theo tài liệu của các báo chí và tập san ngoại quốc.)

Bệnh ung thư vú :

KHOA HÓA-HỌC TRỊ LIỆU

rất hữu hiệu sau một cuộc giải phẫu, KHI BỆNH TÁI PHÁT Ở LYON

Sau cuộc hội đàm quốc tế ở Lyon về « khoa giải phẫu nội tiết: tuyến trong sự trị liệu bịnh ung thư vú (tầm trọng », Giáo sư Marcel Dargent, giám đốc trung tâm Leonard-Beaujeu : « Áp dụng những phát minh về tác dụng của tuyến ở tầm thân trong và tuyến b dưới sọ con người, khoa giải phẫu đã thu lượm được những kết quả khả quan: từ 34 đến 40% được chữa mạnh trong khoảng thời gian từ 6 tháng đến 10 năm. Tất nhiên đây là những cuộc giải phẫu khó khăn cho bịnh nhân ung thư tầm trọng, do các nhà giải phẫu lối lạc và tinh ý học phụ trách.

— Khoa hóa học trị liệu (chimiothérapie), chỉ can thiệp trong thời kỳ ngay ngáp của bịnh cho nhiều thành quả hữu hiệu đáng kể. Theo khoa học trị liệu bịnh nhân được uống hoặc tiêm chất kích thích tố vào. Bịnh tình được thuyên giảm và cải thiện nhiều nhưng không hiệu bằng khoa giải phẫu. Phương pháp trị liệu trên lại sinh ra một bất lợi khác là làm sáo trộn sự vận xuất kích thích tố của người đàn bà.

— Sau cuộc hội đàm nói trên, điều làm cho người ta tin tưởng là khi bịnh ung thư tái phát và trầm trọng. Sau khi bịnh nhân được giải phẫu và lành mạnh trong một thời gian, thì khoa hóa học trị liệu được áp dụng hữu hiệu, rồi những sự trị liệu hóa học mới lại hữu hiệu hơn sau đó.

— Theo bác sĩ Marcel Dargent, đường như theo các phương pháp trị liệu hóa học, người ta có thể tranh thủ thời gian và kéo dài sự sống vô tương của bịnh nhân. Ông lại tin tưởng rằng sự xây cất một trung tâm quốc tế chữa bịnh ung thư tại Lyon sẽ khuyến khích nhưng cuộc hội họp thường xuyên các chuyên viên quốc tế như 60 chuyên viên Âu Châu và Hoa Kỳ đã bội đàm cuối 48 giờ.

THAM KHẢO :
Hàng - không
PHI CƠ
Chúng tôi sẽ lần lượt đăng trong mục này tất cả các loại phi cơ trên thế giới tiêu chuẩn :
— Đăng loại (même catégorie)
— Đăng tầm hoạt động (même rayon d'action)
— Đăng đặc tính (même caractéristiques)
— Đăng thời gian sử dụng (même époque d' utilisation).
Khu trục Cơ F.84 F
Hãng chế tạo : REPUBLIC
Tên gọi : THUNDERSTREAK (fin Sét)
Chiều dài cánh : 10m25
Chiều dài phi cơ : 13m21
Sức nặng : 11.350kg.
Máy móc : Máy phản lực WRIGHT J65
Sức đẩy phản lực : 3280 kg/p
Tốc lực tối đa : 1010 dặm số 1g
Bay cao tối đa : 13.725m
Vũ khí : 6 Đại liên 12 ly 7
24 Hỏa tiễn 127 ly
6 Bom nặng 454kg vỏ
2 Bom Napalm (dầu đặc)
CHIẾN TRƯỜNG SỬ DỤNG
Trong cuộc chiến tranh TRIỀU-TIÊN, không quân Mỹ đã gửi chiến phi đội F.84 F sang tham chiến song vì các khu trục cơ này nặng nề và xoay trở kém MIG.15 nên đã được thay thế bằng F.86 SABRE (Lưỡi Kiếm)
KỲ TỚI :
KHU TRỤC CƠ MIG.15 VÀ F.86 CỦA MỸ

3 LẦN MAU HƠN TỐC ĐỘ ÂM THANH

Phi cơ Lockheed 823 của Mỹ có thể chở 227 hành khách và bay mau 3.200 cây số 1 giờ.

MỘT CUỘC CHẠY ĐUA TAY BA GIỮA MỸ - CẶP BÀI TRÙNG ANH PHÁP VÀ NGA VỀ HÀNG KHÔNG DÂN SỰ :

SAIGON-HÀNỘI TRONG 17 PHÚT

nếu các bạn dùng phi cơ Lockheed 823 của Mỹ

* Năm 1970 phi cơ dân sự Concorde (Anh Pháp) Boeing 733 (Mỹ), hay TY 144 (Nga) sẽ bay từ 2 400 đến 3.200 cây số 1 giờ, nghĩa là 3 lần mau hơn tốc độ âm thanh.

Tìm quan trọng của hàng không đầu sự trên thế giới quả không chối cãi được vì trong năm 1965 đã có 225 triệu bành khách dùng đường không trong việc đi chuyển. Hàng kỹ thiêu hàng đầu với tỷ lệ 40% và Nga số 20%.

Trong năm nay theo ước lượng của các nhà thống kê thì số hành khách chắc chắn lên tới 250 triệu nghĩa là 1/4 tỷ hành khách, con số quan trọng nhất là việc chuyên chở hàng hóa một lợi tức ta tất của các công ty hàng không sẽ tăng lên gấp rưởi.

Concorde bay mau 2400 cây số 1 giờ

Cuộc chạy đua đã được xuất phát khi Anh và Pháp bắt tay nhau hợp tác nghiên cứu sản xuất chiếc Concorde. Chiếc phi cơ siêu thanh này có bay với tốc độ Mach 2,2 ngày là mau hơn hai lần tốc độ âm thanh, vào khoảng 2400 cây số 1giờ. Nước Anh nhận công cuộc chế tạo máy phản lực Bristol Siddeley «Olympus» 593 cho phi cơ Concorde với sức đẩy tổng số 55,000 KG/p. Việc hợp tác sản xuất này đã vượt kỷ nghệ hàng không Mỹ có nghĩa là trong tương lai các phi cơ Boeing 707 và DC 8 sẽ được dần dần thay thế.

Mỹ phản công Anh Pháp

Lập tức, tòa Bạch ốc khuyến cáo các nhà chế tạo phi cơ Mỹ và Mỹ mong mỏi hãy nghiên cứu một loại siêu phi cơ có khả năng nối liền Nữu Ước với tất cả các thành phố lớn trên thế giới trong khoảng thời gian 1 giờ.

Ba nhà sản xuất phi cơ danh tiếng bắt tay vào việc tạo đồ án là các hãng BOEING, LOCKHEED và NORTH AMERICAN. Vào phút chót hãng cuối cùng rút lui, hãng BOEING và LOCKHEED tiếp tục nghiên cứu và thu gần 200 phi cơ, tìm giải quyết vấn đề tìm loại dùng để chế tạo phi cơ, cuối cùng bộ đồng ý dùng chất Titan, một loại hợp kim đặc biệt của cá, phi thuyền không gian vì các phi cơ bay với tốc độ trên 3000 cây số 1giờ sẽ chịu một sức cọ sát dữ dội của không khí có thể sung đỏ kimkhí bọc phi cơ và nhất là việc vượt bức tường nơi nóng gây nhiều khó để phức tạp trong việc chế tạo.

Công việc nghiên cứu và dự chi đã sản xuất chiếc đầu tiên đã lên tới 1 tỷ mỹ kim. hai hãng tuân đã cống hiến giới thiệu với hàng không dân sự thế giới, chiếc Boeing 733 với khả năng chở được 150 bành khách tốc lực 2.900 cây số 1g. cũn chiếc Lockheed 823 có thể chở được 210 bành khách thương tầng hoặc 227 bành khách hạng du lịch với tốc độ không khiếp 3.200 cây số 1 giờ.

Hai Công ty BOEING và LOCKHEED cũn được Cơ quan quản trị hàng không và không gian Mỹ (N.A.S.A.) trợ giúp về phần kỹ thuật trong việc nghiên cứu dự án. Máy phản lực được chọn để trợ vào các phi cơ trên là máy phản lực PRATT WHITNEY với sức đẩy tổng số 54.000kgp.

Hiện nay công việc chế tạo đang tiến bành và đến đầu năm 1968 chiếc phi cơ đầu tiên sẽ được bàn thử, việc trù liệu đưng phi cơ trên để khai thác các đường bay không quốc tế sẽ bắt đầu vào năm 1970. Nhiều công ty hàng không thế giới đã đặc biệt đầu y đơn hai chiếc phi cơ này như công ty S.A.S Pan American, Japan Airlines, T.W.A United Airlines...

Ông Najeeb E. Halaby, quản trị viên của cơ quan hàng không liên hiệp (F.A.A) hy vọng sẽ bán được 400 đơn vị với giá mỗi chiếc chừng 20 triệu Mỹ kim lối chừng gần 4 tỷ bạc VN theo hối suất ngày.

Nhưng Nga cũng nhất định thì đua

Riêng về phần Nga : trù bày lấn sau rất ít tin tức hoặc tài liệu về hàng không được lợi ra ngoài. Việc nghiên cứu một loại siêu phi cơ có khả năng nối liền Nữu Ước với tất cả các thành phố lớn trên thế giới trong khoảng thời gian 1 giờ.

Nhưng Nga cũng nhất định thì đua bằng được bất đầu, rồi đây việc tìm kiếm thị trường cho các loại phi cơ trên sẽ là một cuộc cạnh tranh rất mãnh nhiệt trong lịch sự hàng không dân sự. Nếu Hàng không của nước Việt Nam nhỏ bé chẳng ta quá chiếm một địa vị rất khiêm nhường, nhưng biết đâu trong tương lai, một ngày nào đó chúng ta chẳng có thể leo lên chiếc Boeing 733 hay chiếc Lockheed 823 để vẽ thăm Hanoi và trở về Saigon trong không một tiếng đồng hồ, vì sống trong thế kỷ khoa học con người đầu có quyền hi vọng và hãy nhìn về tương lai với tất cả lòng tin tưởng.

Xem trang 3 bảng quý
VIT BAIGON
những tin... vịt đã cả 7 mùa ăn chơi.

THUỐC BỔ TRẺ EM,
ĐẠI BỔ CƯỜNG-NHI-TỐ QUẢNG-AN-HÒA
Rất cần thiết cho trẻ em đang đi trị chứng : ăn yếu, biếng chơi, lờ đờ chậm chạp,đổ mồ hôi trộm,mất ngủ, da xanh,hiệu nghiệm đã bổ dưỡng cơ thể thiếu máu tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏn mạnh học bành tiến bộ.
(K.N. số 1251—28-9-65

Mới phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRÌ, đi tiểu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng :
THUỐC TRÌ LẬU QUẢNG-AN-HÒA
TRÌ các chứng : Nội Trì, Ngoại Trì, đi tiểu máu tươi ra có giọt, hậu môn sưng, nói ngứa, đi đúng khó khăn, đại tiện đau rát đùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, tiểu tiện ung đỏ, hết bón (có bán ở các tiệm thuốc bắc)
T.P.H : nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA 169 Lê-v-Duyệt—Saigon (Đông-Dược-sĩ Lý-Tiếc) K.N. số 1252 — 28-9-65

THUỐC THOA BÓP ÂN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi. DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ
NHỨC MỎI - TÊ THẤP
ĐAU MÌNH - CẢM - HO
CHÂU ÂM CHO MỌI THỨ THUỐC TÂY
BÓ BÀN TAY NHỎ MỌI THỨ THUỐC TÂY

YÊU TIM
HỒI HỘP, MỆT
CHÓNG MẶT
XÁY XÁM
MẤT NGỦ
DƯỠNG TIM
uống
CORTONYL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

ĐAU SƯNG, LỞ LOÉT BAO TỬ
Ợ CHUA - ĐẦY HƠI
ĐAU QUẶN - NÓNG BAO TỬ
uống
GASTROPAN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Do Vô Phí Hùng Cứu HS Petrus Ký (67-74) tăng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

TIN TỨC NƯỚC NGOÀI

THE CUỘC THÔNG BÁCH

LỜ ĐÀ CÔNG KHAI CHỐNG LẠI NGA

— da. NG. VĂN SÁNG

Mới cuộc khủng hoảng đã bùng nổ trong khi bộ khối quân sự Varsovie ? Trong mấy ngày qua các giới ngoại giao ở Mạc Tư Khoa vâng như đã vạt thế Đa Cộng sản Đảng Âu, người ta được tin khởi xiên Minh quân sự của Cộng sản, tức khối Varsovie, đã gặp phải một cuộc khủng hoảng vô bộ tiền trọng, y hệt như cuộc xích mích trong vụ Albanie và khối NA-TO (Minh Ước Bắc Đại Tây Dương).

Yếu cuộc khủng hoảng NATO do Pháp gây ra, thì cuộc khủng hoảng Varsovie lại do Lá Mã Nì tạo thành.

Từ mấy tuần nay, ngay trong nước nhà, chúng tôi đã lưu ý bạn đọc về thái độ cứng rắn của Lá Mã Nì đối với Nga và lập trường trung lập của nước Cộng sản này trong cuộc tranh chấp Nga—Hoa. Nhiều nhà quan sát cũng đã nhận thấy rằng có thể Nga sẽ mất một đồng minh ở Đông Âu, nơi từ trước đến nay nước này được coi là khu vực bết thế xâm phạm, thuộc quyền ảnh hưởng của Nga.

Cuộc viếng thăm bất ngờ đầy bí mật của ông Brezenev, Tổng thư ký Đảng Cộng sản Nga tại Bucarest, thủ đô Lá Mã Ni tuần rồi qua đã khiến các nhà quan sát đều ý, sự đoàn kết giữa hai nước Cộng sản Nga và Lá Mã Ni, tết nhiên phải vẫn ra biến, cả ở trên trong Người ta lại không quên rằng đồng Cộng sản Lá Mã Ni đã từng khai chỉ trích chính sách của Nga đối với các nước Cộng sản chư hầu, nhất là vụ mật hiệp ước.

Hơn nữa cho tuần tết, Lá Mã Ni cũng nhiều đến tiếp Chu An Lai, Thủ tướng Trung Cộng, giữa lúc cuộc xung đột giữa Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh lên đến mức độ quan trọng nhất.

Sau cuộc viếng thăm bí mật của ông Brezenev tại Lá Mã Ni tại thủ đô Bucarest các giới ngoại giao Tây phương được tin vắng vẻ đi ông Brezenev đến Lá là ở ông Cousaseu, chủ tịch đảng Cộng sản Lá mà sang. Để làm gì ?

Để bàn cho nhà lãnh đạo Nga biết rằng Lá không hề lòng ở là chịu liên minh quân sự Varsovie và vẫn chủ trương đối lại. Dưới thời Staline, hành động như thế là cả một sự « phạm thượng» ghê gớm, nếu không là một sự phản bội mà Điện Cẩm Linh không thể ghe thứ.

Nhưng thái độ Nga làm chủ cho hiểu hình như đã qua rồi. Sau cuộc hội đàm Brezenev—Ceausescu, người ta không biết liệu quả ra sao, nhưng Lá đã hành động thẳng tay. Chính phủ Lá đã gửi một loạt thư cho các nước Cộng sản khác ở Đông Âu để tuyên bố rằng vì chiến khối Varsovie « không hợp thời nữa » và cần cải tổ. Lá đã đi những gì ?

Trước hết là quốc gia Nga phải rút khỏi các nước Đông Âu, vì các nước Đông Âu không thể chịu đựng nổi phí tổn trả cho các đoàn quân nước ngoài.

Là cốn yêu sách rằng chức Tổng tư lệnh quân Varsovie phải luân chuyển cho các nước hội viên, chứ không thể do Nga nắm giữ đặc quyền mãi mãi. Đặng thời Lá đòi định lại cách sử dụng số kinh Nguyên tử, vì cho lại quy chế các căn cứ của Nga ở Đông Âu.

Đó là cả một cuộc cách mạng quyết khởi của các nước Đông Âu. Nga sẽ đối phó ra sao ? Nga bắt giữ cuộc hàng giao Nga—Lá có nó đã lạnh lẽn. Trong khi đến nơi đó ở La Caire. Thế trường Nga Kosengyin, khi đã đến nơi các nước Cộng sản, đã số ý bề quan tiên xử Lá Mã Ni. Sang Nga khi hàng cường lại được sự quý khách của Lá mà ở thích nông khiến thế của điện Cẩm Linh.

NGA LÔ NGAI TÀU HẰNG NGOẠI-QUỐC

SAU VỤ V.C. TỪ LÃNH THỔ CAM BỐT BẮN VÀO QUÂN ĐỘI HOAKỲ

HOA-KỲ PHẢN KHÁNG CAM-BỐT

và yêu cầu ngưng ngay việc cho V.C và quân BV xử dụng lãnh thổ Cam Bốt xâm lăng Việt Nam Cộng Hòa

HÒA THỊNH ĐỐN (VOA)— Hoa kỳ đã phản đối với Cam Bốt về 2 vụ xảy ra hồi tháng trước. Hoa Kỳ nói VC từ lãnh thổ Cam Bốt đã bắn vào quân đội Hoa Kỳ làm cho 2 binh sĩ Hoa Kỳ tử nạn. Trong một kháng điệp ngoại giao Hoa Kỳ nói rằng sự gây hấn nào đã đi ngược với chính sách Trung lập của Cam Bốt.

Cũng hôm của Hoa Kỳ đã yêu cầu Cam Bốt ngưng ngay việc cho quân V.C và Bắc Việt xử dụng đất Cam Bốt để xâm lăng VNCH. Không thay nói rõ : Trong 2 ngày 29 và 30 tháng 4, trong khi quân đội Hoa Kỳ đang giao chiến với quân VC trong làng Nam Hòa tỉnh Tây Ninh, đã bị vòng từ bên kia sông Cai Bắc bắn qua. Sông Cai Bắc là đường ranh giới chung Việt—Miên, quân đội Hoa kỳ đã bắn trả đã tự vệ. Điều nói trên chứng tỏ quân VC đã lập các căn cứ trên đất Miên để đánh quân đội Việt-Mỹ trên đất Việt.

Bắc Việt chuẩn bị cho bộ đội tại Cam Bốt và Việt Nam Cộng Hòa

HƯƠNG CẢNG 18-5 (Reuter) Đêm 17-5, cộng sản Bắc Việt cải chính tin cho rằng Bộ Đội Bắc Việt hiện có mặt ở Cam Bốt và miền Nam Việt Nam.

Cơ quan thông tin Bắc Việt cho biết các tin tức liên quan đến bộ đội Bắc Việt là do trường phái đoàn Thái Lan ở Liên Hiệp Quốc đặt ra hoàn toàn vô căn cứ.

ĐẾN BẮC-VIỆT BỊ ĐE DỌA

vì các cuộc oanh tạc của Hoa Kỳ

MẠC TƯ KHOA 18-5 (AP).— Một bản tuyên bố của Nga sẽ cho rằng các cuộc oanh tạc Bắc Việt của Hoa Kỳ đang đe dọa các tàu hàng ngoại quốc đến Bắc Việt.

Mặc dù vẫn nhà Ngoại giao đã thấy, sự việc này phản ánh mối lo ngại rằng các cuộc oanh tạc có thể trúng tàu Nga sô và sẽ gây nên một cuộc chạm trán.

Trung Cộng tố cáo Nga sô đã gửi những viện trợ không thích hợp và có kỹ cho Bắc Việt và đang hoạt động cùng với Hoa Kỳ để bắt đường chủ nghĩa Cộng sản ở Việt Nam.

Vào ngày 30 tháng chạp năm ngoái, Ngoại trưởng TC Trần Nghị tuyên bố rằng viện trợ của Nga sô cho Bắc Việt đang chuyển ngang lãnh thổ TC và ông đặt cảu hỏi « Tại sao các vật liệu quân sự của Nga sô cung cấp cho Bắc Việt không được chuyển bằng đường biển nhưng các nước khác ? » và cho rằng đó là bổn phận của Trần là : « Nga sô không đưa vũ đạng đường biển ».

Tin tức đăng tin cậy tại Mạc Tư Khoa cho biết rằng cho tới nay chỉ những hàng hóa không có tính cách quân sự mới được chuyển bằng đường biển. Các đồ trang bị khí đường sắt, đường xe lửa và kỹ nghệ hiện đang được đưa xuống tận tỉ Odessa và các bến cảng khác ở Nga sô để chuyển sang Bắc Việt.

Đại Hàn sẽ còn gởi quân đội sang VN

HOA THỊNH ĐỐN 17-5-66 (AP).— Ngoại trưởng Hoa kỳ Dean Rusk cho biết rằng sẽ có thêm Đại Hàn của Đại sự C.Lodge trên đường trở sang Saigon là một sự biểu đồ xác nhận lại Hoa kỳ và Đại Hàn ông hy nhiệt lại chính phủ VNCH.

Ngoại trưởng Rusk cho biết thêm : Đại Hàn có một số lớn quân đội tại VN và sẽ còn gởi thêm nữa ».

Tổng thống Đại Hàn có thể sẽ đưa ra một vài ý kiến với Đại sự Lodge về vấn đề lãnh đạo quân sự và dân sự.

BOM NỔ tại trụ sở Quốc Hội Gia Nã Đại

OTTAWA (AFP) 18-5.— Hôm nay, trụ sở Quốc hội Gia Nã Đại, một người đã bị thiệt vì một bom nổ làm bằng tay, đặt trong phòng vệ sinh nơi ngồi lầu thứ ba của trụ sở, lúc cận vào phòng của Thủ tướng Pearson và Ngoại trưởng Martin, đã nổ tung.

Người ta chưa rõ lý lịch của nạn nhân cũng như của kẻ đặt bom.

CHU ÂN LAI vẫn chưa quyết định chánh thức viếng LÔ MA NI

BUCARAST (AFP) 18-5.—Sáng nay, ông François Pacaratu, Giám Đốc báo chí tại Bộ Ngoại giao Lá Mã Ni xác nhận rằng ngày viếng thăm Lô Ma Ni của Thủ tướng Chu an Lai chưa được chánh thức quyết định.

tin các tỉnh - tin các tỉnh

MUỐN QUA CẦU ƯU TIÊN XE ĐÒ ĐỤNG TAXI ĐANG ĐỔ DỐC

★ Hai xe rớt xuống cầu — 1 người chết, 1 bị nặng, nhiều hành khách bị thương.

GIA ĐỊNH.— Một tai nạn lưu thông rùng rợn do xe đò muốn qua cầu ưu tiên tông xe Taxi chạy ngược chiều bể nát; tài xế chết, 1 hành khách bị kẹp bắt, 16 hành khách trên xe đò bị thương tại cầu Bình Điền chiều 17-5 như sau :

Nguyên vào giờ nói trên, xe đò Kim Thanh số NDC.595 từ Saigon ngược Bắc Mỹ Thuận khi đến Bình Điền, cách Saigon hơn 15 cây số, vì muốn lên trước để qua cầu ưu tiên nên lách bên trái qua mặt nhiều xe đang đậu sát lề.

Khi tới gần bùng binh, thắng bị bể, xe đò sẩn trớn tới lưn lên dốc trong lúc chiếc Taxi số NBE 965 do tài xế Nguyễn văn Lành bể nát. Bình chánh chạy xe không về Saigon đang đổ dốc nên xe đò vừa qua khỏi bùng binh, đã mang luôn xe nay tông vào chiếc gắc bình xí Tô văn Khách đứng gần cầu làm cho trạm gác và binh sĩ cùng 2 xe vừa ngừng nơi bên hàng nằm Hồng Thân. Rất may nơi đây có lực lượng gác nên không nổ. Kết quả xe Taxi bể nát, tài xế chết sau 24 giờ giải phẫu, binh sĩ gác cầu kẹp bắt và lối 10 hành khách trên xe bị thương. Xe đò lưu ngay.

Nội vụ đang Long Hiệp, cho biết tài xế xây ra tai nạn.

Xe HTT bị nạn, bệnh nhân chết, 4 người bị thương

TÂN AN.— Xe Hồng Thập Tự hiệu Jeep Willys số VA 2647 của Trung tâm Y Tế Tuần Kiều Phong Dinh, chiều 18-5, đưa bệnh nhân từ Saigon cấp cứu nhưng chạy đến địa phận Long Hiệp, cách Bến Cỏ Đen chừng 3 cây số không kiểm tài xế xây lách trành thế nào mà đụng vào xe hàng đất số 135-NC đến trực khích đình đang chạy về hướng Tân Trụ.

Tự Công chánh địa phương đã lập ngay lề mà nói trên nhưng vẫn cho đề hàng lưu đường sau. « Vậy xe có lưu thông đến chỉ nói trên hãy để phòng bảo gặp tai nạn.

Đồng bào Khánh Hòa thắc mắc

200 chiếc Vespa đâu mất. Tại sao hãng Phi Mã không giữ 200 Vespa thuộc thành phần 1965 cho đại lý tại Nha Trang

NHA TRANG (CBB).— Đồng bào Khánh Hòa hiện nay rất thắc mắc về vụ hãng Phi Mã Saigon không giữ cho đại lý tại Nha Trang 200 chiếc Vespa mà bộ đã đặt mua số lượng.

Được biết Đại lý Vespa tại Nha Trang là hiệu Dương Sanh Phát đã gởi một văn thư số 637/DBP cho biết hãng Phi Mã không phân phát 200 chiếc Vespa thuộc thành phần 1965 cho Khánh Hòa.

Thế Hành Chánh Khánh Hòa đánh một công điện số 150/KX/KT/B ngày 9-2-66 hỏi lý do vì sao hãng Bộ Kinh tế không trả lời. Thế Hành Chánh Khánh Hòa đánh thêm một công điện số 571-KX/KT/Tự ngày 29-4-66, nhưng cũng không được trả lời.

Như vậy đồng bào không hiểu vì sao hãng Phi Mã không giao số Vespa đã bán chỉ có hai tháng sau thành phần 65 đã phân phối hết rồi. Mong chính quyền xét lại việc này cho đồng bào rõ.

ĐÔ THÀNH BỐ THÀNH

VỤ ĐẤU CƠ TÔN, SẮT

Phùng Thâm, chủ hàng nhập cảng PX :

TỪ HÌNH VÀ TỊCH THU TÀI SẢN

★ Ngụy Can Đức : 8 năm cầm cố, Hứa Thanh : 5 năm cầm cố. Đặng thị Keo, Ngô thị Phụng và Trần Mục : thu bằng.

SAIGON.— Tòa án Đặc Biệt trong phiên xử sáng nay đã tuyên án từ hình và tịch thu tài sản của Phùng Thâm, chủ hàng nhập cảng Phùng Xương về tội đầu cơ tôn, sắt.

Các bị can Ngụy can Đức bị 8 năm cầm cố và bị phạt 1 triệu bạc, Hứa Thanh cũng bị 5 năm cầm cố và bị tại tội đưng tính thế tự ý tăng giá bán, tịch thu tang vật và phạt một số tiền rồng công là 168.883đ.

Người ra, các bị can Đặng thị Keo, Ngô thị Phụng và Trần Mục được thả bỏng.

Các bị can nói trên đã được Tòa án Đặc biệt xét xử ngày 16-5 và trí phiên nhóm sáng nay. Tòa đã trao lời cho Luật sư Lê văn Mão, Nguyễn văn Thanh, Thái thị Nhu Ngọc và Phương Kiều để bào chữa cho các bị can.

Bào chữa cho bị can Ngô thị Phụng, luật sư Lê văn Mão nói rằng theo nguyên tắc ai làm tội người ấy chịu. Ngô thị Phụng chỉ bán cho ra trao cho người khác tên Trần Mục khai thác nên bị can không có liên bộ gì đến vụ án. Do đó, luật sư xin Tòa tuyên bố bị can vô tội.

Đối với Trần Mục, luật sư nói theo lời khai của Dương sự cũng như của các nhân chứng, đương sự không phạm tội bán gái đó. Luật sư xin Tòa thả bỏng cho đương sự.

Tiếp theo, luật sư Nguyễn văn Thành lên biện hộ cho bị can Ngụy can Đức và Hứa Thanh và Thái thị Nhu Ngọc và Dương Kiều cùng biện hộ cho các bị can Đặng thị Keo và Hồa Thạnh.

Sau phần biện hộ, Tòa vào nghị án và trí gần 15 giờ đã trở ra tuyên bản án như sau :

SAIGON

1 ngoại kiều bị thương trên xe du lịch

SAIGON.— Sáng 18-5, cả Bùi thị Mai ngụ đường Nguyễn thiện Thuật có đến nhà chức trách thưa một người kiều không quen với cô chiều, đến nhà cô chơi, thình lình cô không để ý, trộm sau chỉ khóa cửa đã rộn chiếc xe du lịch màng số EC 1832. Nội vụ còn trong vòng điều tra để tìm kiếm thủ phạm.

Lựu đạn gài bên lề đường

SAIGON.— Nhà chức trách quận Nhì đêm 17-5đã phát giác lựu thời nổ trái lựu đạn gài dưới lề đường Phan văn Trường (đối diện trường Bà Bé). Nhân viên Cảnh sát được báo tin liền đến nơi thâu gỡ trái lựu đạn nói trên để xét bốt. Được biết trái lựu đạn thuộc loại M.26 đã nổ chốt gài bằng một sợi giây thung. Nhà sở vẫn đang nhân lựu đạng phải số phát nổ liền. Theo cuộc điều tra của Cảnh sát thì đây có lẽ bọn không bố gài sẵn để gây những người đi bunes bảo ở cây Cầu Muối hay các bọc sinh trường Bà Bé.

Hai nữ sinh nhảy sông tự tử

CHOLON.— Lúc 17-5, người ta đã gặp hai cô sinh viên tên là Thái Bình Chợ Lớn, thấy hai nữ sinh nhỏ tuổi đang trên cầu, thình lình cả hai nhảy xuống giữa dòng sông tự tử. Người đi đường liền nhảy xuống cứu sống 1 cô đem lên bờ, tên là Thái Bình Chợ Lớn, còn ông Đỗ phát Tâm, nhà ở đường Lê Đại Hành, cho rõ sinh kia bị nước cuốn đi mất tên Quách Mỹ Hạnh hai cô nữ sinh đó ở cùng 1 nhà ở đường Lãnh binh Thăng. Được biết hai cô nữ sinh đó ở xóm trường C.T ở đường Lục Tỉnh. Theo lời cô Lao thì cô buồn việc gia đình, con cô Hạnh thì bị thất tình nên chán đời tự tử.

Ông Giám đốc thông tấn xã Kyodo đến Saigon

SAIGON 18-5.— Ông Ichiro Iwatate, Giám đốc hãng thông tấn Nhật Bản Kyodo, đã từ Hương Cảng đến Saigon đêm hôm qua do chuyến phi cơ của Hãng không Việt Nam.

Ông Iwatate là nhân vật quan trọng thứ hai của hãng Kyodo. Ông dự định viếng thăm Việt Nam trong hai tuần để quan sát tình hình tại Saigon, Việt Nam, sau sẽ đi thăm vài nơi khác trong miền Đông Nam Á.

Chợ Phiên Tử Thiện của Hội Phụ Nữ Quốc Tế thu được trên nửa triệu bạc

SAIGON.— Hội Phụ nữ Quốc tế vừa cho biết Chợ Phiên Từ Thiện đã tổ chức trong hai ngày 7 và 8-5 vừa qua tại nhà Văn Hóa đã thu được lối tám trăm ngàn đồng. Số tiền này gồm có tiền bán đồ vật của các gian hàng Việt Nam, Hoa Lan, Đại Nam, Anh, Nhật, Trung Hoa Dân Quốc, Phi Luật Tân, Thụy Sĩ, Hoa Kỳ, Ấn Lan, Gia Nã Đại, Lào, v.v... và tiền bán vé Tombola.

Tổng cuộc Tiếp - tế

giải thích về xe gắn máy và scooter

SAIGON 18-5.— Trong cuộc họp báo hàm 16-5-66 của quá tại hội trường Bộ Kinh tế, giáo sư Âu Trường Thanh, Tổng Ủy viên Kinh tế Tài chánh đã lên tiếng về một cải cách làm của Tổng cuộc Tiếp tế mà giáo sư cho là có sự thiếu minh bạch (trong đó có vụ nhập cảng xe Honda và phân phối xe Scooter).

Phát viên Việt Tấn Xã sau đó đã tiếp xúc với Tổng cuộc và được Tổng cuộc cho biết như sau :

Việc đặt tiền cọc mua xe tại các ngân hàng tư

Trong cuộc họp báo vừa qua Bộ Kinh Tế đã biết rằo đầu tháng Tư 1966, Tổng cuộc Tiếp tế định bắt các người muốn mua xe phải đặt cọc tại các ngân hàng.

Tổng cuộc tiếp tế cho biết chỉ có Bộ Kinh Tế áp dụng bắt người mua xe phải đóng tiền trước tại Tổng ngân khố và những nhà cấp xe nhưng tiền cọc của giới tiêu thụ, chứ Tổng cuộc Tiếp tế không liên lạc với tiền cọc. Nhiệm vụ của Tổng cuộc Tiếp tế là giúp đỡ Tổng Bộ Kinh Tế Tài chánh giải quyết việc phân phối mỗi số xe gắn máy và Scooter cho những người đã nộp đơn trước đây tại các tỷ ban phân phối, mà chưa được giải quyết.

Các ban Tiếp liệu cần gởi gấp danh sách về Tổng cuộc Tiếp tế

SAIGON 19-5.— Tổng Cuộc đã tiếp tế vừa cho biết các ban tiếp liệu nên chưa điều chỉnh lại danh sách theo thể thức mới phải liên lạc gấp với Tổng cuộc để điều chỉnh, bổ sung thời hành sửa, đường.

Tổng cuộc cho yêu cầu các ban Tiếp liệu hãy liên lạc liên các gấp với đàn Tiếp vụ Tổng cuộc càng sớm càng tốt để được phân phối.

Về việc Tổng cuộc đòi đánh 300 ngàn Mỹ kim mỗi tháng để nhập những phẩm vật mà đã chấp thuận cho đăng. Tổng cuộc Tiếp tế cho biết về ngân khoản 300.000 Mỹ kim cũng như quyền kiểm soát những phẩm vật đánh bộ số hiệu NC 1 và NC 18 v.v... đều là những điều thuộc quyền định đã được Hội đồng Nội các chấp thuận trong phiên họp ngày 21-4-1966.

Tổng cuộc Tiếp tế cho biết thêm là ngân khoản 300.000 Mỹ kim được xử dụng theo kế hoạch Tổng cuộc để nhập càng phẩm vật và duy trì kho an toàn hầu có thể cung cấp khẩn trương trong những trường hợp phẩm vật khan hiếm.

Nhập cảng xe Honda

Về vấn đề nhập cảng xe Honda, Tổng cuộc Tiếp tế cho biết, Tổng cuộc đã tiếp xúc với nhiều nhà cung cấp xe như hãng :

TBA-Suzuki, Yamaha, Công ty Tiếp liệu tư nhân, nghiệp đoàn Xuất nhập cảng trước khi tiếp xúc với hãng Nomura là đại diện Thương Mại (duy nhất) của nhà Honda tại Việt Nam. Sau khi liên lạc với hãng chính ở Nhật để có thể tiếp chính xác về giá cả, hãng Nomura đã gởi cho Tổng cuộc Tiếp tế một bảng khai giá (price-list) ngày 5-5-1966.

Tổng Cuộc Tiếp Tế đã gởi đến Bộ Kinh tế, hãng kê khai nay (cho không phải là hóa đơn chính lệ) với tính cách chế độ cũng được bổ thêm cấp bách hàng nhiều vào thu liên tiếp của cơ quan này.

Thuế đặc biệt đánh vào cao lâu, tửu quán

(Tiếp theo và hết)

Hạng nhất—trên 250m2,	— 90.000đ
— —từ 100 đến 250m2—	60.000đ
— — dưới 100m2	— 30.000đ
Hạng nhì — trên 250m2	— 60.000đ
— —từ 100 đến 250m2—	30.000đ
— — dưới 100m2	— 10.000đ
Hạng ba — trên 250m2—	30.000đ.
— — dưới 250m2—	10.000đ.

Những nhà hàng mới hoạt động (3 người bếp trở lên) và khách hàng mới nhà hàng đã có từ lâu) được hưởng một tỷ lệ chước giảm như sau :

— Trong ba tháng đầu tiên : chước giảm 40o/o Trong ba tháng kế tiếp : chước giảm 20o/o. Kể từ tháng thứ bảy : đóng đủ thuế.

Tổng số nhà hàng phải đóng thuế

Sắc thuế đặc biệt chỉ đánh vào các nhà hàng sang. Có 11 nhà phải đóng hàng tháng 240.000đ, 34 nhà phải đóng 180.000đ, 53 nhà phải đóng 120.000đ, 113 nhà phải đóng 60.000đ, 27 nhà đóng 20000đ. và 1 nhà phải đóng 1000đ. 1 tháng. (Số thuế này của 238 cơ sở bách phụ thu 100o/o của Tòa Đô chánh).

Về bách phần phụ thu 100o/o số tiền thuế quyết định của Tòa Đô chánh, Tổng Nha Thuế vụ sẽ điều chỉnh sau khi có quyết định của Tòa Đô chánh. Theo nguyên tắc, thuế phải trả trước ngày 15 mỗi tháng sang cho Nhà Đô thị và sẽ đã đã trễ hạn bởi tháng chót là ngày 21 mỗi tháng.

Việc ấp hàng và ấn định bộc thuế kể trên do đề nghị của Ủy ban đaqtrinh Bộ Tài chánh duyệt ?.

Nếu có tăng hay giảm, Tổng Nha sẽ cáo trí sau. Các nhà hàng sẽ đóng thêm hoặc trừ bớt vào tháng tới.

Tìm được thuốc chống phóng xạ nguyên tử ?

NEW YORKSEY (AP) 18-5.— Cô Latantia Jankowski, nữ sinh viên mới 18 tuổi, có lẽ đã tìm ra một thuốc chống chất phóng xạ. Thực nghiệm cô tin là đã đặt viện làm cho chuột khỏi chết khi những con chuột này bị nhiễm một số phóng xạ chết người.

Người ta cô Jankowski cho nhận thấy rằng ghép da cho chuột gặp nhiều phóng xạ bền gấp 2 lần các cuộc ghép da thông thường. Các cơ quan nghiên cứu về chất phóng xạ không giao của không lực Hoa kỳ đã nhận thấy điều phát minh của cô Jankowski.

LA MÃ (AFP) 18-5.— Hôm nay, bản thông cáo của « nhóm quốc gia do các chất phóng xạ trên không trung Y Đại Lợi» cho biết mới đám máy phóng xạ do cuộc nổ bom nguyên tử của Trung cộng gây ra đã bắt đầu rơi xuống trên Ý Đại Lợi hôi trưa ngày 17-5. Những máy đó phóng xạ của Ý đã khám phá ra đám máy phóng xạ này trên cao độ 24 ngàn 26 cây số trên không trung thì đó La Mã.

Nước Pháp bị tê liệt

VÌ CUỘC ĐÌNH CÔNG

hơn phân nữa số 19 triệu công nhân

BA LÊ (Reuter).— Hôm thứ ba 17-5. xe hơi ở động trên các con đường Ba Lê trong lúc dân chúng chật vật vì không có phương tiện di chuyển công cộng, vì một số người khác lái xe ra ngoại ô nghỉ ngơi nhân ngày đình công.

Hơn phân nửa số 19 triệu công nhân nước Pháp đình công, một hành động liên kết lớn nhất của các nghiệp đoàn từ khi Tổng thống De Gaulle lên cầm quyền cách đây hơi năm. Có rất ít, hoặc không có hơi đi đốt điện, thư tín, phát thanh, truyền hình, báo chí. Các chuyến xe buýt Ba Lê, bị bắt bỏ 85 o/o, trong lúc chỉ có 30o/o xe điện ngầm dưới đất chạy.

Xe hơi nhà binh được xử dụng để giúp chuyên chở nhân viên đi làm việc cũng như trong các vụ dính công nghiệp và tài khác đã xảy ra hôm nay. Nhân viên hãng hàng việc và một trong các nhiệm vụ cần bị các nghiệp đoàn ấn định bao hiệu bị tắt nhưng các hãng đoàn cảnh sát đã bắt bớ hoàn viên gây thư phản kháng lên chính phủ.

Mặc dầu các hãng hoa tiêu « Air France » bắt bỏ một cách bất ngờ vào phút chót cuộc đình công, công ty hàng không này loan báo sẽ cố gắng để có một số tổ chuyến bay vì lý quyền định của các hoa tiêu được biết trễ.

Không Hải quân Pháp điều động đến Papeete chuẩn bị thí nghiệm nguyên tử

PAPEETE Tahiti 18-5 (AP).— Hôm thứ tư, các đơn vị không quân và hải quân Pháp đến đóng đồn Papeete (thuộc Tahiti) để chuẩn bị các cuộc thí nghiệm nguyên tử trên quần đảo san hô Mururoa.

Sôi nổi tại Thượng viện Phi về đề nghị

Gửi công binh chiến đấu và các toán an ninh sang Việt Nam

MA NI (AFP) 18-5.— Các nhân vật chống đối việc tăng gia trợ giúp VNCH của Phi luật tân, hôm thứ Tư đã chuẩn bị chống lại đề nghị của chánh phủ Phi gởi 2048 Công binh chiến đấu và các toán an ninh sang VN, cho ngày 19-5, ngày đình hoãn khóa họp của Quốc Hội.

Thấy có người chống đối có Thượng nghị sĩ Lorenzo Tanada của Đảng «Quốc dân» Phi, một lãnh tụ cao niên nhất của Thượng Viện. Ông tuyên bố cho rằng việc tăng gia trợ giúp Việt Nam của Phi luật Tân «không có một ý nghĩa nào cả».

Theo ông, Phi Luật Tân không thể cán đáng được một đội quân viễn chinh mà chỉ phí sẽ lên đến gần 9 triệu Mỹ kim. Ông bắt luận cho rằng sự trợ giúp hiện thời của Phi với cố nhân viên dân sự và y tế cho Việt Nam là đủ, khỏi cần phải thêm gì nữa.

Không quân Hoa kỳ đã mượn hơn 400.000 quả bom của Hải quân

HOA THỊNH ĐỐN 18-5 (AP) Hôm thứ Tư, người ta được biết là không quân Hoa Kỳ đã mượn hơn 400.000 quả bom của hải quân Hoa Kỳ để giúp việc thực hiện các cuộc oanh kích trại Việt Nam.

Đồng bào Việt Nam Saigon

Văn hóa xung quanh « con trai... thò lưỡi ra »

Nhà văn Hồ Hữu Tường vừa tuyên bố mở một mặt trận văn hóa và ông hoạt phát phóc cho mặt trận văn hóa bằng huyền thoại sau đây :

« Ngày xưa ở đất Nghệ An, có chàng nọ, chỏ lóc leo thang mây, nên sống bằng nghề gỏ đầu trẻ.

Chàng làm ăng đồ, đến dạy học ở phủ Vĩnh Tường, mượn mái nhà trước nhà nhìn mà làm trường sở.

Trong nhà quan phủ có đứa con gái tuổi đã cập kê, nên quan phủ không cho thầy đồ trả trọn vào tư thất mà lấn thường đến gần phòng, và để thầy ta ở ngoài nhà nhìn mà thôi.

Một hôm vào lúc trưa, bọn trẻ thầy vẽ nhà ăn cơm, ông đồ ngồi một mình ngó mông.

Tiên thơ qua cửa quan phủ thấy vắng người, bèn ra trước sân mà ngẩn ngơ mơ ở tương lai.

Thấy cô bạn đợp, nàng bước vào bỗ mà hai. Bởi sự vớt vẩy (vì thích đợp, đưa bà con gái Vĩnh Tường mặc quần như bây giờ, mà thấy mặc vậy) nên nàng sẩn vẩy lên khỏi đầu gối.

Thấy đã nhìn mặt nước. Mặt nước phẳng lặng như gương, phản chiếu cho gương đó tu thấy chủ gái của tiểu thư, ở trong vậy.

Đã ta tên chính sinh tình, tức mình sinh thơ, bèn đục hai cầu thơ chứ nhơn sau đây : « Phong tiêu, lạn mạn, hoa sinh nhân sắc, tiêu thủy điện vi mang bạng thất thân ».

Nghĩa đen của hai câu thơ ấy là : « Trước gió sóc sở hoa sinh nhân sắc, trên mặt nước, mở mớ con trai thò lưỡi ra ».

Lâm được hai câu thơ chứ chẳng nhớ, đã tu lấy làm thích, bèn lấy giấy bút mà viết, rồi đem lên vách, với dụng ý là cho tiểu thư đọc thấy, đâu chẳng hiểu hết ý nghĩa bằng bây của lời thơ song tỉ nửa cũng hiểu nghĩa đen của ba chữ « bạng thất thân ».

KỲ TỚI : Lê Vĩ trình bày những phát sáng « phản phác » của huyền thoại này theo ý nguyện soái một trận văn hóa bự Hồ.

LÂI VIT

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Những mối tình sân khấu

PHỎNG SỰ của NGỌC-KIỀU

BÍCH-NGỌC : Thần Tượng SÂN KHẤU

- *Đem gái cưng làm mồi câu lão Cống,*
- *Vì hiếu mẹ, Bích Ngọc gượng cười duyên.*

(TIẾP THEO)

Kỳ Đa được lòng nghệ đến cảnh Nam Phương :

— Rồi ai hai. Trời ! Cảnh hát mà không có em thì ngỡ.

Bích Ngọc nhìp lắc đầu :

— Không em thì có người khác hát. Nào là Kim Minh, Xuân Hồng cả hai cô đều thay tuồng cho em được. Nhưng vai của em đóng hay giỏi trước kia đều do bụng cả kia mà.

Nhưng bên khán trong lòng Kỳ Đa khiến cho anh mất vui. Anh nghĩ lại bảo, trẻ ghê cho Bích Ngọc.

— Bạn có gì lớn nên dưới gánh sao thấy em buồn quá vậy ?

Bích Ngọc thở dài, nhìn xuống sân. Đôi mày nhíu lại, giọng thê thê :

— Cảnh hát thì không có gì. Nhưng em có chuyện riêng. Em buồn đến muốn chết đi được lắm. Hôm đêm em viết thư cho anh là em cần tự tử cho xong.

— Sao Bích Ngọc thấy nhiều như gương mặt thiếu não của nàng vậy.

Điều đó khiến cho Kỳ Đa buồn lây. Anh lại vội thở dài.

— Đêu Bích Ngọc nói ra xem chuyện buồn của em.

Trăn ngâm giây lâu, nàng lại tiếp :

— Trước nay anh biết thơ rằng em thương yêu sự em bao ai hết nên đời nay. Thế mà hay giờ thì em phải bài bước. không thể tuân lời sự em được.

Kỳ Đa thân nóng ruột. Anh thúc giục :

— Nhưng là chuyện gì chớ ?

— Kẻ ra cũng khó nói. Tuy vậy vì tên anh, em vẫn nói với anh để may ra anh còn có phương phápnào.

Kỳ Đa thấy mát lòng. Anh nghĩ như vậy chỉ là anh là người được Bích Ngọc tin cậy hơn hết. Thế mà —anh tiếc—ty hãy lâu nay anh đã bỏ qua bao nhiêu cơ hội tốt vì thái độ quá sợ sự của anh.

— Bích Ngọc cứ nói xem anh có thể giúp gì cho em được chăng?

Dẫu ngoài miệng thì nói vậy, chớ thực ra Kỳ Đa cả quyết riêng mình rằng nếu có cơ hội là anh sẽ độc hết tâm trí để giúp Bích Ngọc, dẫu phải vào anh ra tử, dẫu cho bỏ sở, bỏ sự nghiệp viết báo của anh, anh vẫn cam lòng. Chỉ có một điều là tiếc thì anh chẳng mà thôi.

Nhưng anh nghĩ, Bích Ngọc thừa biết kiếp sống thanh đạm của một kẻ giả cả nghề bóc ve nuôi bụng thì có bao giờ dư dả.

Bích Ngọc kéo ghế ngồi sát lại Kỳ Đa hơn. Nàng nói chỉ đủ để cho người bạn trai của mình nghe thôi. Bích Ngọc nói những gì đã xảy ra cho nàng và y muốn của mọ nàng.

Kỳ Đa thấy nghi ngờ trong dạ. Vì với ông Công thì Kỳ Đa đã biết nhiều qua. Dầu vậy anh vẫn làm ra vẻ thản nhiên.

— Người ta tới sợ thì có gì đau đớn đâu. Vả lại mình tưởng mình vậy ngỡ. Lúc khá thì trả lại cho sau ? Không có gì đáng buồn đâng tới cả.

Bích Ngọc chớp lia đôi mắt, cắn môi cười. Đôi mắt to tròn tai đã phô ra nơi mà vị nàng đã trở một qua lâu rồi. Bây giờ nàng mới ngẩng mặt lên, lấy tay hất mạnh mái tóc về sau để nói rõ hơn :

— Nếu chỉ có việc cho vay, cho mượn hay giúp đỡ chân thành thì cũng nói mà kêu gì. Ông lại dưa ra điều kiện là em phải đi chơi với ông. Anh coi, ông có đáng tuổi cha em không ? Thế mà...

Kỳ Đa muốn hỏi ngay ra rằng : Rồi nó bằng lòng chớ gì ? Nhưng anh lại đắn đo sự phản ứng của anh. Để cho Bích Ngọc tỉ tê kể tiếp :

— Anh ơi, em muốn chết quá. Em không hát nữa. Em muốn trốn đi cho hiệt dạng, nhưng chẳng biết đi đâu.

Nàng ém mặt khóc rấm ra rấm rứt. Kỳ Đa ngồi chết lặng. Vì những giọt nước mắt của Bích Ngọc cơ hồ như một trận mưa rào đập tắt ngay ngọn lửa lòng của anh đang ngun ngút chát.

Anh nói lòng đến mực phải tăng hàng nhẹ để dẫn cơn xúc động. Bích Ngọc chớp ngay nhẹ tớ giấy đang viết đó trên bàn và cất trong tay. Kỳ Đa vừa là lớn :

— Ý ! ý bài vở của anh, đừng... Lại cho chớp lấy tay Bích Ngọc để cầu nguyện. Nàng nhìn sửng Kỳ Đa, mới run run nói thốt ra với giọng tha thiết :

— Rất anh không thể tuân gì được cho em sao ? Anh không thương em mà.

Kỳ Đa vuốt cho bàn tay mềm mại của Bích Ngọc thở dài :

— Nếu không thương Bích Ngọc thì còn thương ai đây ?

Nhưng quả thành anh không biết tính sao cho Bích Ngọc cả.

Vậy Bích Ngọc muốn gì ở anh thì cứ nói.

(Còn nữa)

Đặc-biệt của Quyết tiến

TẠI SAO TÔI YÊU THÍCH NGHỀ TƯỚNG SỐ ?

MẪU CHỐT GÂY NÊN CUỘC

HÁN - SỞ TRANH HÙNG

Của **HUỲNH-LIÊN**

(TIẾP THEO)

Trương Lương kính cẩn đáp :

— Tôi là người đồng hương với ngài. Nay tiện qua đây xin vào hầu chuyện và còn có một sự kiện khá quan trọng. Hàn Tín vốn và hỏi :

—Chẳng hay sự kiện gì mà gọi là quan trọng ?

Trương Lương đớ lời :

—Nguyên tôi là một đạo sĩ, một lần tôi gặp một vị tiêu ở Bích Sơn, giao cho ba thanh bửu kiếm và dặn : ba thanh bửu kiếm này là phi mãi phẩm (không phải là đồ đề bán), nó mang nặng ba tính chất đặc biệt của người xử dụng.

Vậy ta giao nhà ngươi phải tìm cho bằng được ba ông chủ xứng đáng ấy mà biếu họ. Vậy nên ha thanh kia tôi đã biếu cho hai người xứng đáng rồi, còn một thanh nầy tôi chưa tìm được chủ. Nay nghe đại danh ngài nên tôi mang tới đây.

Hàn Tín nghe họ Trương ca tụng ba thanh bửu kiếm, liền hỏi :

— Thanh kiếm ấy có gì quí ?

Trương Lương tay sờ vào bao kiếm, miệng ngâm lên một bài thơ :

- Máu hồng men rượu say bàng tuyết
- Mười dặm sương hòa một tác gang *
- Tung mũa lên không quý sự kính
- Lưu truyền thiên cổ
- Giả trị thiêm kim
- Kiếm bảu không đem hẩn
- Chỉ hiền khách anh hùng
- Giang sơn mặc sức vẫy vùng
- Dựng lên bia đá tượng đông ngàn thu*.

Nghe xong bài thơ, Hàn Tín hiểu ngay Trương Lương là người đã biết được mình, cũ : như dựng ý mang kiếm tới cho mình, ông mở cờ trong bụng và nói :

— Tín tôi ở Sở, chỉ là một tên vô danh tiểu tốt với địa vị một anh cai lính gác. Nay Tiên Sinh có lòng ha cố, đem thanh bửu kiếm tới đây, của có gì quý hơn vậy. Tiên Sinh cho tôi xem.

Trương Lương rút kiếm trao cho họ Hàn.

Cầy kiếm vừa rút ra khỏi vỏ, tôa ra một hào quang sáng ngời. Tín trông kỹ lại, thì trên lưỡi kiếm lại được khắc vào một bài thơ :

- Kiếm bửu lập loè tay trăng sáng
- Non sông một giải chỉ hiền ngang

Đọc hết bài thơ khắc trên kiếm, Hàn Tín nghỉ một phút rồi hỏi Trương Lương :

—Đa tạ Tiên Sinh có lòng ha cố tới tôi, chỉ sợ rằng Tín tôi chưa phải là người đủ đức kiên để xử dụng thanh bửu kiếm của Tiên Sinh và bạn cho ai ?

Trương Lương trả lời tiếp khâu :

—Nếu ngài không xứng đáng là bậc chủ của thanh kiếm thì làm gì lo có sự có mặt của tôi hôm nay ở đây.

Được lời như ước tâm lòng.

Hàn Tín nhận kiếm và tai người nhà khoản đãi Trương Lương.

Trong lúc tân chủ chén thù chén tạc, Hàn Tín hỏi :

— Phải chăng ba thanh kiếm của ngài đều đã có tên ?

— Lẽ dĩ nhiên, Trương Lương đáp.

Mới thanh gọi là «Thiên Tử Kiếm», một thanh là «Tể Tướng Kiếm», thanh nầy gọi «Nguyên Nhung Kiếm».

—Vậy Thiên Tử Kiếm ngài đã đăng cho ai ?

— Tôi đã đăng cho Lưu Bang, người Phong Bái.

Hàn Tín ngạc nhiên hỏi :

—Theo Tiên Sinh Lưu Bang là người như thế nào mà xử dụng được Thiên Tử Kiếm ?

Trương Lương thản nhiên đáp :

— Ông ấy là người khoan nhân đại độ; hiến mưu năng thành nhất là tri nhân và thiện nhiệm, sẽ là ngôi Thiên Tử trong tương lai.

Hàn Tín lại hỏi tiếp :

— Còn thanh «Tể Tướng Kiếm» ngài đã đăng cho ai ?

—Tôi đã đăng cho Tiêu Hà, Tướng Quốc của Lưu Bang. Tiêu Tướng quốc quả là người xứng đáng đảng thanh kiếm ấy.

(Còn nữa)

LUCY Thuốc trị vú sưng đỏ, chảy sệ. Bụng khỏi nứt, nhăn khi sanh đẻ. Có bán tại nhà thuốc tây và hiệu Mỹ phẩm (Beta).

BẠN muốn có là sẽ Tử Vi trọn đời ?
BẠN muốn biết tương lai sự nghiệp ?
BẠN muốn biết tình duyên đôi bạn ra sao
Hãy đến văn phòng 632, Phan thanh Giản (cầu Bà Lớn) Saigon, hỏi nhà

CHIÊM TINH - GIA HUỲNH LIÊN
30 NĂM KINH NGHIỆM
Chuyên môn xem TỬ VI, CHỈ TAY. Đoán quẻ bói TAROT theo khoa học Âu Cấp. Không đúng không nhận tiền thù lao. Việc XẢY ĐẾN có giấy tờ bảo đảm chắc chắn.

THUỐC MẠNH ĐẠI-QUANG
BỔ THẬN - BỔ HUYẾT
TRỊ : thận suy đau lưng, thiếu máu ốm yếu, ăn ngủ không được, tai ù mắt hoa, tay chơn bải hoải, làm việc hay mệt, tinh thần suy yếu.
Tổng phát hành : NHÀ THUỐC ĐẠI-QUANG
Số 87, Đại lộ Tổng-Đốc Phương — CHỢLỚN
K.N số 540 ngày 20-11-63 — Các tiệm thuốc Bắc đều có bán

NHỮNG TÀI LIỆU BÍ MẬT NHẤT CHƯA TỪNG ĐƯỢC PHANH PHUI VỀ TRẬN ĐÁNH LỊCH SỬ TẠI BÁ-LINH, THỦ ĐÔ ĐỨC-QUỐC, VỚI NHỮNG CẢNH TƯỢNG TÀN PHÁ VÔ CÙNG KHỦNG KHIẾP CỦA CHIẾN TRANH !

PHỤ NỮ BÁ-LINH SỢ NẠN HÃM HIẾP

...TRONG NHỮNG NGÀY TRƯỚC KHI HỒNG QUÂN TẤN CÔNG

- Những cảnh rùng rợn : tàn sát, hãm hiếp, tự tử... trong cơn khói lửa và trước khi thủ đô Bá-Linh bị chiếm đóng. Đàn ông, đàn bà kinh-hoàng, lo sợ rơi vào tay Hồng Quân, đều thủ sẵn độc dược Cyanure, thuốc chuột, lưỡi dao cạo, súng lục để tự vận ! Nhiều phụ nữ bị cưỡng hiếp phải bỏ mình...

(TIẾP THEO)

Joukov liên lạc bằng điện thoại với Staline bàng ngày và cho mình lịch biểu giờ giấc để lịch trình chiến đấu Linh. Theo dự định thì cuộc tấn công Bá Linh khởi sự vào cuối tháng 4 dương lịch.

Các cánh quân của Hitler, bảo vệ Bá Linh chỉ có một đường chạy duy nhất là chạy về phía Tây nhưng nếu họ được đánh tạt theo hướng đó thì Hồng quân lập tức chặng trả lại ngay tức khắc cả trên hai cánh sườn. Thêm chế Jouhov tiếp liệu trong tuần lễ đầu tiên vào Tháng năm sẽ xảy ra những trận đánh dữ dội tại khu vực hành quân Spandau.

Những cảnh hãi hùng

Trong khi những cuộc oanh tạc tiếp diễn liên tục, các giản điệp của Đảng Minh vẫn luôn luôn hoạt động ngày tại thủ đô Bá Linh để tìm dò các tin tức biến chuyển xem Bá Linh đã sắp đến ngày « bão bùng » chưa.

Tại khu phố Wilhemstrasse, Carl Johann Wiberg, một nhà kỹ nghệ người Thụy điển, mặc dầu sẽ nghiệp đã bị tàn phá hết cả, vẫn ở lại Bá Linh như số đông các nhà doanh nghiệp khác. Hàng ngày Wiberg không có công việc gì, chỉ dành thì giờ đi dạo phố. Ông ta cho sự rất tốt nên được mọi người chung quanh thương mến, thường coi như là một dân Bá Linh kỳ cựu.

Mấy lần có cuộc oanh tạc xong, Wiberg đi lang thang quanh cảnh tượng hoang tàn. Lần lúc ông ngồi nhà hàng than thở cho 30 năm làm ăn tại Đức quốc, đành quả sửa dời để lập sự nghiệp, nay chỉ còn lại khu kỹ nghệp tan hoang. Ông chỉ tạo kao rất phải đợi những giờ đây, sự đã chết, một mình ông sống đơn chiếc với mấy con chó lẻm bẹn trong lúc tuổi già.

Wiberg hay lui tới quán ruợu Harry Rosse, số 7 đường Neatorstrasse. Khu vực nầy là một trong những khu phố nguy nàn chưa bị phá cơ Đồng Minh tàn phá. Nhà hàng Harry Rosse vẫn là nơi vang lai của các sĩ quan, các nhân vật cao cấp trong Đảng Quốc Xã Đức và chỉ có một số ít các nhà doanh nghiệp tàn tuổi tại thủ đô đã lau sẩm. Những câu chuyện trao đổi giữa những khách hàng đặc biệt nầy, thường là những tin tức mới nhất về các cuộc oanh tạc, các trận đánh ngoài tiền tuyến.

Kỹ nghệ gia Wiberg đặc biệt chú ý đến những đại điểm nào đã bị trúng đạn ra sao. Tình thân đồng chủng ở Bá Linh còn bình tĩnh hay chăn nhà đến mực độ nào. Và nếu người ta lưu tâm đến sự to mo của Wiberg thì sẽ thấy ông ta rất quan tâm coi xem Quốc trưởng Hitler hiện ở đâu ? Bàn doanh bí mật của Hitler cho đóng tại Bá Linh hay đã dời đi nơi nào khác ?

Không ai biết ông bạn Bá Linh kỳ cựu đó là một gián điệp hoạt động cho Đồng Minh.

Tình hình Bá Linh mỗi ngày một thay đổi.

Người ta thấy tu ai Bernhard Happich, cai quản giáo đường ở Haus Lehlen tả về lo lắng đặc biệt. Tu sĩ cho biết cả nghề thay thuốc, chăm sóc một viện trẻ mồ côi và một nhà bảo sanh.

Tu sĩ Bernhard, hơn ai hết, đã hiểu rõ là thủ đô Bá Linh sắp sửa bị thất thủ và Hitler cùng chế độ Quốc xã sẽ sụp đổ đến nơi. Cũng như đã số dân chúng, ai nấy lo sợ, tu sĩ Bernhard tế bần khoản cho số phận các nữ tu sĩ trong giáo đường.

Những người tàn cư chạy trốn trước khi quân Nga sắp tràn tới, đã thoát lại cho dân Bá Linh nghe biết đủ mọi chuyện hãi hùng, không khiếp đã xảy ra tại miền Đông Đức quốc, những nơi mà chiến cuộc đã lan qua. Tu sĩ Bernhard không còn chần chờ thêm nữa, ông phải nói cho Di Phước Cunégonde, cai quản 60 nữ tu sĩ, phải đề phòng những chuyện hãi trắc có thể xảy ra trong chuối ngày sắp tới...

Trong thời gian đó, phụ nữ Bá Linh tỏ ra lo sợ hơn hết. Lúc nầy, tại thủ đô, còn lại rất đông, chiếm đa số trong thành phần dân chúng. Họ sợ giữa cảnh loạn ly, sẽ bị hiếp dâm.

Hồi khởi đầu chiến cuộc, Bá Linh có 4.321.000 người.

Rồi tiếp theo là những cuộc oanh tạc tàn sát, rồi động viên đàn ông và đàn bà. Vào khoảng 1943—1944, 1 triệu người tản cư tự động về các vùng quê. Theo tin giới quân sự, dân số chỉ còn lại lối 2.700.000 người thì 2 triệu là phụ nữ !

Dân tản cư từ các thành miền Đông chạy qua thủ đô kể lại rằng quân đội Nga số lớp cao cấp, giữ được quyền kỷ tiết đẹp. Nhưng trái lại, bọn quân binh lớp thấp hơn, vẫn theo sau các đoàn quân tiến phong, thì gồm toàn bọn lính vô tổ chức, chưa nhau đi cướp của, giết người, hiếp dâm. Đa số các sĩ quan chỉ huy nhâm mắt làm ngơ mặc cho bọn chúng hoành hành quá mức.

Trong số những tàn nông dân đi cư, có nhiều phụ nữ đã thuật rằng bị lý do đọa bằn chết hăng ngày bị, đã vào người rồi phải lại ăn gian để chịu những cuộc hãm hiếp liên tiếp.

Có những người đàn ông ở Bá Linh muốn giả điếc, không nghe đến những chuyện không khiếp đó.

Mà cũng cuộc tuyên truyền do dân tự nạn bay do chánh quyền, thì cũng chẳng có hiệu lực gì đối với những người dân đã chán nản kể trên. Hàng vạn và hàng vạn người khác biết rằng quân Quốc Xã đã làm những việc gì tại Lãnh thổ Nga số, hiểu rằng những vụ giết chóc, tàn sát kinh khủng đã xảy ra. Họ cũng biết rõ những chuyện đau đớn Thế bị thủ tiêu, thiếu hủy ra sao trong những trại tập trung.

Khi Hitler sắp bại tuộc, quân Đức Quốc xã đã tăng lá những kẻ đi hiếp dâm và lúc đó lại nó được tự do lại là những người bị hiếp đáp.

Để đề phòng trước mọi sự bất trắc mọi sự thất thố... rất đáng xảy ra, viên cao cấp trong chính phủ và thân quyền tản cư khỏi Bá Linh hoặc vừa soạn sẵn đồng độ ra đi.

Chỉ còn lại những tay quyền tiền. Và những người dân trung lưu, không am hiểu tình hình hoặc không muốn, hoặc không có thể rời khỏi Bá Linh vì không đủ phương tiện. Một số người khác không kể nuôi ảo tưởng gì về những ngày đen tối sắp đến, bị tính trước sẽ phải đương đầu với mọi sự khó khăn.

Như nữ bác sĩ Anna-Marie Durand-Wever, đã 55 tuổi, tốt nghiệp tại Đại học Chicago, là một vị bác sĩ nổi tiếng về sản khoa, cũng hết sức khuyên bảo các bạn nhân của bà hãy tản cư khỏi Bá Linh. Sau khi khám bệnh cho nhiều phụ nữ tản cư, bà Anna-Marie thấy rằng những lời đồn đại của chơn đúng hơn với sự thật phũ phàng hơn nữa. Nếu chẳng may Hồng quân chiếm Bá Linh, thì cả giới phụ nữ từ 6 đến 80 tuổi, có thể sẽ lần lượt bị hãm hiếp. Nữ bác sĩ có ý định ở lại Bá Linh để cho coi xem sao, nếu chẳng may mà bà bị gặp trường hợp nhục nhã kia thì bà đã thủ sẵn một ve nhỏ thuốc độc Cyanure có sức mạnh kinh khủng, để tự vẫn chết ngay tức khắc.

Tại bệnh viện Từ Thiện, một bệnh viện lớn nhất và lâu đời nhất tại thủ đô, bà bác sĩ Margot Sauerbruch, làm nữ phụ tá cho chàng bà là nhà giải phẫu nổi danh, bác sĩ P. Ferdinand Sauerbruch. Bệnh viện Từ Thiện nằm ở giữa hai nhà ga trọng yếu, đã đón tiếp những nạn nhân đi cư cơ khổ nhất. Nữ bác sĩ Margot Sauerbruch cũng khuyên bà nên ảo tưởng tốt đẹp gì trong lúc ly loạn cả.

Bà lấy làm hài hùng trước con số phụ nữ chực tự tử (nhưng không chết được cứu sống tại bệnh viện), kể cả những phụ nữ không bị hãm hiếp, hành hạ nữa. Đa số của phụ nữ nầy, sở dĩ có ý tưởng chán đời là vì đã được nghe hoặc chính mắt đã trông thấy những cảnh tượng rùng rợn nên quá sự hãi. Có một số tuyệt vọng đã giết cả các con của họ.

(Còn nữa)

GIẢI ĐÁP Pháp Luật

(Tiếp theo số 9 trang 5)

hỏi sở để thu trung bực, hãy giữ vậy hồi có nên làm khác sanh khác, hay đưa chính khai sanh là nghĩa lên sao ? Cậu thấy chưa ?

Lần sau cậu có hỏi gì nữa, làm phước tính bày sự thật trong việc thắc mắc, chúng tôi mới giải đáp rành rẽ được. Làm gì thì làm, chớ đừng mưu toan chuyện qua mặt phép luật, sau mà chánh quyền, rất có thể nguy hại cho trường hợp mình sau của Quốc gia lắm !! Cậu em nên lưu ý về điều ấy.

Đính chánh

Theo một vài tờ báo ngày 14/5 và 15/5/66 loan tin về bội nghị Thanh niên Quốc tế tranh đấu cho tự do có nhắc đến tên tôi Nguyễn Thanh Vinh, Giáo sư dự bội nghị sau lúc tách là đại diện Bộ Tâm Lý chiến. Tôi xin đính chánh là không hề liên quan gì đến Bộ Tâm lý chiến. Hơn nữa bội nghị nay là một bội nghị tư chế một những tổ chức tư nhân mà thôi.

Tôi đi dự bội nghị với tư cách là bội viên của Thanh niên thế giới tranh đấu cho tự do đăng thân là Uỷ viên trung ương của Liên minh Á Châu chống Cộng (Chi bội Việt Nam).

NGUYỄN-THANH-VINH

CHUYỆN LẠ NĂM CHÂU

Thành phố phụ với những bức tường cho chở hàng bọp nhân tạo

Tại thành phố phụ vừa mới được kiến thiết xong nằm cạnh thành phố Ratingen ở vùng Đông Bắc của trung tâm thương mãi và ngân hàng Dusseldorf, mỗi một căn nhà ở đều có bức chắn ngăn hoàn hoàn để thu đựng làm hầm trú bom trong trường hợp chiến tranh.

Thành phố rất tân tiến và có đủ chỗ cho 15.000 người ở nay đã được xây cất theo mô hình của kiến trúc sư nổi tiếng người Đức, giáo sư Ernst May. Để đảm chắng khỏi bị bọc mình vì tiếng động cơ sẽ hơi thông thường trên con đường liên bang số 1 chạy từ Mulheim đến Dusseldorf ngang qua phía trước của thành phố, người ta đã cho xây một bức tường cao có trồng nhiều cây dọc theo con đường liên bang.

Thành phố nầy có tất cả các gồng sở cần thiết, có nhà gạc, nhà bát lớn, nhiều trường học (tại đây sẽ được áp dụng một phương pháp giáo dục trẻ em mới mẻ) và nhiều xưởng để học nghề.

Nếu những kết quả tốt đẹp sẽ được thâu lượm, thì đây sẽ là những bước tiến quan trọng trong ngành xây dựng đô thị.

Tại đây, Hitler vẫn hiện ẩn ngày và đang nghiên cứu sự ứng dụng của loại đá tổng hợp nhân tạo trong ngành giải phẫu.

Nếu những kết quả tốt đẹp sẽ được thâu lượm, thì đây sẽ là những bước tiến quan trọng trong ngành xây dựng đô thị.

Đã gần sự Thiele người Đức hiện chế ra được xa đá được đem cây vào các vật vơ nhiều công hiệu thuận tiện không ngờ được.

thuốc HO GÀ HỒNG-NGUYÊN
Trị trẻ em ho nặt ho cơ
Thuốc Ho đỡ mất, tiu tai
Ho một lúc hai ba chục tiếng
Nhà thuốc Hồng Nguyên
246 Nguyễn Hoàng Điều
Các nơi đều có bán

DẦU ĐỒNG-TIỀN
Dầu Đồng Tiền
Dầu Đồng Tiền Đau bụng Đầu bụng

TRỊ BỆNH : YẾU GAN - YẾU MẬT YẾU THẬN - BAN NGỨA TÁO BÓN - THIẾU MÁU - GẦY CÒM
THUỐC ỐNG ĐỂ UỐNG
CYNAR
Gồm có : NƯỚC CỐT GAN TƯƠI NƯỚC CỐT ARTICHAUT CHAT CHLOURE de MAGNÉSIUM SINH-TỐ B.6
BẠN TÂM BÁO THUỐC TRỊ

Hãy đến là kết quả :
Cô ông Đông Y sĩ TĂNG LÔNG tự TĂNG BÁ KIẾN chuyên các chứng bịnh như phong ngứa, phong thấp, đau lưng, đau nhức, ăn ngủ không được. Đều là các gỉ kinh niên, mà đã trị các chứng bịnh đến ông mau thấy lành mạnh và tại tiệm có bán thuốc gió, yếu, nhưng toàn thuốc tốt thật.
Nhà thuốc QUẢNG-THÁI-HÒA (Dược Hàng)
Số 60, đường HÀM-NGHI — SÀI-GÒN (Chợ cũ)
Sáng xem mạch 7 giờ Tối đến 19 giờ
K.N. Nº 4.158 BYT ngày 10-5-65

thuốc ĐAU LƯNG HỒNG-NGUYÊN
Chỉ thần suy đau lưng
Tuy chân nhức mỏi
phong thấp
gân xương đau nhức
Nhà thuốc Hồng Nguyên
246 Nguyễn Hoàng Điều

TÌM HIỂU An Ninh-Lộ (NHÂN KỲ LÂN)
Thuốc nước trị ho của trẻ em, ho phong, ho gió, ho cảm, ho chiếp, ho hen, ho gà, ho khè, ho suyễn, ho ngày ho đêm, hoặc gốc ban chưa dứt mà ho, cùng khi ban đêm em nhỏ ngủ thông giấc mình khóc la, thứ thuốc giúp trẻ em.
Nhà thuốc NHƠN HÒA
Số 210 đường Đồng-Hưng Chợlớn
Lý Nam. Có bán khắp các tiệm Thuốc Bắc.
(KN số 809 BYT 14-4-64)

555 CÔ HO ĐỪNG CÓ LO PHẾ TRUNG BỬU
THUỐC NƯỚC VÀ THUỐC HOÀN
(Nhân hiệu ba số 555)
Chuyên trị các chứng ho gió, ho đàm, ho siễn, ho rang ngực, ho sốc hỏng, hoặc ho liên miên, đêm ho nhiều, ngày ho ít, hoặc thực đàm có máu, ho đi đêm sanh đàm trắng, cùng đàn bà ho sản hậu, uống thuốc hộ «Phế Trung Bửu» Vạn Hòa Đường trở đàm bổ phế trị ho rất hay.
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
Số 203, đường Lương-nhữ-Học, CHOLON
K.N số 1259 BYT ngày 11-10-65 (Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt)

SALYFRÈNE
VIÊN BÀO-CHẾ
ODILIA BA-LÊ PHÁP-QUỐC
Có bán tại các nhà thuốc tây.
- NGUYÊN CHẤT SALICYLATE DE SOUDE
- NƯỚC CỐT TRÁI BỒM (TÁO)
- NƯỚC CỐT CÂY FRÈNE
- NƯỚC CỐT CÂY REINE DES PRÉS
- SINH-TỐ K.
- PHONG THẤP KINH-NIÊN.
- ĐAU LƯNG
- NHỨC XƯƠNG.
- NHỨC MỎI.
- TAY CHÂN SƯNG ĐỎ.
- TÁO BÓN.
- NỔI MỤN.
- TRONG NGƯỜI NÓNG NẢY.
KN 56-626 BYT-QCDP

Do Vô Phi Hùng Chủ HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếm Đăng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

BẠN ĐỌC viết

QUÂN - NHÂN GIẢI NGŨ

có nạp đơn xin mua xe Scooter trước ngày 15-1-66 xin được thõa mãn

Thưa ông Chủ nhiệm,

Là một độc giả trung thành của quý báo và cũng là một quân nhân mãn khóa giải ngũ, tôi có điều thắc mắc liên quan đến vấn đề quân nhân mua xe scooter, nhờ ông Chủ nhiệm đạo đạt lênDạ-lat 14 Tổng Cục Trường Tổng Cục Tiếp Tế Bộ Tổng Tham Mưu. Nếu lên bao lâu một việc cực chẳng đã, nhưng tôi không còn có cách gì khác hơn để đạo đạt nguyện vọng.

Nguyên khi còn tại ngũ, tôi có làm đơn xin mua một xe Vespa gửi theo hệ thống quân giai, có đơn vị trưởng chứng nhận, có phiếu gửi đảnh rành. Vừa mới đây, trong một cuộc họp bàn, Trung tá Tổng cục phó Tổng cục Tiếp vận có trả lời với bác chỉ là quân nhân nào đơn xin mua xe Scooter trước ngày 15-1-1966 sẽ được thỏa mãn 100 phần trăm. Quân nhân khởi làm đơn lại và nếu xin mua Scooter sẽ được bán cho xe Honda 90 phân khối.

Đơn xin mua xe của tôi gửi trước ngày 15-1-66 và tuy được giải ngũ vì lý do mãn nhiệm kỳ nghĩa khởi hàn đầu tháng 4-1966, tôi vẫn hy vọng được cấp phiếu mua xe.

Nhưng vừa rồi, có một người tin đáng tin cậy cho tháng đơn xin mua xe của những quân nhân khởi tại ngũ, tuy là nạp trong thời hạn cho tại ngũ và trước ngày 15-1-66, sẽ bị bác và không được thỏa mãn.

Tin này làm cho tôi rất bất thắc vì thất vọng, nhưng vẫn tin tưởng là quân đội sẽ không bỏ đơn của chúng tôi. Tin tưởng như vậy vì chúng tôi biết rằng số đơn xin mua xe của những quân nhân giải ngũ không có là bao so với tổng số đơn xin mua.

Hơn nữa, tính quân đội là tính thân thiết, bao nơn, chẳng thế, tuy nay giải ngũ, biết đâu ngày mai sẽ được kêu tái ngũ, nên người có trách nhiệm trong Quân đội không bao giờ đối xử hơn kém với mấy quân nhơn đã cùng tại ngũ bay đã giải ngũ.

Trường hợp của tôi là trường hợp một quân nhân có mang thương tích khi còn tại ngũ và từ trước đến nay chưa có xe đi đi làm và hy vọng của tôi là sẽ mua được một chiếc xe để tiện việc đi chuyển.

Thêm vào đó, tôi được biết có nhiều cơng chức gởi đơn xin mua xe và lúc được cấp phiếu mua xe, bỗ không còn là công chức nữa vì nhiều lý do.

Do đó, tôi xin Ông Chủ nhiệm vui lòng xem đạo đạt trường hợp của tôi, cũng như của nhiều bạn đồng đội khác đã Tổng Cục Tiếp Vận hứa thời thông cảm và thỏa mãn nguyện vọng chúng tôi vì nghe đau đớn đầu tháng 6 nầy thì vẫn đã không cho được xét lại nữa.

VĂN MINH (Bảo Cọ)

BẠN ĐỌC BÓN PHƯƠNG

THÚY-DƯƠNG phụ trách

Ô. TRẦN VĂN TH. (Saigon). Em thường xuyên theo dõi mục TSBP do chị phụ trách, nay em nhờ chị giải đáp dùm em một chuyện lạ mà em, vẫn thường thắc mắc như sau :

Em năm nay 32 tuổi, gần đầy em quen với H., năm nay 19 17 tuổi, nếp thành thực và yêu đời, lắm. Nhưng rất nên cá, dù nhiều lần em mời nàng đi chơi, bằng không từ chối. Đặc dù đã nhiều lần em được bàn hạnh đi chơi cùng nàng, nhưng em vẫn giữ mặt cô chỉ đứng đầu để tỏ cho nàng biết là em không phải thực thành phần chỉ muốn lợi dụng thôi !

Cũng đây em có ngỏ lời xin cưới nàng, em đã được nàng chấp thuận nhưng nay em đã 32, cho nàng mới 17, em sợ rồi đây nàng buồn vì lấy phải người chồng hơn nàng những 15 tuổi ? Còn riêng em, em muốn đem hạnh phúc đến với nàng mãi mãi.

Tuy em với tuổi xa nhau như vậy, rồi đây hạnh phúc của chúng em có thể được tồn tại mãi không chị ? Hơn nữa với tuổi 32, có xin cưới nàng được không ? Thành thực để biết, là em hiện nay rất yêu nàng, ngược lại nàng cũng rất yêu em.

Thưa chị ! Giờ đây em đang cầu sự giúp đỡ của chị. Vậy em có nên tiếp tục xin cưới nàng hay chấm dứt ? Còn em và nàng hiện giờ phải xa nhau thì cả hai không em sẽ đau khổ lắm phải không chị ? Em hy vọng chị sẽ chỉ giúp cho em một hướng đi chính đáng, và xin cảm ơn chị rất nhiều ! Em không biết nói gì hơn là kính chúc chị và quý quyến luôn luôn an mạnh.

ĐÁP.— Mười lăm tuổi xa cách tuy có nhiều một chút, nhưng em nên nhớ rằng người đàn bà vì sanh nở nên mau già hơn đàn ông vì phải hầu hết ai cũng kém vợ nhỏ tuổi hơn mình.

Sau nầy, người nào chưng cưới người đàn bà kém chồng mười, mười lăm tuổi rồi cũng sẽ có nhiều gì đặn như người đàn ông cưới cô gái kém chồng vài mươi tuổi.

Nàng vẫn em đều thành thực và tha thiết yêu nhau thì nên cưới. Chẳng có gì mà ngại cả.

Người vợ trẻ thường được chồng yêu quý chiều chuộng, khỏi lo như gặp mấy ông chồng ít tuổi còn bam theo đuổi cô nầy cô khác. Như vậy là đã một mối lo ngại lớn cho người làm vợ.

Hãn em cũng thấy cô nhiều đôi lúc nũng nịu cách trẻ con, mà bỗ cho cô nầy đính tóc đuôi gà.

Hạnh phúc đâu phải chỉ có ở những người đồng trang lứa. Một người vợ trẻ và một người chồng lớn hơn vẫn chọc tuổi vẫn có thể sống bên nhau hạnh phúc lâu dài.

Trả lời bạn đọc

CÔ LÝ THỊ TÚ ANH Saigon

Em nên đến hỏi thăng tại bộ Quốc Gia Giáo Dục.

Học Thì Y-Học

MỘT ĐỘC GIẢ Ở KBC 4100.

Cháu cháu đói được 5 tuổi đã phải bịnh hình phong nên mất trái đã bị lẻ và đến nay đã mười mấy năm rồi.

Kính thưa bác sĩ hiện nay bác sĩ chuyên về nhãn khoa có thể cần mắt lại được không ?

Nếu được bác sĩ vui lòng chỉ dùm cháu địa chỉ của vị bác sĩ ấy và tiền khoảng bao nhiêu tiền để cháu lo liệu.

ĐÁP.— Lé mắt lác nay rất dễ trị vì chỉ cần giải phẫu cắt mấy bắp thịt ở mắt rồi đặt lại mắt vào vị trí đúng của nó là hết lé. Nếu là quên nhãn, bạn có thể tìm về giải phẫu ở Tổng Y viện Cộng Hòa. Nếu muốn giải phẫu ở ngoài, mua cuốn « Y học Cẩm Nang » của BST xem địa chỉ các Thầy và Bác sĩ chuyên về mắt ở Saigon rồi tự ý lựa chọn.

LÂM L.P. (Saigon).— Năm nay châu 15 tuổi. Vài thăng nay răng của cháu thường bị mẻ luôn, nhưt là răng của và răng cấu, thưa bác sĩ răng cháu có thể thay lại được không ? Và làm cách nào để răng châu khỏi bị mẻ nữa. Khi cháu ăn vật gì lạnh cảm thấy răng cháu thường bay bị nhức răng dữ dội, mong bác sĩ giúp cháu thuốc gì đuổi đi khỏi nhức răng nữa.

ĐÁP.— Đã 15 tuổi rồi là răng của cháu không còn thay được nữa, nếu gãy lẻ hết mọc lại mà phải thay bằng răng giả. Răng mẻ có thể là vì thiếu chất Calcium, thử uống Calcium Vit B12 Medrex ngày 3 ống xem sao ? Khi răng mà thì tủy răng bị hở, thêm ăn lạnh hoặc nóng sẽ làm ê răng. Chỉ có cách đến Nha sĩ xin hoạt tủy răng đã mất hết nhức. Nếu bụng có thể uống ngày 2 viên Kuzyme và sau mỗi bữa ăn uống 1 muỗng Bismucal.

TRẦN TÔN TH. SAIGON

Hiện tượng đã là hiện tượng thăng thường thì tuổi thanh xuân nhưng chỉ một tuần một lần là vừa, nếu xuất hiện quá nhiều có hại cho sức khỏe. Lấp gia đình sẽ bất. Muốn bớt mun thêm Acatol, uống Tracyn 250 ngày 4 viên, Actilevure ngày 2 ống trong 1 tuần lễ.

GIẢI ĐÁP PHÁP LUẬT

KHAI SANH

CẬU HOÀNG MINH THƯ (Nha Trang)

HỎI : Cháu có khai sanh phải nơi sanh tại bệnh viện Qui nhơn. Nhưng từ lâu nay, cháu vẫn phải chánh quán là xã Bình An, quận Bình Khê, tỉnh Bình Định trong các giấy tờ như học bạ, Căn Cước, giấy bằng máy đánh chữ v.v. Nay nhân muốn điều chỉnh khai sanh cho đúng với các giấy tờ, vậy có nên làm không ? Năm nay cháu mới 18 tuổi và chưa có thể kiếm tre học nhưng.

ĐÁP : Cậu em nói nên không đúng sự thật. Cậu cho biết giấy tờ gì của cậu đều ghi sanh quán khác nhiều chi tiết với khai sanh. Như khi cậu vô đơn thi Trung học, cậu đã nạp vào hồ sơ tờ khai sanh nào ? Khai sanh của cậu khác có mà ? Phải không cậu muốn cải khai sanh giống chi tiết về sanh quán như cấp bằng TH, cấp bằng đánh máy và học bạ (không phải của cậu) để có thể sử dụng những giấy tờ ấy ?

Cho vô tế rằng giấy khai sanh của cậu ghi sanh quán khác mà nơi cấp giấy tờ cho cậu lại phi sanh quán khác? Phải chăng cậu sanh tại bệnh viện Qui nhơn, có khai sanh liền sau khi cậu ra đời, về sau, cậu theo cha mẹ vào Nha Trang rồi cha mẹ lập chồng thư thế vì lẽ nầy cho cậu tại đây với chánh quán thật là xã Bình An, quận Bình Khê tỉnh BìnhĐịnh? Có lẽ vì chưng thư T.V.K.S nầy lớn tuổi, nên cậu muốn hãy nó đi để mưu toan điều chỉnh để khai sanh cũ (ở Qui-Nhơn) với số tuổi 18, cho khỏi đi quân địch liền ?

Rất rõ ràm. Bởi vì cậu em nó giấu điều sự thật, chúng tôi khó giải quyết cho cậu được. Cậu hỏi lòng chứng minh : «Có nên làm không ?» Cậu có khai sanh nạp vào

(Xem tiếp 5 trang 4)

VĂN NGHỆ • VĂN NGHỆ • VĂN NGHỆ

SÁCH MỚI

Diễm Tình Ca

Thoạt nghe đầu đề 3 chữ Diễm Tình Ca tôi liền tưởng ngay đến một đóng của cuốn sách đó, chắc quanh đi quẩn lại mấy chuyện tình không hơn không kém, một chuyện tình bi đát do tác giả giữa độ tưởng tượng tạo nên.

Tôi bắt đầu đọc rất hy vọng chớ cũng của trong Diễm Tình Ca.

Tôi hăng khoáng tự hỏi : «Phải chăng đây là một Thi Phẩm tuyệt tác vì vì một lẽ đó, tác giả đã gán cho nó một tên khác biệt với nội dung hoặc có ý đóng chớ Ca đã nó được đa số chú ý truyền tụng đón đón hiếp hiếp. Nói như thế không phải Diễm Tình Ca không có giá trị văn chương. Trái lại ở Diễm Tình Ca đầy rẫy những lời hay ý đẹp, biểu hiệu cho một tuyệt tác. Thi Ca giá trị cả về văn chương lẫn đạo đức.

Theo ý tôi Diễm Tình Ca là những bài thơ tuyệt hảo, có một sức hấp dẫn người đọc phải đọc đến hết. Diễm Tình Ca đã được dịch giả Anh Minh đem hết tinh thần « sác dịch » từng chữ, chọn lựa từng câu.

Nói thực thoáng qua ta chỉ nhận thấy ở Diễm Tình Ca tác giả đã khéo lồng điểu cả bằng lời Thơ qua Chàng. Nàng và 1 đoạn thành nhỏ đặn theo phụ bọc những lời lẽ uyển chuyển, như những đầy thi ca, bọc thành những hàn chức ca, giao duyên ca của đôi Đôi hay ca hát trong tiếc cười, những buổi hợp mặt vui nồng.

Diễm Tình Ca chính là một Thi Phẩm trữ tình, của trai gái đến tuổi thanh xuân, đang thăm khát yêu đương, bộc lộ những nỗi niềm riêng tư. Kẻ là những nhớ mong thân kín Diễm Tình Ca là những lời Thơ nàng hết, là những khát vọng yêu đương được tác giả xếp sắp gọn gàng Dịch giả chia thành 8 đoạn, tên lúc Nàng gặp Chàng cho đến khi kết hôn để hai tâm hồn sáng quyết cùng nhau kiến tạo một doanh nghiệp để sống vững bền.

Nàng có gái trong Diễm Tình Ca lắm nhiều và trong trang Đầu tuổi đầy thơ cũng khao khát yêu đương Cô mới buổi chiều khi nắng hoàng hôn tên đụu Nàng lại cảm thấy một nỗi buồn man mác, xa xôi. Cảnh vật như u sầu lặng đọng, thời gian chảm chậm lê thê ! Nàng cảm bước ra đi tìm người yêu lý tưởng nhưng chỉ gặp gió trăng hoa lả. Và sau cùng Nàng đã gặp được Chàng.

Thế nên thiếu nữ yêu đương
Đam mê ngày ngất mất hương
Chàng

Tiếp đó nàng kể lể thân thế, tự việc riêng tư đến sự sinh hoạt. Nàng cũng chẳng tự hiểu gì nữa, kể hết và kể tuốt cả những cái không đáng kể

Bởi mặt trời khiến ta bị nóm
Các anh em đánh đốm thân
ta
Bất giờ nhu thay thế người

Nên oán riêng đành bỏ nơ.

The thiết đến thế, thành thật đến thế ai mà nỡ trách cho ! Chàng vui vẻ cùng Nàng nhìn nhau mà cảm tay nàng đôi tiếu bước qua đồi nói vô tế ân hoàng tuần trăng mật.

Kể từ đây Chàng cùng nay đàn trong vòng tay lụy, sẽ mất đến nỗi phải đặn mọi người cô để Nàng ngồi đùng lên tình đong giác ngộ của Nàng

Chỗ lớm lịnh động cô nương.
Lúc nào muốn thác tây Nương
dậy thôi.

Chàng và Nàng đâm chìm trong hoan lạc, sôm ca, tốt hát hào nhu quên ngày tháng. Lúc hòn khi đôi. Yêu thương cảnh cảnh trong lòng, cái gì đẹp nhất, quý nhất đều chia tặng cho nhau.

Bắt cứ một tình duyên nào cũng phải có giận hờn, chính những giận hờn nhỏ nhặt đó tạo ra những không cảnh đáng quý để rồi hiểu và thương nhau hơn.

Vì nếu trong cuộc tình duyên ngày tháng cứ trôi lặng lẽ qua trong hoan lạc thì hai tâm hồn xác chỉ thấy một mối, bơ phờ, ngán ngẩm. Để yêu tất phải có phơn trong, sự phơn trong mới tạo tình yêu nó hiểu lẫ độ yêu, ghen nhiều tức yêu lắm.

Nhưng nếu ghen đến mức độ mù quáng, điên rồ, mất lý tí khác nào I con người sống trong Địa ngục. Người được ghen cảm thấy ray rứt Trước đoạt phen ăngnghĩ nên đến độ vô hại là một điều cần thiết cho cả 2 bên.

Ghen như trong Diễm Tình Ca của Chàng nó nó nhẹ nhàng thoang thoảng. Cái ghen của chính nhân quân tử. Ở đời có ghen thật tất phải có ghen gì.

Diễm Tình Ca quả thật là 1 tuyển tập đã có được truyền rộng rãi bằng nhiều thứ tiếng trong các quốc gia trên thế giới. Lần nầy Diễm Tình Ca được vừa dịch và 1 vào tái tân tuổi • Anh Minh •.

Tác đọc Diễm Tình Ca vẽ coi Diễm Tình Ca như những Ca dao, Phong dao. Đông dao hay vài câu đối nước chúng ta. Từng đoạn mà đã được dịch giả xếp sắp khoa học thành chương mục, rất ít đanh từ đã hiểu, vàng sáu như tấm gương và lời lẽ đẹp như bức tranh thủy mặc.

Diễm Tình Ca đã nói lên được khát vọng yêu đương của 1 người con gái và sau được thêm nhân. Họ cùng nhau hưởng lạc thế ở đời và cùng khám hiểu tạo 1 cuộc đời sau đó cùng tức với tài năng thao vết kinh doanh.

ĐỨC CỰ

Thơ

Tâm sự của em

tặng Dzạ Thảy

Thế là hết lan trường không ai đón
Em ra cổ tìm bưởi giả đơn cô
Khắp lối đi đầy ngập lá vàng rơi
Đường phố cũ gió lây xa vắng quá !
Chưng quanh em toàn con người xa lạ
Con đường dài em lặng lẽ bước đi
Nhịt là rơt đông lệ ngày bỏ mi
Em đau khổ tình yêu mình đang đó
Em thường biết vì sao anh hờ hững ?
Hóa yêu em nay anh đã phụ quên?
Từ bấy lâu em đệt mộng êm đềm
Thầm nguyện ước tình đôi mình đẹp mãi
Anh đâu hiểu cho tình người con gái
Đã yêu anh bằng tất cả lòng em
Tình chân thành em gửi trọn cuộc đời
Vì duyên mới nên người ta chối bỏ ?
Những buổi chiều mưa rơi buồn phố nhỏ
Em gục đầu nức nở gọi tên anh
Dù biết rằng anh chẳng nhớ đến em
Nhưng em vẫn giữ trọn lòng chung t'ủy
Thôi anh nhé, tình yêu vào lặt rẻ
Đường anh đi hoa ngập nắng ban mai
Chỉ còn em giờ đau khổ phương nào
Ôm kỷ niệm tái hồn muôn cay đắng.

N.K.P. THÚY HUYỀN PHƯƠNG

Nhận định của H.N. : Những câu của N.K.P. Thúy Huyền Phương là những văn thơ của, tình yêu, thơ tình yêu bên nhiên của tuổi trẻ.

Bệnh phổi khó trị

Phổi là cơ quan bộ hấp, rất nhạy yếu, dễ bị nhiễm độc sanh nhiều bịnh nghèo nhu : Phổi nóng, phổi có vi trùng, phổi thở hôi thối, hoặc ý khạc mủ máu, phổi nóng ho phổi lạnh ho, phổi yếu ho, phổi suy, ho tắt tiếng, ho đàm nhiều, các chứng Hen Suyễn khó thở, Trị dứt cho bệnh ho mãn cửu phong thấp ghức nói mỏi bồi tay chưn kinh kỳ không đồng, bạch đái, bạch đàm, tức ngực, tai ù, tai nhức, bao tử đau, bơi khỉ nhiều, gan đau tim yếu, bón táo kinh niên, mất ngủ, chậm ăn sự

xin Xin mời lại :

Đông Y sĩ Nguyễn Gia Thược

582c Phan thanh Giản

CHUYÊN KHOA «Nước Tiểu và Dị Tinh»

Nước tiểu đường, tiểu son, tiểu ra cát, tiểu tuồng như vôi, tiểu ra máu trong, bọc máu bầm, tiểu đóng như mỡ, tiểu có giây nhỏ, tiểu cực bẩy nhẩy, khi một tiểu đục, tiểu đỏ, vàng, gắt, nóng buốt, tiểu con nóc ra, tiểu ra tinh, đái dầm, tiểu có nổi đuôi (bạc tiểu), tiểu ngày đêm nhiều, Di mộng tinh, hoạt dịch tinh, thận suy, liệt dương, đau lưng, mất mỏi, xin mời lại :

Đông Y sĩ Nguyễn Gia Thược

582c Đại lộ Phan thanh Giản Saigon. Gần chợ Giác Minh

K.N. Sở Y Tế số 1971 ngày 25-10-65

bạn gái - bạn gái - bạn gái - bạn gái

Một ý kiến cũ nhưng rất « mới lạ » với nam nữ thanh niên ngày nay để thành vợ chồng lý tưởng

VỢ CHỒNG NHƯ KHÁCH QUÝ

THỜI TRANG

Khéo léo

✱ VỢ LÀ BẠN ĐỜI BẠN TỨC LÀ KHÁCH. NGƯỜI XƯA, BẰNG HỮU CHI GIAO, CÓ THỂ KỲ THÁC VỢ CON, GỞI GÀM GIA ĐÌNH NHƯ CHUYỆN LƯU BÌNH, DƯƠNG LỄ.

✱ *Yêu nhau lắm, cần nhau đau ! Vợ chồng quả sướng sẽ, tận hưởng hoan lạc sẽ không gìn giữ cho thể lực yêu được bền vững, lâu dài, dễ đi tới những cảnh phũ phàng, ngang trái để cho nhau mất hận tình, hoặc bởi mốc lẫn nhau những thói hư, tật xấu !*

Mấy chỗ tiếc đã của bài xây dắc khiến cho nhiều bạn trẻ lấy làm ngạc nhiên ! Vợ chồng đầu gối, tay ấp, sống gần thứ, chết gần vương, thương nhau nhiều ! Tình cũng có, vì nghĩa cũng có, tại sao lại có thể bỏ hũng, coi nhau như người khách quý ?

Nhưng, thực ra, cô nhân đã khuyên thanh niên nam nữ, sau khi lấy chồng, hãy xem giữ gìn coi nhau như người đối xử với nhau như vậy. Tuy nhiên, ta chớ vội hiểu lầm người xưa rồi vội đổ thừa cho là các cụ hủ nho, các ông đồ lẩm cẩm, thiếu tình tứ so sánh sự sống của một cặp vợ chồng ngày xưa và ngày nay ra sao rồi thử coi xem, đâu là lý tưởng ?

Tưởng cần nói ngay rằng chớ « coi nhau như khách quý » đây, nguy y khuyên bảo vợ chồng, khi đã lâm bạn với nhau rồi, thì chớ có những qua độ, chớ có thân yêu quá độ, mối tình thân thiết sẽ sớm nhạt phai.

Cảo phân biệt 2 ranh giới trong đời sống 1 cặp vợ chồng :

• Cư xử và tình nghĩa •.

• Yêu nhau lắm, cần nhau đau !» Ngày nay đã từng nói lên ý nghĩa đó để chỉ về tình hàng cùng thân tình vợ chồng. Tế thử nhìn lại trong các cuộc giao du hàng ngày giữa chồng bạn, tìm hiểu những cặp vợ chồng ở thời đại hiện tại đối đãi với nhau thì sẽ thấy rõ.

Biết bao nhiêu cô gái thế nơn, bạn hiền, bao nhiêu chàng trai vẹt dập nồng yêu đương, thế rồi, chỉ ít lâu thôi, người ta đã thấy họ chia tay nhau, « anh đi đường anh, tôi đường tôi ». Còn lâm cảp đau khổ hơn nữa, tình phụ nhau trong những trường hợp phũ phàng, ngang trái, để lại cho nhau một mối hận tình muôn thuở, đêm ngày phải hôn duyên, khóc phận, thương xót cho thân thế éo le.

Những cảnh ngộ đó vì đâu mà ra? Vì đâu mà chia uyên, rẽ thúy ngay từ khi chưa cưới hỏi sau khi đã cùng hành cuộc hôn nhân ? Xin thưa rằng chỉ vì vợ chồng đã không tìm hiểu sâu xa về « tâm lý ái tình », không biết để đặt, gìn giữ tình yêu buổi ban đầu, vì sớm đã quá trớn, quá xa đã tận hưởng mùi vị của tình vợ chồng. Lẽ thường tình ở đời « cả thèm chóng chán » !

Cái gì ăn đã, chơi chán đã, hưởng thụ chán đã thì cũng chỉ ngán ngẩm một thời gian, huống chi là tình vợ chồng ! Nếu không gìn giữ cho khéo lắc, thận trọng trong hành động, lỗ đỡ trong cư xử, như đối với người khách quý trong gia đình, thì « thăng vợ chồng sẽ chóng đi đến chỗ nhạt tình, phai nghĩa. Nếu quá « tả ga », bao nhiêu cái đẹp cũng như bao nhiêu cái xấu của nhau đều được phơi bày ra trong cuộc sống.

Lúc đầu, vợ chồng còn yêu thương nhau mặn nồng thì « đường đi, nước bước » cái gì cũng đẹp, thơ, hay, nhưng mới có thể thành xấu, nết hư cũ vợ (tôi chỉ bàn đến những tính nết thường chỉ không hề đến chuyện ngoại tình hay thật tiết trước khi cưới, nếu có các trường hợp đó). Những tính nết ở đời, ai chẳng có một hai cái nhiều điều không hợp nhân nhau, giữa 2 vợ chồng. Vậy thì ta ở với nhau, cần phải có một gan lớn đặt, vợ chồng mới « chịu đựng nổi » những cái không hợp ý, hợp nhau có thể có đó.

Cần phải cư xử với nhau như khách quý, để cho những tật xấu, tính nết khác biệt mâu thuẫn, được sửa đổi dần dần theo đúng ý nhau mà không cần cố hai vợ chồng cùng quen chịu đựng những cái đó.

Tôi đã thấy nhiều cặp vợ chồng, trừ khi chưa cưới, yêu thương quấn quít như keo sơn, quên cả cha mẹ đôi bên, anh chị em ruột thịt đôi bên.

Tất rồi, cưới nhau qua thời kỳ trăng mật, anh chẳng thương là cón thanh niên nông nổi cũng như cô vợ thường là « được yêu thì đăng chân lân đăng đầu » nên đã sinh giận hờn, nói xấu, ghét bỏ nhau qua những chuyện vụn vặt xảy ra trong cuộc sống hàng ngày.

Nếu vợ hay chồng quá trẻ dại, nhẹ dạ, mông muội, đem kể hết những « tật xấu », tố cáo hết một

(Tiếp theo)

Cô chỗ nên kiến đặp nghị riêng với vị hôn phu. Cô sẽ chuyện trò để đàng, cô thuyên hơn, đàng yêu hơn nếu cô thêm một người chồng ba. Nếu chỉ có hai người, bọ thương bị sự « lệ lâm cho ngôn ngữ, cô chỉ không được tự nhiên.

Ấy là một sự nhứt nhứt đáng khen. Vì đối vợ chồng chưa cưới hà chăng có thể bàn luận những ý định đâm ăn của bọ được con mất vui vẻ của cha mẹ và anh em chị em ? Người vị hôn thê sẽ thể làm những công việc hộp lộn hàng ngày khi vị hôn phu của cô ở gần như : mua vá, thêu thùa, ăn nóc mặt và việc trong nhà v.v. Nếu bọ thấy cô là người con gái đảm đang, người chị ấu yếm, bọ sẽ cảm thấy vui sướng và yêu cô hơn lên bởi bọ biết người con gái tốt sẽ là người vợ tận tâm.

Cô thể đánh riêng mấy phút cho người vị hôn phu mối lần tốt thăm. Những lần đầy đủ vào bọ sẽ có gió tại vô cùng ; vì loài người vẫn vậy, bọ chỉ quý trọng những thứ người ta cần bọ có chứng thôi.

Ở người ái hội, đó vợ chồng chưa cưới phải đối đãi với nhau theo lẽ đã và tự nhiên.

Nhưng ở đàn khiêu vũ nên người vị hôn phu đã sẵn có đông chân với người xây hay người kia cô nên vui vẻ nghe theo.

Cô hãy kiếm một vẻ đúng nhãy nữa. Cũng bởi những lẽ cung loại như thế nên khi đính ước rồi người thiếu nữ nên giao thiệp ít đi.

Sau nữa, người vị hôn thê được yêu thu thiết nhất cũng không nên trông mình "cô quyền chuyên chế, vì vô cùng vô tội bọ. Bởi vì vị hôn phu phải đu đưa lẽ phép, cô nên cảm ơn bọ cả những sự ân cần, và chỉ nên nhận hoa của bọ thôi.

Trong ngày lễ như : Thiên Chúa giáng sinh, năm mới, Phục Sinh, sinh nhật bọ, cô nên tặng bọ vớ, bít đàn, kẹo, cón các thứ quà quới chỉ ngày kỷ kết mới được nhận.

Nếu người vị hôn phu không gian cô chớ nên tỏ ý thích nào khiến bọ phải buồn vì không làm cho cô được vui lòng.

Đừng vì sáng mình thích nhưng hoa hồng mặc dầu tiền khi bọ tặng cô mà bắt bọ « phải cô thể biểu minh những bông hồng tầm thường, nếu bọ giàu có cô cũng không nên so sánh, bọ sẽ cảm thấy mình thua kém, bọ thích cô nhiều nữ trang quý giá.

Đối với người cô đã nhận lời làm bạn trăm năm cô cần cố hiểu phận phải « đuôi » ngay một cách nhỉ nhặn những người hỏi cô về sau, không nên để bọ cô chịt hy vọng nữa.

Không những thế nên có nhiều trường hợp bất hợp và khó khăn. Tôi đã thấy một thiếu nữ tuyệt tình với vị hôn phu rồi sau cô lấy làm ân hận. Nhưng lòng kiêu ngạo không cho cô nhận lỗi và chuộc lại lầm lỗi. Cô thao lòng trong đêm lần của loài người như thế là khó đại.

Những người thông minh cô một tâm khác con quý phải có sức lại điều lầm lỗi mình đã làm cho người khác và cô cho mình. Người thiếu nữ có thể bảo với bạn người mình đã mình bây, tôi lòng hối hận vì sự nông nổi và thiếu suy nghĩ mình đã phạm phải.

Người vị hôn phu cô là để mà lượng và sướng trở lại với cô. Nhưng nếu bọ coi sự tuyệt tình là chính đáng thì người thiếu nữ cũng không phải tiếc hận gì sự xa lạ, vì mình hành động như thế chỉ là đo bốn phận.

Trường hợp khác :

Một thiếu nữ đã đính hôn, người vị hôn phu phải đi xa.

Thiếu nữ đem lòng luyến ái người khác, cô không trả lời thư của vị hôn phu. Nhưng người cô yêu lại bỏ hũng, cô chán vạn và quay lại với người cô đã ruồng bỏ mà không thể gọi bỏ, vì người tâm trí hình ảnh người cô đã yêu.

Xử sự như thế không chính đáng.

Nếu người không có quyền coi người khác, thì nhớ sự « bất đắc dĩ » và lấy người ta khi lòng đây hình ảnh kẻ khác.

Như thế là thiếu cả những điều hiểu rất sơ lược của sự phải đối xử.

Sau khi đã phạm lỗi bất trung ở trong tâm, mà không sửa đổi được thì không thể trở lại với người mình đã bất bội như thế.

Vấn đề sau này cũng là vấn đề phiền phức : Các bậc cha mẹ thường không cùng nhau con gái được quyền kén chọn người bạn trăm năm. (Còn nữa)

THUỐC NGÂM RƯỢU

PHONG THẤP (Số 38)

(NHÂN HIỆU CON BÒ — HIỆU TÔN TÂM TẾ)

Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức hai chân vai, phong thấp, người mỏi mệt uống thuốc ngâm rượu xây thì gân cốt được mạnh, ăn ngon, ngủ được và trị bịnh 14 loại, phù thũng.

(Có bán thuốc viên Thuốc bắc Hoa Việt)

K.N. No : 622 BYT ngày 13-4-63

XIN CHÚ Ý...

Mấy ngày có Ô. CHÂU HOÀNG cai mạch trị bịnh Phong Thấp và các bịnh người đa nhỏ mực đây mình, ngứa, đau lưng. Đau bắt cổ gối lình ngũ không đồng ngày, con nít đau bụng nóng ho.

Tại nhà thuốc TÔN TÂM TẾ No 38 đường Nguyễn văn Thinh Saigon

K.N. No 625-B.Y.T. 18-12-1963

NGUYỄN - NHÂN CỦA HẠNH - PHÚC

và vai trò người đàn bà trong gia đình

Thời kỳ đính hôn

Bản dịch của THÚY-DƯƠNG — *Nguyên tác của B. Staffe*

Đã phát hành

Không trời tưởng nhớ

Thi phẩm thơ ba chân.

HOÀNG NGỌC LIÊN

Pub. TÂN-TRÍ

DIREXIODE

trị đau ruột, kiết lỵ, tả chảy.

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

VIỆN BÀO-CHẾ DELALANDE PHÁP QUỐC

KN 658 BYT/ 21-5-64

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

tiếp theo 14 trang 1

Hoa Kỳ tại Sài gòn, ông William Poter là Thiếu tướng không có ý định chiếm đóng Huế. Thiếu tướng muốn để cho người Hoa Kỳ tiếp tục giảng hòa để Thiếu tướng có thể thoát khỏi một tình trạng bế tắc.

Thêm 1 Tiểu đoàn từ Saigon ra Đà Nẵng

Theo các quan sát viên tại Đà Nẵng, thì thêm một tiểu đoàn quân chánh phủ đã ra Đà Nẵng tăng cường cho 5 tiểu đoàn đã chiếm đóng các cơ sở chính tại Đà Nẵng, nhưng họ không kiểm soát các đơn vị của những toán quân nổi dậy cũng như các phật tử trong thị xã.

Bởi vậy, hôm thứ tư 18-5 vừa qua, quân nhảy dù đã tự mở vòng vây để cho các biệt động quân nổi dậy rút vào chùa Tỉnh Hội.

Cũng có những sự mâu thuẫn trong hàng ngũ Hoa Kỳ ?

Cũng có nhiều mâu thuẫn trong các giới Hoa Kỳ.

Ngày hôm trước những trực thăng Hoa Kỳ chở các vị đại diện của chánh phủ ra Huế thì ngày hôm sau (18-5) lại trao cho Trung tướng Đình sử dụng. Tr.T Đình đã dùng những trực thăng này bình yên bay ra Huế.

Hiện nay chỉ có những nhà ngoại giao Hoa Kỳ và các nhân viên của các cơ quan khác là có thể đi khắp trong nước V.N tiếp xúc trực tiếp với mọi xu hướng.

Ngũ giác đài dự định tăng cường quân đội ở V.N

HOA THỊNH ĐỐN 19-5 (UPI) — Hôm thứ tư, một nghị sĩ Cộng Hòa thuộc hạ nghị viện Hoa Kỳ cho biết Ngũ Giác Đài đã hoạch định chương trình gia tăng binh sĩ Hoa Kỳ tại miền Nam VN, song vấn đề này chưa được loan báo công khai.

tiếp theo 5 trang 1

luật tổ chức và bầu cử Quốc hội Lập hiến đã tiếp tục thảo luận về «Qui chế Nghị sĩ» và «quyền bất khả xâm phạm» của nghị sĩ Quốc hội Lập hiến, theo «dự thảo dự án luật tổ chức Quốc hội Lập hiến» do tiểu ban II thuyết trình.

Hội nghị đã chấp thuận đề nghị cho các Hội viên Hội đồng Đô thành, Thị xã và Tỉnh được kiêm nhiệm chức Nghị sĩ Quốc hội Lập hiến tương lai.

Thêm vào đó, các công chức và quân nhân sau khi đắc cử phải nghỉ dài hạn không ăn lương.

Các nghị sĩ, nếu được bổ nhiệm vào các chức vụ trong Nội các, sẽ không được ở trong Quốc hội.

Sắc luật bầu cử sẽ được hoàn tất trước cuối tháng 5

SAIGON 19-5 — Trong một bức thư đề ngày 17-5 gửi đến Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương, ông Trần văn Ân Chủ tịch Ủy ban Soạn thảo Sắc luật bầu cử cho biết Ủy ban sẽ hoàn tất việc soạn thảo luật bầu cử trước cuối tháng Năm này.

tiếp theo 7 trang 1

tại Việt Nam Quốc Tự. Cuộc tuyệt thực trưa nay kéo dài trong 48 tiếng đồng hồ. Một khóa lễ đã diễn ra trưa nay để khởi đầu cuộc tuyệt thực. 50 Thượng tọa và Ni cô đã quỳ dưới chân Tượng Phật nghi ngút hương trầm để cầu nguyện.

Một cuộc tuyệt thực khác cũng đã khai diễn hôm thứ ba ở Đà Nẵng và các nhà sư nằm dài xuống đất trong chùa Tỉnh Hội để thực hiện cuộc tuyệt thực.

Danh sách 10 vị chức sắc cao cấp tuyệt thực

Hòa Thượng Tối Thắng, Đức phó Tăng-Thống, Thượng tọa Thích Pháp Tri Phó Viện Trưởng VHĐ, Thượng tọa Thích giới Nghiêm Tăng Thống (Nam-Tông).

Thượng tọa Thích trí Tịnh Tổng vụ Trưởng T.V. Tăng sự. Thượng tọa Thích trí Thủ Tổng vụ Hoằng pháp. Thượng tọa Thích thiện Minh Tổng vụ Thanh niên kiêm Chủ tịch UBLĐLL. Phật tử VN.

Thượng tọa Thích thiện Hòa Tổng vụ Tài chánh và KT. Thượng tọa Thích huyền Quang Tổng thư ký VHĐ. Thượng tọa Thích tư Nhơn Trợ lý VNQT. Thượng tọa Thích đạt Từ. Ủy viên công cán VHĐ

Các sĩ quan nha Tuyên Úy Phật giáo cũng tuyệt thực

SAIGON 18-5 (VTX) — Chừng 20 vị tăng sĩ Sĩ quan thuộc Nha Tuyên Úy Phật giáo số 26 đường Tú Xương bắt đầu một cuộc tuyệt thực 24 tiếng đồng hồ hồi 15 giờ chiều tại ngay trụ sở trên, để cầu nguyện tránh khỏi cảnh nồi da xáo thịt, và cho tổ quốc sớm thanh bình trong cảnh Dân chủ Tự do thật sự.

Ngoài ra các vị Tuyên úy Phật giáo khác trên toàn lãnh thổ V.N.C.H. cũng đã nhận được chỉ thị của TT Thích tâm Giác giám đốc Nha tuyên úy Phật giáo là sẽ tuyệt thực tại chỗ trong 24 tiếng.

Các đoàn «quyết tử»

Tại Saigon, Phật giáo đã tổ chức thành hàng ngũ. Họ đã thành lập các đoàn «Quyết tử».

808 vị sư gia nhập đoàn quyết tử

SAIGON, 18-5 (UPI). — Nguồn tin Phật giáo đáng tin cậy hôm nay cho biết các nhà sư trẻ tuổi đã thành lập một đoàn quyết tử và sẽ tự thiêu, nếu cần, để phản đối bất cứ hành động nào của Chính phủ chống lại Phật giáo.

Nguồn tin cho biết có 308 nhà sư đã gia nhập vào ban này được tổ chức tại Viện Hóa Đạo.

Người ta cũng biết được là có nhiều ni cô đã tình nguyện hy sinh tự thiêu.

tiếp theo 9 trang 1

Cảnh sát và Quân đội đứng về phía nhân dân, và đả kích «âm mưu của Hoa kỳ giúp chánh phủ Kỳ đưa quân ra Đà Nẵng». Đa số trong đoàn biểu tình là học sinh, sinh viên phật tử, cả nam và nữ.

Khi đoàn biểu tình đi đến ngã tư Lê văn Duyệt Phan Đình Phùng thì bị Cảnh sát dã chiến giải tán bằng lựu đạn cay. Không có một sự bạo động nào xảy ra.

TIẾP THEO TRANG NHỨT – TIẾP THEO TRANG NHỨT

tiếp theo 6 trang 1

người để chiến đấu chống Cộng».

Tin cậy ở Tướng Huỳnh văn Cao

Thiếu tướng Kỳ tuyên bố: «Tôi đã giao cho Tướng Huỳnh văn Cao nhiệm vụ phục hồi kỷ luật và trật tự». Cuộc chống đối là một vấn đề chính trị. Tôi chưa biết chắc chúng tôi giải quyết vấn đề bằng cách nào. Nhưng tôi tin cậy vào Thiếu tướng Cao.

«Tuy nhiên, nếu chúng tôi không thể chấm dứt những cuộc khủng hoảng bằng cách hòa bình, mặc dầu chúng tôi hết sức cố gắng, sau đó chúng tôi phải dùng tới quân đội.»

Sau đó, Thiếu tướng Kỳ có vẻ tin tưởng là cuộc khủng hoảng hiện nay có thể chấm dứt mà không đưa đến cuộc nội chiến. Tướng Kỳ nói: «Dù thế nào, tôi vẫn hy vọng rằng sẽ không có cuộc nội chiến»

Ba điểm vạch rõ tầm quan trọng của phong trào chống đối

Trong khi chiếc phản lực của Tướng Kỳ bay ngang một vùng rừng rậm, bên dưới có các phản lực thi hành các phi vụ chiến đấu, Thiếu tướng Kỳ đã đưa ra 2 điểm nhận định.

1) Việc di chuyển quân đội lên phía Bắc rất đặc biệt với chúng tôi không thể để cho cuộc chống đối tiến xa hơn nữa».

2) Đã có bằng chứng rõ rệt về sự xâm nhập của CS trong phong trào Phật Giáo nên chúng tôi phải chặn đứng lại. Nếu chúng tôi không làm thế, dù có gởi cả triệu binh sĩ Mỹ sang VN cũng vô ích.

Thiếu tướng nhấn mạnh: «Hành động do không phải là để «cứu vãn thể diện» mà là để ngăn ngừa sự phân tranh».

Tướng Kỳ nói rằng có «bằng chứng rõ rệt» các phần tử chống đối ở miền Trung đang cố gắng mở rộng phong trào của họ sang các vùng khác ở Việt Nam. Và điều này đang đưa lần sự sở vào tay của VC. Tướng Kỳ tiếp: «Ngay cả sáng hôm nay, Việt Cộng đã tấn công gần Quảng Ngãi với một trận động độ lớn».

Về Thượng tọa Trí Quang

Trên phi cơ, ông Kỳ nói với các ký giả rằng muốn «nói chuyện với tất cả mọi người» để giải quyết cuộc khủng hoảng hiện nay. Một ký giả đã hỏi Thượng tọa Thích trí Quang thế nào, T.T Kỳ mỉm cười trả lời: «Luôn luôn lúc hữu ích để nói chuyện với mọi người».

Một sư đoàn sẽ được báo động nêu

Thiếu tướng Kỳ xác nhận rằng 1 sư đoàn của ông đã được lịnh sẽ báo động trong trường hợp có cuộc rối ren do Phật tử gây ra ở thủ đô. Tướng Kỳ thêm: «Tôi không tin rằng sẽ có nhiều rối ren».

Tố cáo một số Thượng Tọa

Tướng Kỳ tỏ vẻ chua xót khi nói có «nhiều hành động của Phật giáo đã coi tôi như một đứa bé...» Ông cũng cho biết ông đã bị một số Thượng tọa có ảnh hưởng mạnh đẩy đến một giải pháp đối chọi: họ đã đồng ý ngưng cuộc khích động để đổi lấy những địa vị quan trọng trong nội các của ông.

Thiếu tướng Kỳ nói: «Những người đó bảo tôi: «ông có quyền hành, ông có sự tín nhiệm của tôi». Nhưng bây giờ họ đang tấn công tôi.

Thiếu tướng Kỳ nói tiếp:

—«Chương trình của họ rõ rệt. Họ muốn giữ các bộ Thông tin, Nội vụ và Quốc phòng để họ có thể kiểm soát được cuộc tuyển cử. Họ nghĩ rằng tôi chỉ là một chú bé — điều này thật khôi hài»

Xác nhận sẽ bầu cử đúng kỳ hạn

Tướng Kỳ lập lại rằng chính phủ quân sự của ông sẽ làm «tất cả những gì có thể làm» để thực hiện lời hứa mở tuyển cử trong mùa mưa này. «Ủy ban soạn thảo luật bầu cử đang cố gắng làm việc.

Nguồn tin thông thạo cho hay Thủ tướng Kỳ trong các cuộc thảo luận riêng với bạn bè hoặc các tổ chức (có thể trong số này có nhiều viên chức Hoa kỳ) đã cam kết sẽ mở các cuộc tuyển cử vào tháng 9 và sẽ trước ngày dự định 4 ngày. Các nghị viên sẽ soạn thảo hiến pháp và đưa Việt Nam về với một chính phủ dân sự.

Nhiều tướng tá cũng ra Đà Nẵng với Tướng Kỳ

Đà Nẵng (AFP): Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ đến Đà Nẵng với Trung Tướng Nguyễn hữu Có Cao văn Viên. Thiếu tướng Lê nguyên Khang Tư lịnh Thủy Quân Lục Chiến VN Đại tá Nguyễn ngọc Loan Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc Gia và lối 15 Sĩ quan Cao cấp chỉ huy Tiếp vụ, Công binh Pháo binh và Y Tế.

Thiếu tướng Kỳ đã được Thiếu tướng Huỳnh văn Cao, Tư lệnh Vùng I Chiến thuật, và các sĩ quan thuộc Bộ tham mưu Vùng I Chiến thuật tiếp đón tại phi trường.

Hội đàm với vị tư lệnh Mỹ

Thiếu tướng Kỳ đã hội đàm với Thiếu tướng Huỳnh văn Cao, tiếp các tướng Walt Tư lệnh Thủy quân Lục chiến Mỹ và tướng Platt Tham mưu trưởng và là cố vấn chánh trị của tướng Walt. Các cuộc hội đàm này rất ngắn ngủi. Sau đó, Thiếu tướng Kỳ chủ tọa một phiên họp tại phòng hành quân và yêu cầu Bộ Tham mưu vùng I chiến thuật thực hiện việc Thiếu tướng Cao nắm được thực quyền chỉ huy ở đây.

Nghiên cứu thực lực phe chống đối

Thiếu tướng Kỳ trở về Saigon vào xế chiều. Các sĩ quan thập tùng Thiếu tướng đều ở lại tại chỗ để tìm biết coi đơn vị nào theo về với lực lượng chống đối, sự võ trang của họ ra sao, số đạn được tích trữ ra sao và danh sách sĩ quan chống đối.

Thái độ rõ rệt của Hoa Kỳ đối với vấn đề bầu cử

Các đại diện Hoa Kỳ ở Saigon đã cho các nhà lãnh đạo VN biết rõ thái độ của họ đối với vấn đề bầu cử: các cuộc bầu cử này phải được tổ chức đúng theo các lời hứa của chánh phủ. Chánh phủ phải tôn trọng các lời hứa và phải thành thật tổ chức các cuộc bầu cử.

Đây là lần đầu tiên các nhà đại diện Hoa Kỳ tỏ thái độ của họ tán thành việc Tổng tuyển cử trong một thời hạn gần nhứt vào tháng 9 tới đây theo lời yêu cầu của Phật giáo và đã được chánh phủ đồng ý.

tiếp theo 3 trang 1

Báo tin với Tổng Thống Mỹ

Sau đó ông Trần quang Thuận đã một bức điện văn gởi cho Tổng Thống Hoa kỳ báo tin các Thượng Tọa Tăng sĩ, Tuyên úy Phật giáo đã tuyệt thực.

Thượng Tọa Thiện Minh cho biết thêm: Lập trường của Phật giáo là không kỳ thị, chia rẽ Tôn giáo, tranh đấu không vì quyền lợi cá nhân, tôn giáo mà vì dân chúng.

Thượng tọa cũng có đề cập đến vụ Công giáo công kích đích danh Phật giáo, và ngỏ ý tiếc về vụ này.

Về lời kêu gọi của T.T Trí Quang

Trong phần phỏng vấn của báo chí, Thượng tọa Thiện Minh đã được hỏi một câu như sau:

HỎI: Lập trường của Viện Hóa Đạo có mâu thuẫn với lập trường ngoài Trung khi T.T Trí Quang kêu gọi phật tử bình tĩnh, tạm ngưng biểu tình chống chánh phủ?

ĐÁP: (TT Thiện Minh) Không biết TT Trí Quang có tuyên bố như thế không, vì phương tiện liên lạc khó khăn nên chưa biết rõ chuyện này. Nhưng có lẽ T.T Trí Quang có nghĩ tới trường hợp một phi cơ bị bắn rơi nên mới gọi như trên.

Sinh viên luật yêu cầu chính phủ giải quyết tình hình miền Trung

SAIGON.— Ban Chấp hành sinh viên đoàn Luật khoa Saigon, sáng qua nhóm tại trường Luật, đã quyết định đưa ra tuyên cáo yêu cầu chính phủ giải quyết tình hình miền Trung chấm dứt cuộc hành quân tại Đà Nẵng.

Cũng trong bản quyết định này, Ban chấp hành sinh viên đoàn Luật khoa Saigon yêu cầu chính phủ trả lại tự do cho những sinh viên đang bị các cơ quan công lực tạm giữ.

tiếp theo 0 trang 1

bởi nỗ lực của mỗi người chúng ta. Tuy nhiên tôi không hề nghi ngờ rằng lòng can đảm và sự hy sinh cũng như lương tri của dân tộc Hoa Kỳ cuối cùng sẽ thắng. Họ sẽ đoàn kết lại cho tới khi nào mọi người đều được đưa về nhà an toàn, cho tới khi nào dân tộc Việt Nam anh dũng đã có sự lựa chọn riêng về một chánh phủ của họ.

tiếp theo 1 trang 1

người đó trong thành phố Đà Nẵng trong lúc này là một mối đe dọa cho sự an ninh và yên tịnh của đồng bào Thị trấn.

Để các Thượng tọa cùng các Tăng Ni có nơi yên tịnh để suy tư hành đạo cũng như để dân chúng Đà nẵng bớt lo âu, tôi trân trọng yêu cầu Thượng tọa vì Phật tử vì nhân dân uy tín riêng của Thượng tọa chỉ thị cho quý Thượng tọa trụ trì hai chùa nói trên bảo các nhóm đó ra khỏi chùa càng sớm càng tốt. Trong trường hợp không được, tôi xin Thượng tọa chỉ thị quý Thượng tọa trụ trì tách khỏi nhóm người võ trang kia để quân đội tìm biện pháp trả 2 ngôi chùa trên lại quý Thượng tọa để quý Thượng tọa có nơi thờ Phật đúng với ý nghĩa cao cả và tôn nghiêm của tôn giáo. Trong trường hợp bất khả kháng đó, lẽ dĩ nhiên mọi thiệt hại, nếu có, sẽ được quân đội tu chỉnh trước khi giao hoàn.

Luôn luôn tin tưởng vào sự hợp tác của Thượng tọa, tôi mong đợi kết quả của lời yêu cầu này.

Trân trọng kính chào Thượng Tọa.

tiếp theo 8 trang 1

Đài Loan để dự lễ tấn phong của Tổng thống Tưởng giới Thạch. Đây là cuộc thăm viếng hoàn toàn có tính cách hoàn toàn ngoại giao.

Trung tướng Tổng thư Kỳ cho biết, trái với nguồn tin đã được công bố trước đây, Tr.T và phái đoàn sẽ không sang thăm Đại Hàn Dân quốc.

tiếp theo 13 trang 1

700 hay 800 người võ trang đầy đủ, kể cả đại liên và đại bác không giật đến tăng cường sự phòng thủ các chùa ở Đà Nẵng, nhất là chùa Tịnh Hội, nơi đặt Tổng hành dinh của Lực lượng tranh đấu.

Có hội kiến 2 tướng Đình và Cao

SAIGON 18-5.— Đài phát thanh quân đội hồi 8 giờ tối hôm 18-5 cho hay rằng Thiếu tướng Huỳnh văn Cao đã hội kiến với Trung tướng Tôn thất Đính tại Đà Nẵng. Cuộc hội kiến này đã diễn ra trong vòng hiểu biết và thân mật. Trung tướng Đính chưa về Saigon vì còn ở lại Đà Nẵng để giúp đỡ Thiếu tướng Cao trong nhiệm vụ mới.

Hai tướng Đình và Thi sẽ làm gì ?

SAIGON 19-5.— Theo nguồn tin của báo «Xây Dựng» thì Trung tướng Tôn thất Đính đã nhận lời đi đại sứ và Trung tướng Nguyễn chánh Thi đang sửa soạn trở lại Saigon với thiện chí giúp chánh quyền ổn định tình thế.

Báo Xây dựng cũng nói rằng Trung tướng Thi nhiều lần tỏ ý chua xót cho cảnh phân hóa nhân dân và tình trạng rối ren của xứ sở. Ông muốn cùng chánh quyền trung ương giải quyết dứt khoát vấn đề ổn định hậu phương.

tiếp theo 12 trang 1

vẫn tiếp tục cuộc chống đối dưới quyền chỉ huy Tr.T Tôn thất Đính cựu Tư lệnh quân đoàn I. Ông vừa đến ở tại Tòa đại biểu chánh phủ. Nhưng người ta xác nhận rằng cuộc chiến đấu chống Việt Cộng không bị đình trệ. Trung tướng Đình vẫn được nơi đây coi như là Tư lịnh Vùng I chiến thuật không kém gì ở Đà Nẵng.

Lời tuyên bố của tướng Đình sau khi hội đàm với Thích trí Quang

HUẾ 18-5 (AFP).— Sáng hôm thứ Tư, Trung tướng Tôn thất Đính đã gặp Thượng tọa Thích trí Quang tại Huế, Thượng tọa Thích trí Quang đã hỏi Trung tướng Đình về các kế hoạch của Trung tướng và yêu cầu Trung tướng tiếp tục bảo đảm an ninh cho dân chúng Huế. Chiều hôm thứ tư, Trung tướng Đình ở tại Bộ Tư lệnh vùng I chiến thuật.

Trung tướng Đình đã tuyên bố: «Tôi trung thành với xứ sở và với chính ngay chánh phủ Kỳ nữa. Tôi đã phục hồi trật tự ở Trung—Việt và tạo hòa khí giữa các tôn giáo. Tôi đã thực hiện tất cả những điều gì có thể làm. Phần thưởng của tôi là Thiếu Tướng Kỳ đã hăm dọa bắt và bắn tôi. Thật là không thể nào hiểu được».

Trung-Tướng Đình tuyên bố rằng người Mỹ đã giúp đỡ và che chở ông rất nhiều. Trung tướng thêm rằng Trung Tướng tin chắc về lòng ngay thẳng và thiện cảm của người Mỹ đối với phong trào cách mạng ở miền Trung.

Huế chuẩn bị «chống hai mặt trận»

Thành phố Huế vẫn yên lặng mặc dầu có những tin đồn loan truyền sẽ có những cuộc đổ bộ và Thủy quân Lục chiến từ Saigon ra Đà-Nẵng sẽ tiến vào Huế.

Trên cầu Tràng Tiền, các sinh viên võ trang mặc áo ka ki, choàng cổ khăn hai màu vàng đỏ, xét hỏi căn cước những người qua lại. Một trong số những người này tuyên bố: «Chúng tôi muốn tránh các việc đột nhập vào thành phố của kẻ thù của chúng tôi là quân chánh phủ và Việt Cộng».

Thành phố Huế cho rằng mình cương quyết chiến đấu chống hai mặt trận: Phe phản cách mạng Thiệu-Kỳ và quân Cộng Sản Việt Cộng.

Trong đêm, các cố vấn Mỹ bên cạnh đệ nhứt sư đoàn đã nhận được lệnh trở lại nhiệm vụ bên cạnh các đơn vị của Sư đoàn Tướng Phan xuân Nhuận. Những cố vấn này đã rời bỏ nhiệm vụ sau khi xảy ra việc Tướng Huỳnh văn Cao bị bắn khi sắp sửa lên phi cơ trực thăng.

Vẫn tiếp tục hành quân chống Cộng

Trọng pháo vẫn nã vào các vị trí VC như các đêm trước. Các toán quân của sư đoàn đã siết chặt vị trí chung quanh thành phố vì họ sợ VC tấn công Huế. Sự thật, chính sư đoàn này sợ sự tấn công của quân chánh phủ.

Các cố vấn Mỹ xác nhận rằng các cuộc hành quân vẫn tiếp diễn như thường lệ và hai chiến dịch đang thi hành ở phía Tây thành phố.

Lãnh sự Mỹ gặp Thượng Tọa Trí Quang trong bí mật hoàn toàn

Trong sự bí mật hoàn toàn, vị Lãnh sự Mỹ ở Huế, ông James Bullington đã chuyển đến Thượng Tọa Thích Trí Quang sự trả lời miệng của T.T Johnson phúc đáp thông điệp của Thượng Tọa đã gởi cho Tổng Thống.

Người ta biết rằng việc này đã được thực hành trong hai giai đoạn. Trong cuộc gặp gỡ lần đầu thì có nhiều tiếng súng nổ ở một khu vực kế cận nên Thượng tọa Thích trí Quang yêu cầu Lãnh sự Bullington rời khỏi nơi đây và sẽ trở lại sau.

Giới đại diện Hoa Kỳ mở nhiều cuộc hòa giải

Mặt khác trung thành với ý chí hòa giải, các đại diện Mỹ ở Huế đã tiếp xúc với các nhà lãnh đạo thành phố để đề nghị bồi thường bằng tiền cho 7 nạn nhân bị chết vì trúng đạn liên thanh của Mỹ từ phi cơ trực thăng bắn xuống.

Dường như các Phật tử nhận thấy ngày càng được sự ủng hộ của Mỹ nên đã từ chối không khai thác vụ rắc rối này.

Tướng Phan Xuân Nhuận không gặp Tướng Huỳnh Văn Cao

HUẾ (AFP) 17-5.— Trái với tin hãng UPI loan báo rằng sự mưu sát tướng Huỳnh văn Cao tại phi trường thành nội Huế đã xảy ra trước sự chứng kiến của tướng Phan Xuân Nhuận, tư lịnh sư đoàn 1 bộ binh tin của hãng thông tấn AFP loan báo rằng sáng hôm 17-5, khi thiếu tướng Huỳnh văn Cao cùng với tướng Platt ra tới Huế, thì Thiếu tướng Phan xuân Nhuận cáo bịnh không đi đón, nhưng có cử một phái đoàn sĩ quan tới đón tướng Huỳnh văn Cao và báo cáo tình hình như thường lệ.

600 Thủy quân lục chiến đổ bộ lên Thuận an

Cũng theo tin của hãng AFP thì đài phát thanh Huế hôm 17-5 có loan báo rằng 600 thủy quân lục chiến của chánh phủ Saigon đã đổ bộ lên cửa biển Thuận an cách Huế 17 cây số. Nhiều chướng ngại vật với xe tăng và đại bác đã được bố trí dọc theo con đường từ Huế tới bờ biển, và từ Huế tới phi trường Phú Bài.

Tuy nhiên tại Saigon người ta không xác nhận tin Thủy quân lục chiến đổ bộ lên Thuận An.

Tướng Đình hội đàm với tướng Thi

Theo Đài VOA Tướng Đính đã hội đàm với các lãnh tụ chống chính phủ như Thượng Tọa Trí Quang, và Tướng Nguyễn chánh Thi.

Tổng đình công ở Huế

Tại Huế cuộc đình công đang diễn ra, chợ không nhóm, các tiệm buôn đều đóng cửa, xe cộ không chạy nhưng không có gì bạo loạn xảy ra.

Nhắn tin

TRẦN KỲ đến gặp Tuệ vì không biết nhà mới.

TÔN-THẤT-TUỆ

rao vặt – rao vặt – rao vặt – rao vặt – rao vặt – rao vặt

GIÁ TIỀN RAO VẶT
4 giòng đầu : 80 đồng
Mỗi giòng sau 10 đồng

Sẵn huê lợi

HOTEL BUILDING APPTS Nguyễn Du và Lê Lợi P. EDEN villa lầu 740m2 và đất trống Đ.L Cách Mạng Giao trống và thâu huê lợi do: MYKIM. 8 Ngô tùng Châu—Saigon. Đ.T 23.989

Bán Vespa Ý — Lambretta — Sachs — Puch — Mobylette — Goebel — Solex Tại Salon Phạm Thanh 396 Phan đình Phùng — Saigon
MUA: Vespa — Lambretta — xe gắn máy.

Villa bán

— Villa Phạm ngũ Lão (Saigon) 1600m2 (mặt tiền).
— Villa Hai Bà Trưng 650m2.
— Villa Nguyễn phi Khanh (Đakao) 400m2
Hỏi: 89c Lê văn Duyệt Saigon — 282 Công Quỳnh — 44 Cao Thắng Saigon.

Cần mướn gấp nữ Chiêu - Đãi - Viên

Chúng tôi cần mướn gấp một số nữ Chiêu-đãi-viên làm việc tại Bar ở Qui Nhơn. Xin liên lạc với ông Huỳnh ở trên lầu, số nhà 81 đường Tản Thành Cholon mỗi ngày từ 14 giờ đến 20 giờ

Nhà bán vách tường gạch tường 4mX15m50. Đúng 28.000.000đ Hỏi 220/77 Trương minh Giảng

Bán đất xa lộ

Qua cầu xa lộ bên trái 7 mẫu rưỡi Liên gia 60 số nhà 327 [illegible] quang Định Gò Vấp (gần cây bác Đông Nhì). Tiếp khách từ 16 giờ

Bán nhà số 48/23675 Cách Mạng Hẻm rộng có sân để xe [illegible] Điện, Nước giếng Xin hỏi [illegible] 28B Trương minh Giảng

HONDA HONDA

MUA BÁN—SANG TÊN XE
XIN SỐ ĐĂNG BỘ
Kính mời đến 31, Nguyễn trãi Phương, Cholon — ĐT: 36374
Mau lẹ và Tín nhiệm

Cần mướn gấp

Villa thật đẹp 5 phòng, mới cất, giá 120.000đ đóng 1 năm, đó 89 Lê văn Duyệt, Saigon

ĐỊA ỐC CUỘC
Trần-quang-Huy
35 Võ Tánh—Saigon—ĐT 22.477

VILLA BÁN:
— Luôn đất Lý trần Quán 1340m2 — Võ Tánh Saigon 152m2 — Phú Nhuận — Trương minh Ký 300m2 — Phan đình Phùng Saigon bán 5.500.000đ00

VILLA CHO THUÊ:
— Duy Tân 1 tầng có sân 6 phòng ngủ 2 garage lớn meublé 80.000đ00 1 tháng — Đại lộ Chi Lăng 6 phòng 180.000đ00 1 tháng — Đặng Dung meublé 3 phòng ngủ 40.000đ00 1 tháng — Nguyễn thiện Thuật (Gia Định) 50.000đ00 1 tháng v.v

PHỐ LẦU CHO THUÊ
— Nguyễn huỳnh Đức 8 phòng meublé 12.000đ 1 tháng — Nguyễn thiện Thuật Saigon 22.000đ 1 tháng — Phát Diệm 3 tầng 7 phòng ngủ 50.000đ 1 tháng v.v

PHỐ LẦU BÁN
— Nguyễn huỳnh Đức 8 phòng ngủ giá 1.000.000đ — Trần quang Khải 3 tầng giá 3.200.000đ — Huỳnh quang Tiên (Phú Nhuận) 2.600.000đ.

PHỐ TRỆT BÁN
— Bùi Chu — Nguyễn văn Thoại

PHỐ TRỆT CHO THUÊ:
— Thanh Thái (Chợlớn)...

CẦN MUA: 2 căn phố liền nhau trung tâm đô thành — 1 căn thương mại mặt tiền tiện mở phòng bán thuốc tây

MUA BÁN: Xe các loại có mới, chắc làm thủ tục sang tên đóng thuế v.v...

Cần mướn gấp

Villa 3-4 phòng giá 60-70.000đ đóng 1 năm đến 282 Công Quỳnh SAIGON

Bán Taunus 12M Fourg mới [illegible] Gia 620.000đ Xin hỏi 40/42 Lê Gia Phú [illegible] Xem xe trọn ngày

Coi Tay Tướng Số

MAITRE KHANH SƠN 184/7

[illegible]

Cần mướn gấp

Villa 3-4 phòng giá 60-70.000đ, đóng 1 năm, đó 44 Cao Thắng SAIGON

Mỹ dạy từng người

Giáo sư Mỹ và ngoại quốc nhận dạy Nói Tiếng Mỹ (đàm thoại cấp tốc) Cho Từng Người Một, và có nhận lời mời đến nhà dạy kèm đủ mọi trình độ cho người lớn và trẻ em. Hỏi có Sofia 42 Nguyễn văn Thành Gia Định (Bà Chiểu) sẽ được giới thiệu.

NHÀ CHIÊM TINH HỌC
Thái Lan

— Quyết đoán mọi dự định Thành hay Bại
— Giải gỡ những điều thắc mắc, buồn khổ về Tình, Tiền, Công danh và việc làm ăn.
CHÚ Ý: Người nghèo được an ủi và xem giúp.
Xin mời đến 181 đường Trần quốc Toản giữa Viện Hóa Đạo và Viện Quốc Gia Hành Chánh.
Ở xa gởi 200đ kèm theo chữ ký ngày tháng năm sanh Dương hay Âm lịch, 1 tuần sau có bản tiên đoán tỷ mỹ. Bưu phiếu đề tên bà Quản lý: Nguyễn-thị-Thuật.

Lớp dạy cơm tây VÀ BÁNH TÂY

Làm bông những bông đủ du. Làm các thứ quả bằng bột đậu phộng, Nấu đồ Tàu và đồ Việt Nam
HỌC PHÍ BÌNH DÂN
Giáo viên của Trường Bách Khoa Bình Dân chỉ dẫn bảo đảm rành nghề trong 2 tháng
PHƯƠNG NGA
Số 106 Phạm ngũ Lão Saigon (Ngang chợ Thái Bình)

Brillantine Nhựt rất tốt
NHƯNG ĐỂ SO SÁNH XIN DÙNG:
COMFIX 63
Cung cấp tạo bằng chất keo xịt tóc, không bỏ trắng và bóng rất đẹp

Các bạn muốn giã thoát bệnh nghiền đã có THUỐC CAI
Đông-Kinh
rất hiệu nghiệm

Với 4 ĐẶC ĐIỂM:
trong khi uống thuốc cai
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biểu chứng.
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống
Tổng phát hành: 101 Ngô Tùng Châu, Saigon
1997 B.YT. 2-12-1965

Mình ơi! Đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu

KHUNG CẢNH
— Huyền ảo
— Ấm cúng
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

KỸ NGHỆ LẠNH
LÊ THÁI
910 và 983A, Hai Bà Trưng — Saigon ĐT 23.486

Sửa chữa mua bán các loại TỦ LẠNH MÁY LẠNH, các loại điện cơ, máy phát điện. Nhận đặt và sửa chữa mọi hệ thống điện lạnh, các nhà máy, cơ xưởng v.v.
LƯU Ý QUÝ VỊ: Xin may điều hòa và tủ lạnh, bồn hàng có nhận bao đảm mọi sự hư hỏng hàng năm và hàng năm.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân—Saigon.

Dùng sữa tươi nguyên chất:
LE LAIT FRAIS NATUREL
171 Nguyễn công Trứ Saigon
Bà khỏe như uống sâm nhung.

Kỹ Nghệ Lạnh TÂN ĐỊNH

Do một nhóm chuyên viên lâu lục đảm trách, đã từng thực hiện lắp nhà máy nước đá trị giá bạc triệu, phòng lạnh để chế âu dược, rất được tín nhiệm. Nguyện đem hết khả năng để phục vụ quý khách về ngành lạnh.
XIN MỜI LẠI 216 HAI BÀ TRƯNG SAIGON, có xe lại nhà lãnh sửa máy lạnh, tủ lạnh, có máy CHO MƯỚN. Bán mua đổi đồ loại máy lạnh.

Muốn nhà đẹp và mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:
PHAN-VĂN-NHỊ
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp.
Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm.
Có nhiều bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T. 20.743.
Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

SAIGON TOURS

Hãng giặt ủi bằng máy, sản xuất mỗi ngày 3.000 bộ. Giao hẹn trong 3 ngày. Giá rẻ hơn cả nơi. Văn phòng 10 Tự Do Tel. 25837. Xưởng giặt 12 Hoàng Diệu Khánh Hội và Bình Hòa xã Gia Định. Cần nhiều người ủi.

Hầm cầu đầy

Liên lạc: 365 Hai Bà Trưng Tân Định, 151 Lê văn Duyệt, 24 Pasteur Saigon, 65 Nguyễn Trãi, 265 Nhơn Vị Chợ Lớn
Điện Thoại 22.403

Có bạn Mỹ

muốn nghĩ đến tương lai Quý Vị sử lưu đang hoặc sắp có thai, hay đã có con nhưng hiện ở trong tình trạng khó khăn. Xin mời đến Biện Sự Cuộc LEUON 213 Tự Do (lầu 4). Để lập hồ sơ đòi những quyền lợi của Quý Vị đáng được hưởng thụ.

Hơi lao, thận suy, tim lớn: đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản phong thấp lâu ngày mới lại nhà thuốc
Kim - Khuê
Tổng phát hành: 3 Công dốc Phương Chợlớn.
Tổng cuộc: 300 Hai Bà Trưng Saigon
Có Đông Y Sỹ coi mạch tình vì điều trị mau chóng
K.N 101049 9-3-1

LỚP HÈ

(K.G 15-5-66 dạy rất cấn bản)
Chuyên luyện TOÁN-LÝ-HÓA THẤT lên LỤC, LỤC lên NGŨ, NGŨ lên TỨ, TAM lên NHỊ AB Ghi tên và hỏi thể lệ tại:
Hoàng Nguyên
20, Võ Tánh (ngã sáu) SAIGON

Quách Chín

11, Nguyễn Trãi—Saigon khu Chợ Quán

Lớp khiêu vũ chuyên nghiệp 25 năm được tín nhiệm. Dạy bảo đảm thuộc nhuần riêng từng người có cả lớp thực tập chung với nhiều nam nữ huấn luyện viên lành nghề dìu dắt. Giấy phép số 2737 HCNV/I.

SUYỄN
ĐÔNG THUỐC HEN SUYỄN
THƯ-HƯƠNG
HẠ CƠN NGAY, TRỊ HẾT CĂN
Đ.D.S. BÙI-VĂN-THƯ
881/4a đường Phan T. Giản
Saigon, K.N số 969 21-8-64

KHI BỊ → ĐAU ỐM

Đừng coi thường bệnh No Hơi, Đau Tim hay mệt, rồi mất ngủ, kém ăn bỏ hết công việc thường sinh ra chán nản.
Mời tới ngay nhà thuốc
Kim-Tân
381 Hai Bà Trưng Tân Định
Đ.T.: 24.478
Có thầy coi mạch, dùng thuốc không bị tiền mất tật mang.
Nhà thuốc KIM-TÂN trước cửa chợ Tân-Định đường Trần văn Thạch trông thẳng vào quầy hàng có treo cái khánh vàng Néon
K.N. số 670 17-1-65

ĐAU NHỨC
nhức răng

GARDAN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Cty. Vệ Sinh tư

Địa chỉ cần ghi nhớ
Có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu Khi Hầm cầu đầy hoặc nghẹt: Số 82 Lê Lai Saigon, 180-A Lê Quang Định Gia Định, 46 Khổng Tử Cholon.
Ông CHẤT ấp Biên Hùng Biên Hòa. Đ.T 23976

FORD VEDETTE đời 54 bán gấp, giá thiệt rẻ 138.000đ. phụ tùng mới thay, vỏ ruột mới tinh hảo, 12 lít xăng 100km một chiếc xe để đi xa. 130A Chi Lăng — Phú Nhuận.

100·l. Trắng hơn cả bông BỘT GIẶT nguyên chất 50đ kilo tại NGỌC THẠCH 134 Trần quang Khải Tân Định Saigon.
— (Bán sỉ giá riêng) —

TRƯỜNG KẾ TOÁN **Bửu Đăng**

Mở thêm 1 lớp mới học Sáng. Khai giảng ngày 2-6-66 tại 154A Hiền Vương Saigon. Trường dạy chuyên khoa Kế toán lâu năm nhất ở 2 đô thị lớn Hà Nội, Saigon. Học viên đậu nhiều nhất vào các công tư sở. G.S. Bửu Đăng dạy suốt khóa. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn về chuyên môn. Nhận học viên học lực từ ĐỆ TỨ trở lên. Học đầy đủ danh từ Việt, Pháp, Anh.
(Giấy phép Bộ G.D. số 253 I/m)

Chuyên môn bao giờ cũng đẹp hơn!
Thiệp cưới Đức Tín đẹp, mới, lạ, giá rẻ. Mau lẹ. Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. *Danh Thiếp* mỹ thuật. Có họa sĩ trình bày.
Nhà in ĐỨC-TÍN 118, Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh).

Sinh viên cựu học sinh J.J.R. có Bacc Maths, nhận kèm trẻ em theo chương trình Pháp từ 3e trở xuống về các môn: Français Maths, Anglais.
Xin biên thư về cho HÙNG, 73/480 Hoàng hoa Thám (Giađịnh)

Cựu giáo chức

lớn tuổi, nhiều kinh nghiệm việc dạy dỗ nhận dạy kèm nơi tư gia, trẻ em học chương trình Pháp Việt từ 11e đến 7e và nhất là luyện các em vào 6e các Lycées. Hỏi Ô. Hoài Xuân, 18 Phan Ngữ Dakao.

DẠY KHIÊU VŨ

Ô Giáo Thọ đi Paris mới về chỉ dẫn nhiều bước mới. Dạy riêng từng người. Phòng lạnh. Nhạc stereo. 24 năm dạy học.
58/1 Duy Tân
Ô. GIÁO THỌ

Bà sẽ vừa ý
NHÀ MAY ÁO DÀI
Việt Nam
329 Phan-đình-Phùng Saigon
(Gần Chợ Vườn Chuối)
Vì để giữ tiếng chúng tôi, luôn luôn dùng toàn thợ giỏi nhất chuyên may áo dài có eo đẹp để phục vụ quý Bà. Khởi thử.

TRƯỜNG ANH NGỮ **TRẦN-GIA-ĐỘ**
420 Trần quý Cáp — Saigon
Trường chuyên khoa mở đầu tiên được tín nhiệm nhứt Nam Việt
Mỗi đầu tháng có mở lớp mới, các lớp đủ trình độ Sáng Chiều, Tối, Có lớp 5 giờ Việt, 5 giờ Anh-Mỹ G.S. ANH MỸ, VIỆT. Luyện đi thi và đi làm. Có lớp đàm thoại thực hành.
Đặc biệt Lớp Hè đủ trình độ.

NỆM MOUSSE
Giá đặc biệt
Bán các loại nệm Mousse, gối Mousse, May mui nệm xe hơi do ông VĂN HẠNG điều khiển, trước ở hiệu CHI CAO Hồng-thập-Tự, nay về 170 Lê-văn-Duyệt Saigon, gần chợ Đũi. Công việc nhanh chóng, cẩn thận, đúng hẹn, đã được quí khách tín nhiệm.

Bổ Vô Phi Hồng của HS Petrus Ký (67-74) tặng huynh chiếu bằng Cao Thắng Quang Đức Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

— 1 —

I. — Kỳ tích trên đỉnh núi Đại Hắn Dương

Một cây thông cổ thụ sống đã ngót nghìn năm, bền vững cây lá, đến bao nhiêu bão tuyết hiểu một vụ gì rất các bão đã chém gẫy lên đôi.

Một con bọ nguyn cần bắt cái cũng vào vách núi cứng rắn.

Một cây mãng mọc ngược trên vách núi thẳng, tuột.

Cạnh cây mãng kỳ đó có một con chim ưng đã chết. Nó chết bởi một tàu lá bỏ cắm sâu vào giữa yết hầu.

Trên gốc cây thông bị chặt gẫy kia, lại có hai đầu vết chân, và gốc cây kỳ đang là cho dài chúng hai ba thước, nhưng lại bị dẫm lên hằn xuống nát đất.

Người ta, cho đến cây thông cổ thụ nữa gần đó, những lá thông như nhỏng nhỏng kim đều rớt cả xuống mặt đất, nhất định không phải đã bị gió thổi rụng, vì những lá thông đó cây nào lại rơi ngay xuống quanh gốc cây cho cây đó vì phải một cách rất đều đặn. Mọi thông trông tựa như trên mặt đất xung quanh đó rõ ràng chúng đều bị trượng đã được trải nhau thảm xanh rì rì.

Vách núi ở phía đó, điểm chỗ mấy cây thông bị chặt bởi một cái khe nứt sâu không đáy rộng bằng sáu bảy trượng trên mặt đất cỏ xanh là ở không biết đã bị ai dùng phương pháp gì mà sự ta đo mau đông rồi thành từng mảnh vụn, rồi phun vào vách đá thành hình chữ «Hạo».

Bây kỳ tích kể trên đã xảy ra ở trên một đỏ núi rất hiểm trở của ngọn núi Đại Hắn Dương trong dãy núi Lư Sơn.

Nếu là những người đi sâu, tiên phong hay người thường, trong thấy những kỳ tích kỳ thế nào cũng hiểu lắm là sơn tinh hay yêu quái đã làm ra. Nhưng cho những cao thủ của võ lâm có pháp nhãn thượng thiên nhãn nữa, thì bụ biết ngay đó là mấy thứ thần công không thể của các đại môn phái hiệp đang đại biểu cho võ lâm đương thời. Bây nhưn cũng lực kỳ phải là chưởng môn của các đại môn phái mới có đủ tài làm ra được như thế.

Bây thư kỳ tích đó xảy ra hồi không lâu, người ta thấy có hai vị võ lâm kỳ khách đang thông thăng leo lên trên núi Đại Hắn Dương để thưởng thức thắng cảnh.

Một vị là Thanh Hư Chân Nhân, sư đệ của Thanh Huyền Chân Nhân, người chưởng môn của phái Võ Đang, con một vị thế tiếng lẫy lừng lẫy khắp gần hồ giao du rất rộng, tên là Ngô Xích Kim Cương Biện Quang.

Núi Đại Hắn Dương cũng có một cái tên nữa là Đệ Nhất Chu Phong của Lư Sơn. Lấy tiên đỉnh nói có thể thông thấy rõ hết thành phố Hán Dương nhất là trên đỉnh núi này, cây đó con tùng toàn là những ấy cổ thụ là, nên ai lên Lư Sơn đều ngoạn thế nào cũng phải trèo sang chỗ đó mà Chu Phong. Thanh Hư chân nhân với Biện Quang đang đứng trên đỉnh núi chỉ trỏ các nơi thắng cảnh và chuyện tro vui vẻ, thì Thanh Hư bỗng nhân hăng, chú ý nhìn vào đỉnh núi hiểm trở ở gần đó, và cau mày lại, mặt lộ vẻ ngạc nhiên, nói với Biện Quang rằng

— Cây thông đó được người ta khen là vậy rồng xương sắt vô cùng lâu hàng mấy ngàn năm, cây nào cũng sống lâu bao nhiêu cũng quí giá bấy nhiêu. Những người tiếu phu với đốn trên núi ít ai dám chặt gẫy, nay cây thông cổ thụ ở đỉnh đó kia lại bỗng đương là cho chém gẫy làm đôi nhau vậy ? người nào phi phạm vật bảo của thiên nhiên như thế ? Chúng ta hãy xuống bên dưới xem sao đi !

Biện Quang mỉm cười gật đầu. Thế là hai vị võ lâm kỳ phách liền giữ khinh công thượng thừa ra phi thăng xuống đó. Nhưng khi hai người vừa tới gần chỗ cây thông bị chặt gẫy, Biện Quang đã trong thấy rõ cây thông này bị chặt gẫy một cách rất đều đặn, không có vết đao hay vết búa gì hết, nhất là chỗ gốc cây có vết chân kỳ lạ. Nhưng ai đã đi qua trong tù mà cây, khiến ý phải bận tâm suy nghĩ.

Thanh Hư Chân Nhân lại thấy cho bọ nguyn cần bắt cái cũng vào trong vách đá, cư dụng đó người ta chưa hoài.

Biện Quang đang định hỏi Thanh Hư Chân Nhân xem cây thông kỳ bị vệ gì chém gẫy, và những vết chân hiện lên ở gốc cây là do loại công lực nào đã tạo thành ?

Thanh Hư Chân Nhân hết kêu «ồ» một tiếng và lầm bầm tự nói :

— Tại sao chưởng môn sư huynh của mình lại tới đây ? Vì việc gì thế ?

Biện Quang mỉm cười hỏi :

— Phải giả của lệnh sư huynh Thanh Huyền Chân Nhân là kẻ hiệu của Võ Đang, sao đạo trưởng lại bảo ông ta đã tới đây rồi ?

Thanh Hư chân nhân chỉ vào con bọ nguyn trên vách núi và đáp :

— Biện Huynh có thấy không ? Vách núi cứng rắn như gang thép thế kia, mà bọ cần cũng của con bọ nguyn lại rất mềm yếu, chỉ khẽ dùng một cái là gẫy liền, mà nơi đây hai cái chân của con bọ nguyn lại cắm sâu vào được trong vách núi như thế, duy chỉ có Thiên Điền Võ Cực Khí Công của chưởng môn mới có thể làm được như vậy thôi, và chỉ có một mình chưởng môn sư huynh của đệ mới có đủ bản lãnh được thế.

Biện Quang ngẩm nghĩ một hồi, rồi gật đầu nói tiếp :

— Như vậy phép giả của lệnh sư huynh quả đã giống hàm nơi đây thực, vì cây thông cũng gẫy một cách kỳ lạ lắm, phải có Lưu Vân Thủy Tụ của phái Điểm Thương mới có thể chặt gẫy được như vậy.

— Phải. Võ Cực Khí Công của tệ phái là đi cương khắc cương, Lưu Vân Thủy Tụ của phái Điểm Thương thì đi nhu khắc cương, chỉ gẫy tay áo lên đỉnh núi đó, chắc cây liễu ấy chém gẫy như đao cắt vậy. Chắc ấy thông bị chém gẫy như thế nào cũng là kiệt tác của Lưu Vân tiên tử Tụ Đại Tư, người chưởng môn của phái Điểm Thương đây.

— Không biết hai vị chưởng môn cùng tới đây và đã lại đấu với nhau vậy là có đúng ý gì ? Chúng ta thử tìm kiếm xem quanh đây còn có dấu vết gì khác nữa không ?

Hai người đưa mắt nhìn xung quanh một vòng, rồi không bàn nói nữa, đều dồng thanh thất kinh là lên :

— Không... không khi nào lại có truyện lạ như thế được !

Hai người đồng đã người ra gần lắt. Biện Quang thở hước, lắc đầu, nói tiếp :

— Cây mãng đen ở trên ấy đã đứng là điều hiệu riêng của Lăng Tiêu, bang chủ của Tức Chi bang. Lẽ nào gẫy chết con chim ưng kia, không cần phải nói nữa, ai ai chẳng biết đó là thủ pháp của Hoàng Diệp đạo nhân của phái Không Động đó. Là không phải đây đã như thế, chỉ có Hạo Dự Thần Công của Liễu Trần đại sư, chưởng môn của phái Thiếu Lâm mới làm được thôi. Nhưng còn những miếng vết vụn ghim thành chữ «Hạo» ở trên vách núi kia là kiệt tác của ai thế ?

— Biện huynh là người rộng kiến thức, cái gì cũng biết hết, sao huynh lại quên bằng như vậy ?

Biện Quang suy nghĩ giây lát, rồi hỏi lại :

— Có phải là Hạo Thiên Ông đây không ?

Thanh Hư chân nhân gật đầu, đáp :

— Chỉ có Hạo Thiên Ông là quanh năm suốt tháng mặc áo mưa da đồng cổ mà thôi. Bây giờ những mảnh giả áo kia chả là mấu da đồng cổ là gì ? Huống hồ những mảnh áo rách lại ghim thành chữ «Hạo» như vậy không phải là Hạo Thiên Ông thì còn ai vào đây nữa ?

Biện Quang nghe nói thất kinh, hỏi tiếp :

— Nhưn người chưởng môn của năm đại môn phái cùng có mặt ở đây một lúc như vậy đã là một câu chuyện rất kỳ lạ rồi. Ngoài đâu là Hạo Thiên Ông, một người đã ẩn dật tàu năm rồi mà cũng đã thấy hiện ngày nay, và nếu người lại còn để lại một mối thần công như thế là có dụng ý gì ?

Thanh Hư Chân Nhân ngẩm nghĩ hồi lâu rồi đáp :

— Nhưn người chưởng môn của năm đại môn phái cùng có mặt ở đây một lúc như vậy đã là một câu chuyện rất kỳ lạ rồi. Ngoài đâu là Hạo Thiên Ông, một người đã ẩn dật tàu năm rồi mà cũng đã thấy hiện ngày nay, và nếu người lại còn để lại một mối thần công như thế là có dụng ý gì ?

Thanh Hư Chân Nhân lắc đầu, nói tiếp :

— Nhưn người chưởng môn của năm đại môn phái cùng có mặt ở đây một lúc như vậy đã là một câu chuyện rất kỳ lạ rồi. Ngoài đâu là Hạo Thiên Ông, một người đã ẩn dật tàu năm rồi mà cũng đã thấy hiện ngày nay, và nếu người lại còn để lại một mối thần công như thế là có dụng ý gì ?

Thanh Hư Chân Nhân thấy cho bọ nguyn cần bắt cái cũng vào trong vách đá, cư dụng đó người ta chưa hoài.

Biện Quang đang định hỏi Thanh Hư Chân Nhân xem cây thông kỳ bị vệ gì chém gẫy, và những vết chân hiện lên ở gốc cây là do loại công lực nào đã tạo thành ?

Thanh Hư Chân Nhân khẽ kêu «ồ» một tiếng và lầm bầm tự nói :

— Tại sao chưởng môn sư huynh của mình lại tới đây ? Vì việc gì thế ?

Biện Quang mỉm cười hỏi :

— Phép giả của lệnh sư huynh Thanh Huyền Chân Nhân là kẻ hiệu của Võ Đang, sao đạo trưởng lại bảo ông ta đã tới đây rồi ?

Thanh Hư chân nhân chỉ vào con bọ nguyn trên vách núi và đáp :

— Biện Huynh có thấy không ? Vách núi cứng rắn như gang thép thế kia, mà bọ cần cũng của con bọ nguyn lại rất mềm yếu, chỉ khẽ dùng một cái là gẫy liền, mà nơi đây hai cái chân của con bọ nguyn lại cắm sâu vào được trong vách núi như thế, duy chỉ có Thiên Điền

(CÒN NỮA)

— 33 —
PHẦN VI

Bao đầu mỗi khi nghe bọ phàn nàn, ông Đạo đã đọc sách để giảng cho vợ nghe rằng Phật ở khắp nơi, đâu cũng có Phật, nếu mình lo đi chùa mỗi ngày mà lòng dạ bọc bẩn xe đức thì chẳng lợi gì. Mặc dầu những lời khuyên nhủ của chồng và mặc dầu trong nhà đã có một cái riêng đình lâu chỉ thờ cả lư hương tượng Phật đây đó nhưng người đàn bà vẫn thấy của thiếu thốn, và vẫn buồn, nhất là mỗi khi nghe tiếng chuông nhà thờ rung vào buổi chiều. Bà Đạo so ước có một ngôi chùa để mỗi chiều, cũng sẽ có những tiếng chuông dìu dặt đi thăng vào tâm thần thôi.

Thấy vợ cứ nằng nặc kêu nhớ bồi chuông Thiên Mụ, chuông chùa Diệu Đế chùa Phổ Tế và gì gì nữa nên cuối cùng người chồng phải nhượng bộ mang ý kiến ra bàn với các bạn bè, mọi người cùng đồng ý. Thế là ông Đạo gửi đơn về bộ xin phép lập một ngôi chùa.

Mặc dầu chưa nhận được giấy phép, hai vợ chồng cũng đã để chân địa thế, đứng xa qua nhưng cũng đưng gần thành phố lắm, sự nhưng tiếng bo vẫn trọc sẽ lan mát vẻ trang nghiêm.

Nghe ông Đạo có ý định cất chùa, nhiều người rất thích nhưng cũng có một số không bằng lòng, vì sợ ảy có cả ông Công sư và ông Mật thám. Tuy vậy họ không nói vì những lý do của ông Đạo đưa ra rất vững chắc nên họ chỉ yên lặng để nhận xét và ghi chép tất cả mọi hành động cần vị quan trọng tuổi và hàng hai nhẩy.

Giấy phép có rồi, chỉ còn việc tích công quỹ ra mua vật liệu để xây cất, ông Đạo tự mình lo lắng từ việc chọn lựa vật liệu cho đến về hoành đã.

— Cho tượng thì thành ở mô và chọn mình ?

Bà Đạo thắc mắc hỏi chồng, vì chưa ma thiếu tượng sao gọi là chùa.

Mà vợ chồng bàn định mãi, hoặc là phải xuống Bình Định chỗ lên ngọc thích không ngờ ông Đạo lại cho có cái tài làm thợ tượng khu thế. Những Đức Phật thường ngồi trên thà sen những tượng Phật Thích ca ở bàn thờ chính lại đang chờ không nhiều nên ngàn xa.

Tất cả mọi việc đều ông chồng tiến thân một vị sư đứng đầu và thăng giải để làm chủ chùa.

Trước sau bà ông Đạo bắt đầu mỗi khi là lạc vẻ đốt trầm vào đây, ở cũng tam quang tiếc, vì thấy Hộ Pháp và Tiêu Diện đứng gác chùa, đây cũng là những sáng tạo của ông Đạo.

Ở trong chùa cho có nhà đông vẻ nhất tay cho tăng ni vẻ bần đạo đây ở. Nhi tay có cái gì đàm đàm đanh cho các bốc đạo, người nghèo chết sẽ khác ai tiếc, người ít tu hay muốn trả cho chùa bao nhiêu thì trả.

Một điều là mà mọi người trong chùa đều nhận thấy là khi nào ngày gần đàm tro mình lên cùng các thì ngày mà có người chết phải chôn, các chú tiểu biết thế nên nghe gần đàm tro mình là vội vàng lấy khăn lau chùi bụi bặm trước.

(CÒN NỮA)

Tiểu thuyết gián điệp
CỦA
NGƯỜI THỨ TÁM

— 41 —

(TIẾP THEO)

IV. — Xác chết oan uổng

Anbinô lờ mắt ra hiệu cho Teô. Bọn trẻ nhao nhao như ong vỡ tổ

— Bẩm đi ? Bẩm đi ?

Đứa lớn nhất nắm vai áo của Viti.

Sau ông khẩy bạch bạch chúng chạy ? Hay người là nây đó quá.

Anbinô xô đứa bé ngã xuống ;

— Cai đi.

Bọn trẻ ta lại, ôm lấy Anbinô. Hắn vung tay đánh tới tấp vào mặt bọn trẻ vô tội. Teô vẫn lại tua, nhưng mặt đứa đã ngoạm vào tay, mau chảy lênh láng. Hắn rít lên !

— Thằng nhãi mày chết với ông.

Hắn đẩy vào bụng đứa trẻ. Ngã nhào ngã chui vào rãnh nước bên đường. Nhưng một bọn khác lại soán lấy bắn. Đột nhiên, Viti cầm thấy một sức lực phi thường cuốn cuộn trong bắp thịt. Chàng tiến lên, nắm ngay cổ áo Anbinô. Anbinô bị quát trong giữa mặt lòng chông mỹ gây nên khuyn nhiều.

Teô đánh đạt bọn trẻ, trốn sang bên, lấy một bước rất sáng ra. Nhưng Viti đã lao tuốn thân vào người hắn. Teô nhà đạo.

Đồng... Bọn trẻ rẽ lên, chạy tán loạn. Viti đạu xuyên qua cánh tay lực lưỡng của Viti. Trả đâm thì bai đã giống vào cằm Teô, khiến bắc lạng người rồi gieo mình xuống đất kêu phịch như một bị cái. Viti ôm cánh tay bị thương phóng như bay lên lầu.

Nghe động, Pôlin hốt hoảng chạy xuống. Gặp chàng giữa cầu thang, vàng ôm phi lấy, khóc nức nở. Viti gỡ vội ra, rồi kêu nông chạy bàng vào phòng.

Ở đưới nhà, Anbinô lồm cồm bò dậy, vớ khẩu súng trên đất, xoạc chân đuổi theo.

Viti khóa chặt trong phòng. Bàn tính cần người phi công bình tĩnh và gan dạ vung dây. Chàng không còn sợ nữa. Cửa phòng bằng gỗ cứng chắng có thể cố thủ được 5,10 phút.

Pôlin sói sụt :

— Trời ơi, anh dám xông đột cả với công an nữa ?

Viti lắc đầu :

— Em lầm rồi, không phải công an đâu, Bọn Huk đấy.

Nàng thét lên :

— Huk bà anh ? Làm sao bây giờ ?

— Em hãy bình tĩnh, đừng cuống quít. Anh đã có cách ; em ra bao lơn, trên „sưỡng dưới, vào ga ra lấy xe trốn đi.

— Con anh ?

— Anh phải ở lại cầm cự.

— Em lấy chết ở lại với anh, em không thể trốn một mình.

— Ô, nếu đi cả hai, chúng mình sẽ chết. Bọn giao cố sẽng, và bắn rất giỏi.

Anbinô đẩy cửa, là bắt con nói :

— Viti, mở cửa ra. Mở cửa ra, thì sống. Hay mày muốn tao giết cả Pôlin ?

Viti kêu ý trong nhân ra bao công :

— Xuống đi, em xuống ngay đi. Dưới bao lơn có cái cửa sổ lớn, em đã chạy vào, rồi đu xuống. Không cần nói nhiều, em đã biết. Tai ngo bắt sống đó một tổ chức gián điệp gây ra. Bọn Huk ngo anh ta trên của đồn phương, để dàn vào chiết, phi cơ phóng phão, nên phải Anbinô về tra khảo và bắn bai anh... Xe bọn của nhà đương đang chờ anh tới đây thôi thì Anbinô chặn lại... Anh lưu bắn về đây...

— Anh choát thân bằng cách nào ?

— Hễ xe em ra đến cổng anh sẽ trèo lên mái, chạy đến đầu hồm thì tuột xuống

— Em sẽ đương ra chỗ anh ngoài đường.

— Không được. Cần một tên nữa đậu xe cách đây một trăm thước. Ra đường cái, anh sẽ gọi taxi. Chúng đuổi theo không kịp đâu.

Pôlin bỏo nhẹ lên mà chàng. Đoàng... đoàng ... Anbinô bắn vào ở khoa Viti ấy người yêu qua bao lơn. Nước mắt rào rạo, nàng đu mình vào vai ấy.

Đang điệu ung đung, Viti quay vào phòng. Bình tĩnh bao bao giờ hết, chàng tưởng như đang tôi phi cơ trên không phận, nên trong tay tinh mang của một trăm hành khách. Chàng mở ngăn kéo bàn đầu, vớ ra khẩu súng lực, Viti gọn nhẩy lên nóng nghe soạch một tiếng phẩn khởi.

Ở ngoài, Anbinô xô thêm ba phát súng. Cánh cửa đầy bị bật tung. Viti nghiến răng lấy cò. Phát thứ nhất trong giây mặng bay. Phát thứ hai vẽa qua mang tang Anbinô.

Viên đạn 9 ly của Anbinô, trường hàn ăn sẽ Huk, chưa vào cương tay cầm súng của chàng. Viti ngã lăn ra bao lơn. Viti cố kêu một tiếng đau đớn, đầu vùng rớt xuống sân nhà, Anbinô hỏi lớn :

— Con bé kia đâu ?

Viti cười nhạt, không đáp. Tiếng động cơ xe hơi nổi lên rồi. Sanh nghi, Anbinô đạp, toàng vào ra bao lơn. Viti cũ xuống nhặt súng, vung Anbinô đã quay lưng. Hắn chưa vào đầu chàng bắn luôn bai phát.

Viti ngẩ ngửa vào đi vắng, máu tuôn đầy mặt. Trước khi vinh biệt cõi thế, chàng vẫn tính tao và bình thản. Mở tóc bạch kim cắt ngắn cho người yêu mình nhẩy trước cặp mắt mờ đăn, mo dần...

Chàng thở bắt ra nhè ahẹ.

Rồi tắt thở.

Tiếng kêu ở ở của Rôsita nổi lên mọi yếu. Biết Rôsita cho chồng cự được một phát súng nơi ngất lịm. Vên Bình vẫn nép bên tường, cho đợi.

(CÒN NỮA)

KIẾM HIỆP MỚI NHẤT CỦA KIM DUNG VÀ NHẠC XUYÊN

— 80 —

TIÊN PHONG dịch

XI. — Tiền sinh oan nghiệp !

Người nọ tiến tới gần liền gọi tay lên nắm một cái hai viên thuốc mầu bạc có anh sáng tòa ra đã bay tới trước mặt Thanh Ngọc và Thiên Cương. Hai người vội gọi tay ra bắt lấy viên thuốc.

Người nọ vừa cười vừa nói tiếp

— Thuốc này khác hẳn thuốc của Cầu Lưu Sơng Yên tặng cho hai người mau uống đi.

Thiên Cương liếc dọp ...

— Bảng Phách hoàn là một trong bảy đại danh dược của thiên hạ, có phải là linh dược lắm thường đâu. Cam ơn tiền bối đã cho tuyệt linh dược để cứu tiểu bối !

Thanh Ngọc thông minh và tỷ mỷ hơn, nàng nghĩ oung :

«Người ấy nếu ở trong hàng động đã lâu, vậy gì cũng thông thấy rõ cả, đến LÂ Lão Tam, một người có võ công cao nhất vậy cũng không hay biết gì, đủ thấy võ công của người ấy đã luyện tới mức cao siêu tột độ rồi.

Hai người chẳng nói thẳng ra, vội bỏ Bảng Phách hoàn vào miệng nhai nuốt xong, cả hai đều cảm thấy có một luồng hơi lạnh theo các kinh mạch chạy quanh mình, chỉ thấy trong nhà mát mẻ dễ chịu, phần nhiều vô cùng. Cả hai đều lấy lượng đang ngồi xuống lại liền tiếng hỏi :

— Hình như hai người đã bị ai dùng một lực sắt lại hại trên thương phủ không ?

Vì gặp Thanh Ngọc nên chuyện gì Thiên Cương cũng cương lời nói trước, chàng vội đáp

— Người nói rất phải, chúng tôi bị Tu La Thần Quân đùng môn Trần Thiên Đăng Phách trên thương !

Người nọ khẽ kêu «ồ» một tiếng và nói :

— Nếu vậy hai người phải mau kiếm chỗ tự ngồi đi mới được.

Thiên Cương ngạc nhiên hỏi :

— Có lẽ tôi thì phải kiếm chỗ tránh nơi thực, nhưng con Trần có oán ơng đã người có chi khi, có quyết tâm, có lẽ có ta sẽ đi kiếm ra Tu La Thần Quân để trả thù ngay, chứ việc gì mà phải tìm chỗ tự ngồi làm chi ?

Thanh Ngọc tức giận đến run lẩy bẩy liền cười khinh.

Người nọ lại thông thẳng nói tiếp :

— Người ta vẫn thường nói «hoạn nạn chi giao», bốn chữ hoạn nạn chi giao ấy không dễ gì mà có được. Nếu trong lúc hoạn nạn nếu mà vẫn còn tranh chấp cái và như thế, thì con làm bạn với nhau sao được ?

Lời nói của người đó rất thành khẩn. Thiên Cương nghĩ đến mấy câu nói của nhà nữ thực rất qua đáng, nên chàng có vẻ ăn năn hối lỗi.

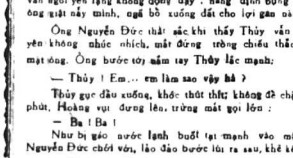
Nếu lúc này chàng liền tiếng xin lỗi trước, thì cầu, chuyện đã giải quyết xong ngay, nhưng chàng lại muốn đợi Thanh Ngọc nói trước, rồi chàng mới chịu xin lỗi.

Sự thực muốn Thanh Ngọc nhận lỗi trước thì thực là cho hơn là bắc thẳng lên trời.

Thanh Ngọc thở dài rồi đáp :

— Tiền bối nói rất phải, nếu là bạn thân thì trong lúc hoạn nạn nay, tất nhiên không nên cãi nhau như thế, nhưng người ta Tăng thiếu bảo chỉ là đại anh hùng, đại hiệp kiệt, đại trượng phu. Tăng gia đây thì xứng lắm sao mà làm bạn với người ta ! Vả lại người ta sinh sống ở trong hang động, bao nhiêu năm nay, chẳng hề ăn uống gì hết, cũng người ta Tăng gia bảo đã nhà tan cửa nát không tranh sẽ cùng không được.

(CÒN NỮA)



SỐ 77

CHƯƠNG IV

Không thể chờ đợi được nữa, ông Nguyễn Đức bước vào phòng khách, chỉ con cách Hoàng chừng hai thước. Hoàng vẫn ngồi yên lặng không động đậy ; nàng định bụng sẽ làm ông giật nẩy mình, ngã bổ xuống đất cho lợi gan ùng.

Ông Nguyễn Đức thất sắc khi thấy Thủy vẫn đồng yên không nhúc nhích, mắt đăng trông chiếu thẳng Vào mặt ông. Ông bước tới nắm tay Thủy lắc mạnh:

— Thủy ! Em... em làm sao vậy hả ?

Thủy gục đầu xuống, khóc thút thít; không để chậm một phút, Hoàng vụt đứng lên, trừng mắt gọi lớn :

— Ba ! Ba !

Như bị gáo nước lạnh buốt tại mạnh vào mặt, ông Nguyễn Đức chớt vón, lão đảo bước lùi ra sau, khẽ kêu lên :

— Trời ơi ! Hoàng !

Thủy vừa định quay gót bỏ chạy vào trong thì Hoàng gắt giọng gọi:

— Bà Thủy hãy đứng lại !

Thủy đứng bước, người hơi nhổi về phía trước, nàng đang ở trong cái thế lỡ bộ trông thật đáng thương. Hoàng vội tới nắm lấy vai Thủy. Ông Nguyễn Đức bốt hoảng gọi nhanh :

— Hoàng ! Con không được...

Hoàng chạy ra sau, mỉm cười chặn lại :

— Ba đừng lo sợ. Con không làm gì hại bà Thủy đâu. Con muốn mời bà ấy ở lại đây bàn chuyện với con và ba.

Đoạn nàng kéo nhẹ vai Thủy, dịu dàng bảo :

— Bà ngồi xuống đây. Tôi chưa kịp hỏi bà một vài điều cần thiết. Ngồi xuống đi bà.

Thủy lắc đầu cất giọng nghẹn ngào :

— Tôi ..tôi không biết gì hết. Trời ơi, tôi... khổ quá !

Hoàng ấn vai Thủy ngồi xuống ghế. Sắc mặt nàng đăng đăng sát khí. Ông Nguyễn Đức cất giọng khẩn khoản :

— Hoàng ơi ! Con muốn nói gì thì nói với ba đây nè. Cô Thủy không biết gì hết đâu !

Hoàng day lại, chỉ tay lên ghế, bảo :

— Ba khoan nói đã. Ba ngồi xuống ghế kia đi. Ngồi đi đã.

Ông Nguyễn Đức ngoan ngoãn nghe lời Hoàng như một tội nhân vâng lệnh quan tòa. Ông vừa ngồi xuống ghế thì từ bên ngoài, Hai Pháo chạy vào kinh ngạc kêu lên :

— Trời ơi, cô Hai ? Cô xuống hồi nào vậy, cô Hai ?

Hoàng mỉm cười đáp.

— Mới xuống tối đây thôi. Cả anh nữa, anh vào luôn trong này cho tôi hỏi chuyện.

Ông Nguyễn Đức day ra sau, nhìn trừng trừng vào mặt Hai Pháo. Sợ Hai Pháo bị nghi ngờ, Hoàng nạt lớn :

— Vào trong này đi. Sao anh cứ đứng chân ngẩn đó. Anh định chạy trốn chăng ?

Hai Pháo hiểu rõ ý Hoàng, vừa rón rén bước vào vừa ấp úng nói :

— Tôi... tôi không biết gì hết, Tôi chỉ làm theo lệnh của ông thôi !

Bao nhiêu đã công đã đánh tan ngờ vực trong lòng ông Nguyễn Đức rồi. Thoạt đầu, ông cho nghi chính Hai Pháo đã mách cho Hoàng biết tộ uyên ương của ông và Thủy, vì ngoài Hai Pháo ra, không ai biết được địa chỉ ngôi biệt thự này, cả chị ở đằng nhà cũ cũng không biết nữa.

Hai Pháo vừa bước gần tới bên Hoàng thì ông Nguyễn Đức xua tay, nghiêm giọng bảo :

— Mầy ra ngoài xe chơi đi. Không cần có mặt mầy ở đây.

Hoàng vội muốn ngăn lại thì giọng tiếp luôn :

— Ba sẽ trả lời cho con biết hết mọi sự thật. Con không cần phải bỏi đến nó. Ba chịu hết trách nhiệm.

Hoàng giả vờ làm khó để Hai Pháo :

— Nhưng, chính anh ấy đã tiếp tay với ba gây nên chuyện tày đình này. Con biết rõ tâm địa trung thành tuyệt đối của anh đối với ba từ lúc mới vào rồi.

— Lần nầy, ba xin nhận lấy trách nhiệm một mình. Pháo, mầy ra ngoài đi. Đi đi !

Hai Pháo đóng kịch rất khéo, anh khúm núm trước mặt Hoàng như người phạm tội đồng lõa :

— Xin cô hiểu giùm hoàn cảnh của tôi. Tôi chỉ là kẻ ăn người ở trong nhà.

Hoàng nghiêm giọng bảo :

— Được rồi ! Tôi sẽ lỗi ba tôi cho phép anh lui ra ngoài. Nhưng anh đương quan tôi ở tôi sẽ bắt tôi anh khi đã giải quyết xong xuôi công chuyện của ba tôi và bà Thủy. Thôi anh ra ngoài chơi đi.

Hai Pháo cúi đầu cám ơn Hoàng rồi rút êm ra ngoài.

Nãy giờ, Thủy ngồi úp mặt vào đôi tay chống trên thành ghế. Nước mắt rào rạo, thấm ướt ra ngoài kẻ tay áng Nàng có cảm giác như mình đang bị vây chặt giữa vòng giây hiểm nghèo của Hoàng.

Ông Nguyễn Đức cảm thấy tim mình sẽ thắt, ông muốn nói một lời gì để trấn tĩnh, an ủi Thủy nhưng không biết nói lời cách nào cho vẹn toàn. Một bên là người tình yêu quí, cho một bên lại là đứa con máu mủ mà ông hết dạ cưng yêu. Ông vừa xâu hổ vì Thủy mà chẳng vừa hổ thẹn với Hoàng. Với cả hai người ông đều hưa hẹn toàn những lời danh dự nhưng rồi giờ đây đâu đâu,... phần bội cả hai người !

(CÒN NỮA)

BÁCH SƠN QUAN TÂM
THUỐC VÕ-VĂN-VÂN THỨ CHÍNH HIỆU
TRI BÌNH TỨ CÙNG — BẠCH ĐẠI HẠ
G.P.N. BỘ 142-15-5-65

Cửu-long-hoàn
VÕ BÌNH DÂN
KHI Đi xa, thức đêm, Lao Cực nhiều.
BỔ HUYẾT DƯỠNG TÂM, TRANG THẬN.
K.N. 34 20-11-65

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

tin cần biết

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ năm 19-5-1966 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ sáu)
(Trừ thứ sáu 20-5-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S Nguyễn Văn Chơn 82bis, Đường Phát Diệm SAIGON
B.S Nguyễn văn Nhung 228 đg. Trần minh Thế (K.H.) SAIGON
B.S Nguyễn như Hạnh (Nữ) 68 đường Hiền Vương SAIGON

Trung Tâm Y Tế trực đêm thuộc Tòa Đô Chánh (miễn phí)
Từ 7 giờ tối đến 7 giờ sáng hôm sau
— Y-Viện Tân Định số 338 Đường Hai Bà Trưng Saigon
— Y-Viện Khánh Hội (gần đường Hoàng Diệu và Lê Văn Duyệt) Saigon
— Y-Viện Chợ Lớn số 211 Đại Lộ Hồng Bàng Cholon

1.000 kí thịt vịt ướp lạnh nhường cho Quan Tiếp vụ và các ban Tiếp liệu

SAIGON 18-5 — Nguồn tin Tổng cục tiếp tế cho hay hiện Tổng Cục đã cung cấp 1.000 kí lô thịt vịt ướp lạnh đóng bao nylon để nhường lại cho Quân Tiếp Vụ và các Ban Tiếp liệu Công, Tư chuyên Các ban Tiếp liệu có thể liên lạc gấp với Đại Tiếp vụ để chọn biết số lượng cần dùng.

An định thể thức nộp đơn dự thi khóa đặc biệt Tú tài 1 và 2

SAIGON 18-5 — Bộ Giáo dục vừa thông báo thể thức nộp đơn xin dự thi khóa Đặc biệt Tú tài 1 và 2 dành cho các thí sinh đã nộp đơn xin dự thi khóa chính thức nhưng không thể dự thi vì lý do bất khả kháng cùng các thí sinh con bị cấm thi khóa 1 năm 1966 (Muốn biết thêm chi tiết, hỏi Bộ Giáo dục)

Áp dụng thi trắc nghiệm cho môn công dân trong các kỳ thi trung học 1966

SAIGON 18-5 — Theo nguồn tin Nha Thanh Tra và Khảo thí Bộ Giáo dục, lần thi trắc nghiệm sẽ được áp dụng đầu tiên cho môn Công dân Công dân trung học năm thi Trung học năm 1966. Bài thi trắc nghiệm sẽ gồm có vào khoảng 80 câu hỏi và mỗi câu hỏi có kèm theo bốn câu trả lời. Thí sinh phải giải đáp xong trong một giờ bằng cách ghơn một trong số bốn câu trả lời ở dưới mỗi câu hỏi.

Biện pháp ổn định GIÁ BIỂU THUÊ MƯỚN NHÀ ĐẤT TẠI ĐÔ THÀNH

SAIGON — Ông Đô Đốc Cửu vừa đề nghị như sau

I. — Về hạng nhà kiến trúc tạm thời :

a) Nhà tranh vách các kiểu trát bằng vật liệu nhẹ
— Nếu nhà bằng đất nện 1d00 1 th vuông
— Nếu trang ai mảng 1d50 1 th vuông
b) Kiến trúc bằng vật liệu cùng cấp (gỗ và người hợp lợp tôn)
— Cột mộng và tiền trang ai mảng hay gạch 2d mỗi thước vuông
c) Kiến trúc tương tự như trên nhưng mướn cao 3t nhất 35 phân và có cách điều nước và thước mướn 3d 1 thước vuông
d) Kiến trúc lầu sân Vách đã bằng ai mảng, mái lợp bằng vật liệu cùng rẻ tiền, nền lát gạch 4d 1 th vuông

II. — Về hạn nhà kiến trúc bằng vật liệu cứng rắn (nặng) (theo kiểu phố)

a) Nhà gian (tân phố) không có trác 4d 1th vuông
b) Căn phố có trác 4d50 1th vuông
c) Căn phố có cầu tiện nghi bậc trung (thống tấm, lavabo) 5d 1 thước vuông

Offre d'Emploi

Recherchons conducteurs de pelle en vélos et clam Shell et gratiers pour grue à tour qualifiés. Se presenter avec références aux dragages (bantier BG) maltexte Cholon ou 200, Rue Yen-Đô Saigon.

Cần gấp

Nam hay nữ thông kỹ đánh máy. Giới Phép vân — Biết kế toán. Tập sự miễn tiếp IBM 96 Gialong — Lầu II Saigon

Cảm tạ

Đã thành thật cảm tạ quý vị và quý bạn đã gửi giấy hay lại chia buồn nhân dịp nhạc mẫu tôi mới tạ thế tại Hà Tiên.

TRẦN-CÔNG-PHÚC
228 đường Nguyễn công Trứ

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9-6-66 lúc 9 giờ 00 tại Cơ Mật Định số 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (GIA ĐỊNH)
II — MỤC TIÊU VIỆC THẦU
Cung cấp sơn và phụ phẩm cho Bộ Cộ Binh Binh trị gia theo giá 394.166đ00 (HD-số 013-MD/MU/CB ngày 14-5-66)
MIN LƯU Ý : Hồ sơ thầu và mẫu hàng phải được nộp cho Hội đồng nhà mẫu hàng 9 giờ ngày 2-6-66
I — NƠI TIÊM KHẢO HỒ SƠ
Trong những ngày giờ làm việc tại Cơ Mật Định, 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (GIA ĐỊNH) Phòng Mua Công
KBC 4328 ngày
CƠ MẬT ĐỊNH

Trước PHÁP ĐÌNH

VỤ BẮN CHẾT BỐN THANH NIÊN

bị nghi trốn quân dịch ở Bình Dương

5 ÁN CHUNG THÂN KHỔ SAI, 2 ÁN HAI NĂM TÙ Ở

SAIGON — Tòa án Mặt trận tiếp tục nhóm họp để hỏi các nhân chứng trong vụ án quân nhân đã đại đội 263 địa phương quân Bình Dương bắn chết 4 thanh niên bị tình nghi trốn quân dịch và đang lựu đạn làm chết 1 binh II của quân gia, như tin đã loan trong số báo trước.

Sáng qua (18-5-66) sau khi nghe các luật sư biện hộ, Tòa tuyên án như sau: Bùi văn Bình, Nguyễn phước Thanh và Nguyễn văn Bé: chung thân khổ sai.

Võ văn Kỳ và Nguyễn văn Mỹ mỗi người 2 năm tù ở tại cấm đô và hành hung.

Các nạn nhân sẽ được bồi thường

SAIGON — Đại úy Nguyễn văn Thanh, ngôi phế Uy viên Chánh phủ Tòa án Mặt trận trong các phiên xử vụ Trung vụ Hai vào Bình, Đại đội trưởng đại đội 263 Địa phương Quân ở Bình Dương, cùng năm binh sĩ thuộc quyền đánh và bắn hết bốn thường dân, đã nói với phái viên Việt Tấn Xã hôm sáng nay rằng bốn nạn nhân nay sẽ được bồi thường.

Đại úy Thanh nói rằng sau khi Tòa án Mặt trận đã xét nhận tội trạng của bị án và tuyên án, bốn nạn nhân mỗi người có thể đến trên Tòa án Đô án để xin thanh phố bồi thường thiệt hại. Đại úy Thanh nhấn mạnh rằng các nạn nhân sẽ được bồi thường nếu họ lên theo thủ tục nói trên. Số tiền bồi thường cho các nạn nhân thuộc thẩm quyền Tòa án Dân sự.

Đại úy Thanh cho biết là thủ tục trên áp dụng cho tất cả các nạn nhân, liên hệ đến các vụ án đưa ra trước Tòa án Quân sự và Tòa án Mặt trận, miễn xin bồi thường.

Được biết Tòa án Quân sự và Tòa án Mặt Trận chỉ có thẩm quyền về mặt hình sự, chứ không xét xử về mặt dân sự.

Bốn nạn nhân trong vụ Trung úy Bình gồm có ông Lê văn Định, 56 tuổi, Nguyễn văn Tô, sinh viên y khoa năm thứ hai, Bùi văn Bước, 21 tuổi mang tật điếc và được miễn dịch và Ngô Khen, một thanh niên 19 tuổi.

HÃNG THẦU : «LES ETABLISSEMENTS EIFFEL»

Cần bán những máy móc và dụng cụ chánh như :
— Máy kéo (tracteurs)
— Máy phát điện (groupes électrogènes)
— Máy bơm (pompes)
— Xe rờ mọt (remorques)
— Rờ mọt chở xe tăng (porte-char)
Muốn biết thêm chi tiết, xin hỏi tại văn phòng Ban Giám đốc, số 111 đường Pasteur Saigon — (Điện thoại số: 20.071 và 25.961).

TRƯỜNG NỮ TRUNG HỌC GIA LONG (SAIGON)

VĂN-NGHỆ GIA-LONG HÈ 1966

Học sinh Nữ Trung học GiaLong sẽ tổ chức hai buổi Văn Nghệ tại Rạp Quốc Thanh hồi 15 giờ ngày 20,21-5-1966 để giúp Quỹ Xã Hội. Chương trình Văn Nghệ gồm nhiều màn ca nhạc kịch đặc sắc và hấp dẫn, đặc biệt là kịch thơ 3 màn :

BẾN NƯỚC NGŨ BỒ

của soạn giả HOÀNG CÔNG KHANH.

Vé bán tại Rạp QUỐC THANH và tại Trường GiaLong. Số vé có hạn, xin mua mau kẻo hết.

NHÀ HÀNG : QUEEN BEE

1.6 Nguyễn Huệ Saigon

Trân trọng xin giới thiệu vũ điệu Queen Bee : Nó tái từ đoàn tiếng VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH PHI LUẬT TÂN

CÔ TANIA LYNN

ĐỘC QUYỀN DUY NHỨT tại nhà hàng QUEEN BEE sẽ trình diễn nhiều vũ điệu tân kỳ và độc đáo nhứt chưa từng có tại Thủ Đô.

(Bắt đầu kể từ 19-5-1966)

— Nơi tiếp đón nồng hậu.
— Không khí ấm cúng và sang trọng nhứt.
— Gian nhạc Nguyễn Hậu với các ca sĩ : Lệ Thu, Yến Vỹ, Phương Dung.
— Vũ trường mở cửa từ 7 giờ 30.
Giờ mở cửa Nhà Hàng 10 giờ đêm đêm.

PHÁP VĂN

TRUNG HIẾU 20 năm kinh nghiệm. 1-6 MỞ MAUGER I bài I, MAUGER II. Phương pháp giản dị dễ hiểu, dễ nhớ. Văn phạm vững chắc tiến bộ vượt bực. Giờ chỉ trước kho bắt. Đại đường Hồng Thập Tự rẽ vào đường Nguyễn thiện Thuật 100m (Học phòng lạnh).

Tin mừng

Được tin : chú, PHAN THỊ HỒNG vừa lãnh thân mẫu thành hôn cùng Tiến Sĩ Khoa Học NGUYỄN - NGỌC-TRÂN. Hôn lễ cử hành tại Pháp ngày 11-5-66. Thành thật chúc vui vẻ cho cô chú hai châu được TRĂM NĂM HẠNH PHÚC.
Gia đình cậu ruột NĂM tiện vàng
NGỌC XUÂN, ĐẤT ĐỎ PHƯỚC TUY

NHÀ HÀNG ĐỒNG-KHÁNH

56 2, ĐẠI LỘ ĐỒNG-KHÁNH
CHOLON Đ. T. 36.156

QUÝ VỊ ĐẶT TIỆC XIN DÀNH CHỖ TRƯỚC

KÉO HẾT CHỖ

Vì : Ngon, Rẻ và sang trọng hơn những nhà hàng khác

VŨ-TRƯỜNG (LẦU 3)

GIÁ RẺ HƠN NƠI KHÁC VÀ LÀ NƠI TIÊU KHIỂN VUI VẺ NHẤT

XIN LƯU Ý : Có bán nhiều nhà, biệt thự, đất tại Cholon và Gia Định.

RESTAURANT — NIGHT CLUB

OLYMPIA

123, ĐẠI LỘ LÊ-LỢI — Đ.T : 25.417—SAIGON

Hân hạnh giới thiệu chương trình vũ Quốc tế tại nhà hàng OLYMPIA Đêm nay nữ ca sĩ lừng danh nhứt của thế giới về đêm DORIS và ROBERT từ Y PHA NHO mới Thủ Đô vũ trình điển nhưng vũ điệu tân kỳ và huyền ảo.

● đầu bếp TÂY, TÀU HOÀN TOÀN ĐỔI MỚI

— Không khí ấm cúng và lịch sự

* THỨ BẢY và CHỦ NHẬT có xuất chiếu từ 15 giờ đến 19 giờ.

Ban Giám Đốc,
Trân trọng kính mời

Cáo thị đấu thầu công khai

CƠ QUAN ĐẤU THẦU :
NHÀ KHAI THÁC ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
278, Hiền Vương — Saigon

CÔNG TÁC ĐẤU THẦU :
LÔ 1.— Xây một nền đặt máy điện 400 KW tại QUI NHƠN
Kinh phí phòng định : 200.000đ.00
Ký quỹ tạm : 3.000đ.00
LÔ 2.— Xây một nền đặt máy điện 400 KW tại MỸ THO
Kinh phí phòng định : 210.000đ.00
Ký quỹ tạm : 3.000đ.00
LÔ 3.— a) — Xây một nền đặt máy điện
b) — Nới rộng nhà máy điện VĨNH LONG
Kinh phí phòng định : 645.000đ.00
Ký quỹ tạm : 10.000đ.00

NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Vào lúc 16 giờ ngày 14-6-66 tại NHÀ KHAI THÁC
278, đường Hiền Vương — Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN KỸ THUẬT
— NHÀ HÀNH NGÂN KẾ ĐLV., 12 Hồng Thập Tự Saigon
— NHÀ KHAI THÁC (Số Hành Chánh), 278 Hiền Vương Saigon, và các giờ làm việc buổi chiều.

THỜI HẠN CHỐT ĐỂ NẠP ĐƠN CHỈ THẦU :
Trước 12 giờ trưa ngày 14-6-66

CHÚ Ý : Đơn chịu thầu lập theo mẫu của NHÀ KHAI THÁC và lập riêng cho từng lô.

SAIGON, ngày 17 tháng 5 năm 1966
NHÀ KHAI THÁC

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Quyết Tiến

HIỆU KÍNH THUỐC NGUYỄN-THANH
85 Pasteur Saigon
75 NĂM CHUYÊN NGHỀ
OPTICIEN

Muốn biết tại sao

ĐỒNG-NAI VĂN-TẬP

đề nghị với Bộ Giáo Dục duyệt lại và sửa lại chương trình Quốc Văn ở bậc Trung Học, xin đọc bài «Thơ Thế Tâm Tinh» trong tập 5 đã phát hành ngày 14-5-1966.

Ai đau khổ vì bịnh trĩ ? nên uống

TRƯỜNG PHONG trĩ lậu hoàn

TRỊ NỘI VÀ NGOẠI TRĨ
BỊNH MẠCH LƯƠN
KỲ THAI

SỐ 57

VÕ-VĂN-VÂN
DƯỢC-HÀNG
62 LÝ THƯỜNG KIỆT
BÌNH-DƯƠNG

P. THĂNG

KY BYT 36/SB/15-1-63

Hỏi các Hiệu Thuốc Bắc GIÁ 30$

Chỉ còn tuần lễ chót (tới 22-5-1966) tại rạp QUỐC THANH

— Trên 1 triệu 5 khán giả người xem suốt 2 tuần qua đều hân hoan khen ngợi công trình sở lực của nhóm HƯƠNG MÙA THU để phục vụ tới cùng khán giả, qua vở bài Nhựt Bổn chôn lòa gần hoa rằm rỉ của Thu An.

HƯƠNG MÙA THU

Kỷ niệm Đệ nhị châu niên
5-5-1966

TIÊN THIÊN NGA

● Muốn người như một đều hà hơi tại thương tiên hồi mỗi khi Đại vu khúc «Đại Hội Tinh Cầu» kết thúc. Cùng như muốn mừng một lần khen xa mung lòng đồng rực cảm Đại sắc cảnh «Vàng trong mắt em tươi vui hồ hồ kỳ lạ». Nữ Hoàng sắc thái Ngọc Hương, Tân Huy chương vàng 65 Bộ Bộ Hoàng và nữ thần đồng Bạch Lê.

● Và còn tại nhiều bước thơ gợi tới sắp đến nhà trang Thu An để cạy ngày nhóm H.M.T. đốc nhiều tìm ở... tiền bộ trong sáng phẩm Nhựt Bổn.

— TIÊN THIÊN NGA

● Chỉ còn tuần lễ chót (tới 22-5-66) tại rạp Quốc Thanh. Kính mời quý vị xa gần chưa xem hoặc xem rồi muốn xem lại vì sau đó H. M. T sẽ lên đường lưu điểm lâu lâm mới về.

CHÚ Ý : 3 giờ chiều thứ năm 22-5-66 tái điểm lần thứ 18 vở TIÊN THIÊN NGA để quý vị thiếu phương tiện đi đêm đều xem được.

5 ĐỒNG 96 TRANG Độc giả tuần báo :

TRUYỆN HAY TÌM ĐỌC :
THƯ TƯ ĐÃ PHÁT HÀNH SỐ 1
Tạp chí Văn Nghệ — Sưu tầm — Phụ Nữ
Sau sự cộng tác của các cây bút tên tuổi NHẤT-TIẾN — DUYÊN-ANH — NGUYỄN THUỲ-LONG — NHÃ CA — PHẠM HỒ — NHÃ DIỂN — NGUYỄN-KHẢNG — LÃO SƠN NHÂN — HOÀNG ANH TUẤN — VIỄN LINH — TRẦN ĐỨC UYÊN...
ĐẶC BIỆT Truyện dài trinh thám gián điệp lừng danh
OSS 117 TẠI MỄ TÂY CƠ
— Phụ nữ — Gia đình hạnh phúc — Gia đình tôi.
— Thiếu nhi — Tuần báo HOA do Duyên Anh phụ trách.

Quản-lý : HOÀNG-KỲ-ANH, Dân-Nguyện, 54, Võ-Tánh Saigon

CÓ NHẬN COMMANDE CÁC LOẠI XE DU LỊCH ĐỨC QUỐC

Hãng HUNG-ĐẠO Công ty
130, TRẦN-HƯNG-ĐẠO — SAIGON
B.T : 22.161

AUDI
DKW F.102 4 CỬA
F.12 2 CỬA

DOCÉMINE

VITAMINE B12 DE QUALITÉ
SINH-TỐ B12 TINH-KHIẾT

DOCÉMINE 1.000 GAMMA — DOCÉMINE 100 GAMMA

ĐÓN ĐỌC
BÁN TUẦN BÁO
SỐ 1
phát hành ngày 21-5-66

ĐÔNG-NAM-Á

CÁC BẠN SẼ THẤY :
* Các Lãnh tụ tôn giáo đã vận động Hòa Bình VN ra sao ?
• BAO GIỜ VIỆT NAM CÓ HÒA BÌNH ?
* ĐẶC BIỆT : ĐẦY ĐỦ NHỮNG DIỄN BIẾN VỀ MIỀN TRUNG